



**UN CHOIX VERT,
UN CHOIX INTELLIGENT**

BIBBY-STE-CROIX

Nous sommes fiers d'appuyer les projets de bâtiment durable LEED® avec des produits qui possèdent des attributs recherchés :

- Fabriqués à 100 % de matériaux recyclés
- 100 % recyclable
- Un recouvrement à faible émission en COV

Tuyaux et raccords en fonte pour drainage et évent

Accouplements pour joints mécaniques
Joints de compression « Bi-Seal »

Fabriqués
au Canada



1-800-463-3480 / www.bibby-ste-croix.com

BIBBY-STE-CROIX

Tuyaux et raccords en fonte

Bibby-Ste-Croix est un manufacturier canadien qui conçoit, produit et distribue toute une gamme de produits reliés aux techniques de l'eau, entre autres, des tuyaux et des raccords en fonte grise pour le drainage sanitaire et pluvial, des cadres et des couvercles, ainsi qu'une gamme complète de produits municipaux.

Depuis des années, Bibby-Ste-Croix se donne comme priorité de se tenir à la fine pointe des changements technologiques et des nouvelles techniques de construction en innovant au niveau de la production de nouveaux raccords qui font économiser du temps et des matériaux. Bibby-Ste-Croix a su demeurer un chef de file dans l'industrie et nous sommes engagés à poursuivre cette mission.

Une chose qui n'a pas changé est notre engagement envers nos clients. Nous fournissons un produit supérieur, nous gardons suffisamment d'inventaire pour satisfaire notre clientèle et nous assurons un service rapide et fiable.

Vous pouvez vous fier à Bibby-Ste-Croix !

Bibby-Ste-Croix encourage les organisations suivantes dans leurs efforts pour maintenir une industrie forte et en pleine croissance:



Institut canadien de plomberie et de chauffage



Association canadienne de normalisation



Mechanical Contractors Association



Association canadienne des fonderies
Division des tuyaux et raccords

Site Internet : www.bibby-ste-croix.com

6200, rue Principale, Sainte-Croix (Québec) G0S 2H0
Tél.: (418) 926-3262 Téléc.: (418) 926-2430

Pour contacter un représentant des ventes de votre région, veuillez consulter notre site Internet.

Index

BOUTS UNIS (MJ)		Page	À COLLET (HUB)		Page
INTRODUCTION		2 à 9			
PROCÉDURES D'INSTALLATIONS		10 à 23 et 42			
COMMENT COMMADER		24			
JOINTS	Joint d'expansion	25			
JOINTS	Compatibilité	28-29	Compression (Bi-Seal)		35
	Pour bouts unis– Régulier	30-31	Résistance chimique		40
	– Slip-on	32-33	Lubrifiants		15
	– Heavy-Duty	34	Accoupleurs		15
	Résistance chimique	38-39			
	Tournevis, clé de torsion	43			
	Résistance à la pression	36-37			
	Indice de feu et dégagement de fumée	41			
SUPPORTS	Supports en acier	27	Même que bouts unis (MJ)		
	Brides d'élévation	27			
	Facteur de sécurité	26			
	Supports en fonte	27			
TUYAUX	À bouts unis (MJ)	44	À collet (Hub)		71
RACCORDS					
Réduit	Grossisseurs / Réducteurs	45	Bagues doubles		74
	Grossisseurs / Réducteurs filetés	45	Grossisseurs		75
			Réducteurs		74
Coudes	Coudes 1/4 – 90°	46	Coudes 1/4 – 90°		72
	Coudes 1/8 – 45°	47	Coudes 1/8 – 45°		73
	Coudes 1/6 – 60°	48	Coudes 1/6 – 60°		72
	Coudes 1/16 – 22 1/2°	48	Coudes 1/16 – 22 1/2°		73
« TY »	« TY »	52&60	« TY »		75
	« TY » double (croix)	55			
	« TY » fileté	56&59			
	« TY » 26 po réduit fileté à 45°	60			
	« TY » Ontario 45° MJ	61			
	« TY » vidange 45° (Toronto)	62-63			
	« TY » réversible 45° fileté	64			
	« TY » fileté 90°	64			
	« TY » d'appartement	58			
« Y »	« Y »	50-51	« Y »		76-77
	« Y » double	55			
	« Y » + 1/8 horizontal (Boston)	54			
	« Y » + 1/8 vertical	53			
	« Y » fileté	57			
Trappes	Clapets de puisard	79	Clapets de puisard		79
	Trappe continue avec évent	49	Trappes continues		79
	Trappes « P » profondes	49	Trappes continues avec évent		78-79
	Trappes « P » standard	49	Trappes « P » profondes		78
	Trappes « P » ajustables	48	Raccords d'amorce de syphon		66
	Raccords d'amorce de syphon	66			
B.W.V.	Trappes anti-refoulement et pièces	65	Trappes anti-refoulement et pièce		80
Bouchons	Bouchons	65			
Bouchons, regards	Anthes (Malcolm)	68	Anthes (Malcolm)		81
	Barrett	68	Barrett		80
	Regards / Couvercle en bronze	69	Bouchons		81
	Regards de ligne / Couvercle en bronze	69			
	Pièces pour regard	68-69			
Grilles	Grilles à pattes	82	Grilles (avec pattes intérieures)		82
Brides	De plancher pour toilette	66-67			
	Raccords d'urinoir	66			
	Grilles de cuve (acier)	83			

BIBBY-STE-CROIX

Tuyaux de renvoi en fonte

LE MEILLEUR ACHAT POUR TOUTES LES APPLICATIONS – COMPAREZ LES PERFORMANCES.

Pas de risque de feu

La fonte ne dégage pas de gaz empoisonnant et ne produira pas de nuage de fumée noire, lesquels embarrassent le pompier en entrant dans le bâtiment. Ce qui n'est pas le cas de quelques autres produits de renvoi.

Utilisation silencieuse

La fonte est une matière dense qui absorbe le bruit des vibrations. En plus, les joints « Bi-Seal » et le système de joints « MJ » atténuent le bruit qui circule le long des tuyaux. Ceci est important dans les hôpitaux, les hôtels, les bureaux et les résidences.

Résistance

Tout produit est fabriqué à la résistance au bris de 3960-lb (18-kN) selon la norme CSA B70. Les limites d'épaisseur sont fidèlement contrôlées pour une meilleure utilisation du métal.

Serviabilité

- Le nettoyage du système de plomberie en fonte peut être fait avec des tiges métalliques ou des forets coupants sans danger pour le produit;
- Aucune tendance pour la ligne de renvoi de s'affaisser entre les supports;
- Les changements et les additions peuvent être faits facilement avec une interruption minimum de l'usage du système;
- Le rangement et la manipulation ne présentent aucun problème. Le soleil, les températures extrêmes ou le temps n'ont aucun effet sur la fonte.

BIBBY-STE-CROIX

Explication de la conversion au système métrique

Les grandeurs nominales sont converties par un facteur de 25 mm = 1 pouce, donc :

tuyau 1½ pouce = tuyau 38 mm	tuyau 6 pouces = tuyau 150 mm
tuyau 2 pouces = tuyau 50 mm	tuyau 8 pouces = tuyau 200 mm
tuyau 3 pouces = tuyau 75 mm	tuyau 10 pouces = tuyau 250 mm
tuyau 4 pouces = tuyau 100 mm	tuyau 12 pouces = tuyau 300 mm
tuyau 5 pouces = tuyau 125 mm	tuyau 15 pouces = tuyau 375 mm

Cependant, les longueurs utilisables et les dimensions de construction dont se servent les architectes et les ingénieurs sont converties par le facteur exact de 25,4 mm = 1 pouce.

Une exception – Étant donné l'usage mondial du système de tuyau taraudé (NPT) « *National Pipe Thread* », toutes les ouvertures filetées sont indiquées en pouce. Exemple : 2 po NPT (les ouvertures filetées (NPT) ne seront pas converties maintenant, ni dans un avenir rapproché).

Note : Nous avons conçu ce catalogue afin de soutenir le programme canadien de conversion métrique.

Les conversions inscrites plus haut sont conformes au diamètre requis par les standards de la norme CSA B70.

BIBBY-STE-CROIX

Fiabilité de la fonte

Les bâtisseurs d'hier la choisissaient pour sa durabilité et son endurance. Les bâtisseurs d'aujourd'hui choisissent la fonte pour sa facilité d'installation. La fonte grise est aussi compatible avec les dernières techniques de construction; les changements apportés dans les nouveaux raccords et techniques d'assemblage placent la fonte grise en tête de liste des produits de drainage. Bibby-Ste-Croix vous donne les 7 avantages suivants:

1. Résistance au feu

La fonte grise surpasse les exigences du « Code national du bâtiment ». Elle peut donc traverser les séparations coupe-feu sans l'ajout de dispositifs de protection dispendieux. Elle ne produit aucun gaz toxique même lorsque directement engagée dans les flammes.

2. Élimination supérieur du bruit

Des tests en laboratoire ont prouvé que les tuyaux en fonte grise possèdent des caractéristiques supérieures d'élimination du bruit.

3. Résistance à la corrosion

Des études indépendantes démontrent que les tuyaux en fonte grise ont une grande résistance aux produits chimiques d'utilisation courante.

4. Solidité supérieure

Des essais ont prouvé que la solidité des tuyaux en fonte grise était supérieure aux autres types de tuyaux communément utilisés et n'avait d'égal pour leur force et leur habilité à maintenir leur intégrité dimensionnelle.

5. Faible taux de dilatation thermique

La contraction et l'expansion thermiques de la fonte grise sont similaires aux matériaux de construction tels le béton ou l'acier ce qui élimine les besoins de joints d'expansion dispendieux.

6. Facilité d'assemblage

La simplicité et la rapidité d'assemblage des systèmes de tuyauterie à bouts unis permettent de gagner temps et argent.

7. Longévité

Aucun autre produit de drainage n'a passé le test du temps aussi bien que la fonte grise.

BIBBY-STE-CROIX

Élimination supérieure du bruit

Des essais, récemment effectués au Laboratoire d'acoustique de Domtar par MJM CONSEILLERS EN ACOUSTIQUE INC., le prouvent ;

Les tuyaux DWV fabriqués en fonte sont plus silencieux que les tuyaux en PVC (Système 15) ou que les tuyaux en ABS, et ce, que les tuyaux soient installés dans les murs ou non.

Niveau de pression acoustique

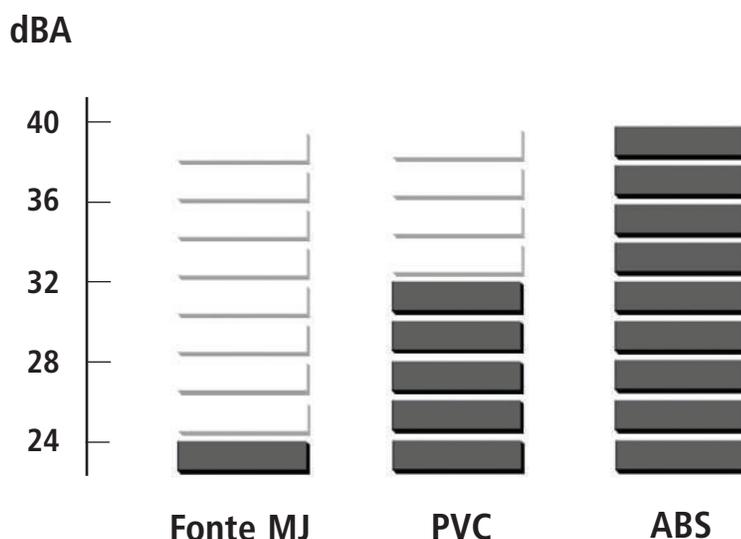


Tableau : Niveau de pression acoustique (dBa, réf.20 µPa) émanant des assemblages de tuyaux 3 » installés dans un mur.

Fréquence (Hz)

Résultats des essais

Tuyau en fonte grise _____	24 dBA
Tuyau en plastique PVC DWV (solid wall) _____	32 dBA
Tuyau en plastique ABS _____	39 dBA

MJM CONSEILLERS EN ACOUSTIQUE INC. a été mandaté par la « CAST IRON SOIL PIPE ASSOCIATION » afin d'effectuer un projet de recherche sur le bruit émis par les tuyaux DWV installés dans un bâtiment représentatif de la plupart des maisons unifamiliales ou multifamiliales en Amérique du Nord, soit une cuvette de toilette se déversant dans un tuyau horizontal de 3 po de diamètre installée dans un mur fabriqué avec des panneaux de gypse de ½ po.

Le montage expérimental des tuyaux a été effectué par un plombier certifié membre de la CMMTQ à l'emploi de la Plomberie Roland Bourbonnais.

Pour obtenir une copie complète de cette étude, veuillez communiquer avec l'Association canadienne des fonderies, division des tuyaux de renvoi en fonte grise (519) 621-8141 ou avec Bibby-Ste-Croix (800) 463-3480.

BIBBY-STE-CROIX

Résistance à la corrosion

L'histoire le prouve; les tuyaux et raccords en fonte grise résistent davantage à la corrosion causée par les différentes solutions communément trouvées dans les systèmes de drainage, d'évacuation et d'aération. Plusieurs installations, en fonte grise, sont encore en usage après plus d'un siècle de service continu. Les qualités naturelles de la fonte en font un matériau idéal pour un système de drainage, d'évacuation et d'aération, et ce, sans aucune protection intérieure, double ou additionnelle.

Une étude, faite par « HANSON MATERIAL ENGINEERING » (Western Ltd), démontre la supériorité des tuyaux en fonte grise. Dans un essai de corrosion accélérée, les tuyaux en fonte grise ont été comparés à un autre matériau D.E.A.; les deux matériaux ont été exposés à des solutions chimiques spécifiées par les standards de la CSA pour les systèmes de drainage, d'évacuation et d'aération.

Les liquides suivants ont été déversés dans les systèmes d'essai et y sont demeurés à des intervalles d'une heure pour une période de 4 semaines:

- 5% Acide acétique;
 - 0,1 IN Acide sulfurique;
 - 0,2 IN Chlorure d'hydroxyde;
 - 5% Chlorure sodium;
 - 5% Kérosène;
 - 5% Détersif ménage;
 - 5% Chlorure hypochlorite (eau de javel).
-

Résultats des essais

Les essais démontrent qu'il n'y avait aucune trace significative de corrosion dans les tuyaux en fonte grise. Toutefois, l'autre matériau montrait de petites cavités dues à la corrosion dans les joints du tuyau.

Résistance naturelle à la corrosion

Dans les laboratoires, et pendant plus d'un siècle, les tuyaux en fonte grise se sont révélés être les meilleurs matériaux pour résister à la corrosion. Le ou la responsable à la spécification peut se fier à la fonte grise parce qu'elle est naturellement résistante à la corrosion et devient ainsi le meilleur choix qui s'offre à lui ou elle.

Résistance à l'eau chaude

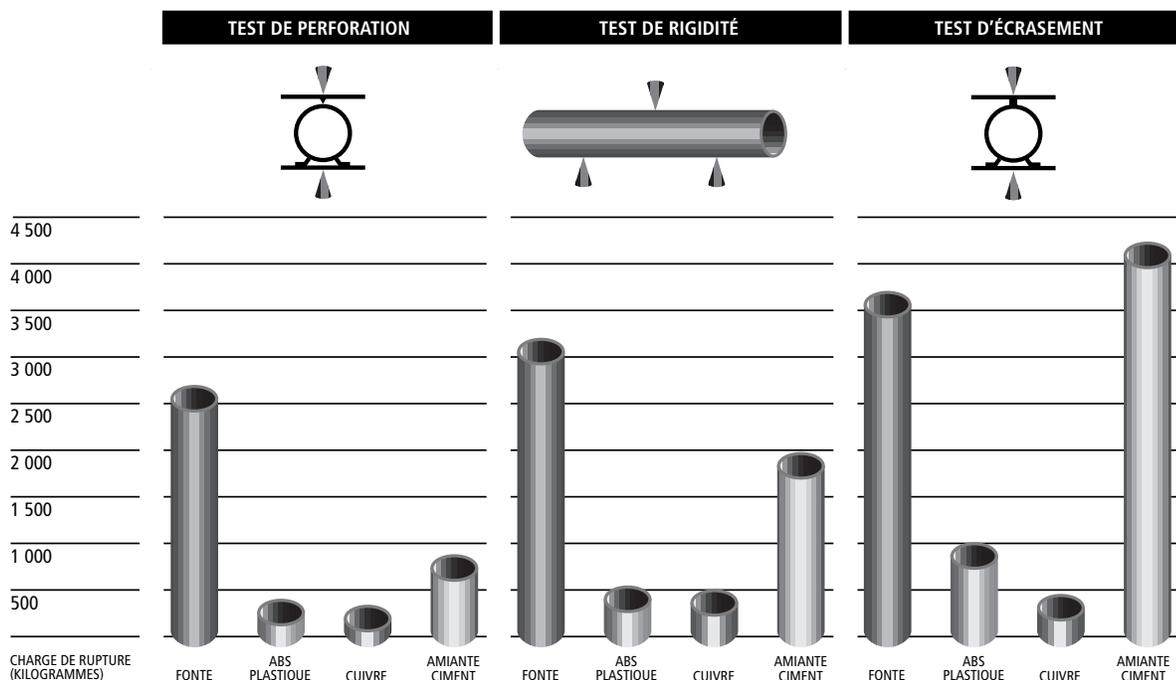
Le déversement d'eau chaude surchauffé, provenant des appareils commerciaux, industriels et résidentiels, n'affectera pas les tuyaux en fonte grise.

BIBBY-STE-CROIX

Solidité supérieure

Les essais menés par la WARNOCK HERSEY ont prouvé que la solidité des tuyaux en fonte grise était supérieure aux trois autres types de tuyaux communément utilisés. Les essais ont été effectués sur des tuyaux de 3 pouces de diamètre (75 mm); les résultats ont été concluants.

Résultat d'essais



Les performances de la fonte grise ont excédé les exigences de l'industrie dans les trois essais. Les tuyaux en fonte grise sont supérieurs en usage dans un système de drainage, d'évacuation et d'aération étant donné qu'ils peuvent résister à la pression dimensionnelle externe tout en maintenant un niveau de drainage approprié. Les résultats de l'épreuve de rupture démontrent qu'ils peuvent résister à l'usage d'outils de nettoyage puissants tandis que d'autres échouent.

Résistant au feu

Les tuyaux de fonte grise de Bibby-Ste-Croix ont été testés en accord avec les normes ULC-S115-M95, ASTM E814 et UL 1479 et ont obtenu une cote F de 2 hrs, une cote FH de 2 hrs et une cote T de 2 hrs. Les accouplements Bibby-Ste-Croix avec gaine d'acier inoxydable et manchon de néoprène ont été testés en accord avec la norme CAN/ULC S102.2-M88 et ont obtenu un indice de propagation de la flamme de 0 et un indice de dégagement des fumées de 5. Nos accouplements sans gaine d'acier inoxydable avec manchon en santoprène ont été testés en accord avec la norme CAN/ULC S102.2-M88 et ont obtenu un indice de propagation de la flamme de 5 et un indice de dégagement des fumées de 45.



BIBBY-STE-CROIX

Faible dilatation thermique

Au Canada, les variations de température sont extrêmes, la dilatation et la contraction dans les matériaux de construction sont des critères importants. Différents des autres systèmes de drainage, d'évacuation et d'aération, les tuyaux en fonte grise ont un taux de dilatation proche de celui de l'acier et de la maçonnerie; ainsi, ils se dilatent au même degré que le bâtiment.

Les tuyaux en fonte grise ne requièrent donc pas de joints d'expansion dispendieux. La contraction et la dilatation des autres matériaux D.E.A. causent des bruits indésirables dans l'environnement. Prévenez ces problèmes en spécifiant des tuyaux en fonte grise.

Taux d'expansion thermique des différents matériaux

Matériaux	mm par mm par C × 10 ⁶	mm par 30 mètres de tuyaux par 20°C	Ratio-référence fonte égale 1,00
FORTE GRISE	11.2	6.7	1.00
Béton	11.2	6.7	1.00
Brique	9.5	5.7	0.85
Amiante ciment	10.8	6.5	0.96
Acier	11.7	7.0	1.04
Acier inoxydable	14.0	8.4	1.25
Cuivre	16.6	10.0	1.48
P.V.C. (haute résistance)	100.1	60.0	8.94
A.B.S. (type 1A)	101.2	61.0	9.04

Augmentation (mm) par longueur de 30 mètres de tuyaux pour 20°C d'augmentation de la température

FORTE GRISE		6.7
Béton	↑ Matériaux de construction ↓	6.7
Brique		5.7
Acier		7.0
Acier inoxydable		8.4
Amiante Ciment	↑ Autres matériaux ↓	6.5
Cuivre		10.0
P.V.C. (haute résistance)	↑ Plastiques ↓	60.0
A.B.S. (type 1A)		61.0

BIBBY-STE-CROIX

Pour plus de durabilité, spécifier de la fonte

Pour la majorité d'entre nous, l'investissement le plus important que nous ferons, au cours de notre vie, est l'achat d'une nouvelle maison ou d'un condominium. Que se soit lors d'une construction neuve ou de la rénovation d'un bâtiment existant, les nouveaux propriétaires avertis s'informent de plus en plus sur les matériaux utilisés lors des travaux.

Le propriétaire d'aujourd'hui est plus curieux quant aux options tels que les fenêtres, l'appareil de robinetterie et les aspects de la décoration intérieure. Le propriétaire conscient de la valeur va au-delà des apparences et s'informe également sur les systèmes mécaniques, de plomberie et d'électricité.

Les propriétaires réalisent que ces systèmes cachés, qui pourvoient actuellement au confort de leur foyer, ne sont pas tous similaires. L'insistance du consommateur pour certains produits spécifiques en électricité, en chauffage ou en plomberie est souvent attribuable à de mauvaises expériences antérieures ou à de l'information transmise par les médias telle que celle de l'émission *60 minutes* sur les nombreux manques des tuyaux de plastique. Les propriétaires bien avisés n'acceptent plus de produits de moindre qualité dans leur nouvelle construction simplement parce qu'ils obtiennent une aubaine.

Nous vous suggérons donc de porter votre attention sur les choix disponibles lorsque vous sélectionnez le réseau d'évacuation et de ventilation de type DWV de votre nouvelle résidence ou lors de vos rénovations.

Exigences pour un réseau d'évacuation et de ventilation de type DWV sécuritaire et durable

Afin d'offrir un rendement satisfaisant, la tuyauterie utilisée pour un réseau d'égouts DWV doit posséder les caractéristiques importantes suivantes :

- Incombustibilité des tuyaux et des raccords ;
- Résistance et rigidité ;
- Durabilité ;
- Résistance à la transmission du bruit ;
- Résistance aux poids du trafic et des tranchées ;
- Résistance aux températures extrêmes ;
- Faible coefficient de dilatation thermique ;
- Résistance à l'abrasion ;
- Joints résistants aux infiltrations et aux exfiltrations ;
- Résistance à la corrosion.

POUR PLUS DE DURABILITÉ SPÉCIFIER DE LA FONTE



BIBBY-STE-CROIX

Tuyaux et raccords en fonte

Procédures d'installation

L'installation des tuyaux d'égout et des raccords en fonte devra être effectuée par un entrepreneur de plomberie qualifié conformément aux codes de plomberie et aux spécifications des ingénieurs. Le soin apporté lors de l'installation assurera un rendement satisfaisant du système de drainage. Le non-respect des pratiques, des procédures et des techniques d'installation appropriées peut entraîner la défaillance du système et des dommages à votre propriété ou encore des lésions corporelles.

Nous vous suggérons donc de lire toutes ces instructions avant de procéder à l'installation.

Index	Page
MÉTHODES DE COUPAGE	11
MÉTHODES D'ASSEMBLAGE	12-17
<ul style="list-style-type: none">• Joints mécaniques;• Assemblage des joints;• Joints à compression;• Installation des joints;• Lubrifiant;• Assemblage des tuyaux;• Outils pour joindre;• Joints matés.	
MÉTHODES D'INSTALLATION	18-21
<ul style="list-style-type: none">• Tuyauterie souterraine;• Tuyauterie en surface;• Tuyauterie verticale;• Raccords / attaches pour la tuyauterie verticale;• Raccords de la colonne montante Bibby;• Supports / raccords pour la tuyauterie horizontale;• Peinture des tuyaux d'égout en fonte.	
ESSAIS ET INSPECTION	22-23
<ul style="list-style-type: none">• Essais hydrostatiques;• Essai à la fumée;• Épreuve à l'air.	

MÉTHODES DE COUPAGE

Il existe plusieurs méthodes de coupage pour les tuyaux d'égout en fonte. Ces méthodes peuvent être classées en deux catégories : à alimentation externe ou manuelle. Les méthodes à alimentation externe sont généralement utilisées pour les travaux de préfabrication ou de coupage à haut volume.

DES EXEMPLES DE CE TYPE D'ÉQUIPEMENT SONT :

Méthodes à alimentation externe:

- 1) Scie abrasive (disque);
- 2) Scie mécanique alternative (lame);
- 3) Un coupe-tuyau à rupture instantanée hydraulique à commande électrique pour des tuyaux de 8 po de diamètre ou plus. Une scie abrasive est la méthode de coupage la plus efficace pour les tuyaux d'égout en fonte.

Méthodes manuelles:

- 1) Le coupe-tuyau pour tuyaux standards en acier utilisant des molettes spécialement conçues pour couper les tuyaux d'égout en fonte;
- 2) Le coupe-tuyau à rupture instantanée. La majorité de toutes les coupes effectuées sur les tuyaux d'égout en fonte sur le terrain sont faites à l'aide du coupe-tuyau à rupture instantanée;

Plusieurs types de coupe-tuyau à rupture instantanée sont disponibles. La procédure suivante permet d'effectuer à tout coup de bonnes coupes.

- 1) Après avoir fait une marque pour indiquer la longueur du tuyau voulue, positionner la chaîne du coupe-tuyau autour du tuyau afin de s'assurer d'une coupe droite. Le plus grand nombre de molettes possible doivent être en contact avec le tuyau.
- 2) Inciser le tuyau en appliquant une pression sur le bras de levier du coupe-tuyau de sorte que les molettes fassent une entaille sur le tuyau.
- 3) Tourner le tuyau de quelques degrés et appliquer une pression finale rapide afin de compléter la coupe. Inciser le tuyau avant la coupe est la clé d'une coupe droite bien précise.

ATTENTION

DES PROCÉDURES DE SÉCURITÉ, DES LUNETTES DE PROTECTION, DES VÊTEMENTS ET L'ÉQUIPEMENT APPROPRIÉS SONT DE MISE LORS DE LA COUPE DES TUYAUX. L'ÉQUIPEMENT AVEC ALIMENTATION EXTERNE PEUT ÊTRE DANGEREUX. LES NOTICES TECHNIQUES D'UTILISATION ET LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ DU MANUFACTURIER DOIVENT ÊTRE REVUES ET SUIVIES ATTENTIVEMENT.

MÉTHODES D'ASSEMBLAGE

Joint mécaniques (MJ)

Le tuyau d'égoût en fonte à joint mécanique se raccorde à l'aide de raccords à joint mécanique. DIFFÉRENTS types de raccords à joints mécaniques sont disponibles. Les procédures d'installation des raccords à joints mécaniques sont définies plus bas. Ces raccords sont fabriqués d'une gaine, de colliers de serrage en acier inoxydable ainsi que d'un manchon d'étanchéité en élastomère.

Les étapes suivantes doivent être suivies afin d'obtenir des joints étanches:

- 1) Insérer le joint d'étanchéité à l'une des extrémités du tuyau ou du raccord et la gaine à colliers de serrage en acier inoxydable à l'extrémité de l'autre tuyau ou raccord;
- 2) Asseoir solidement les extrémités des tuyaux ou des raccords contre l'épaulement entièrement moulé à l'intérieur du manchon d'étanchéité en élastomère;
- 3) Glisser la gaine à colliers de serrage en acier inoxydable par dessus le joint d'étanchéité et resserrer les colliers à l'aide d'une clé dynamométrique entre 55 et 60 lb-po de couple, (grandeurs 1½ po jusqu'à 10 po) et 80 lb-po de couple (grandeurs 12 po et 15 po). Pour les raccords de plus grand diamètre qui possèdent quatre colliers, les colliers internes doivent être resserrés les premiers, puis les colliers externes. Dans tous les cas, les colliers doivent être resserrés en alternance afin que la gaine soit serrée uniformément;
- 4) Les procédures suivantes doivent être appliquées lorsque les organes d'assemblage doivent être serrés en utilisant une clé dynamométrique.

GRANDEUR 1 ½ PO JUSQU'À 4 PO (2 COLLIERS)

Les colliers en acier inoxydable doivent être serrés en alternance et solidement au couple de 55 à 60 lb-po.

GRANDEUR 5 PO, 6 PO, 8 PO, 10 PO (4 BRIDES)

Étape 1: Les colliers internes doivent être serrés en alternance et solidement au couple de 55 à 60 lb-po.

Étape 2: Les colliers externes doivent être serrés en alternance et solidement au couple de 55 à 60 lb-po.

GRANDEUR 12 PO et 15 PO (6 BRIDES)

Étape 1: Les colliers internes doivent être serrés en alternance et solidement au couple de 80 lb-po.

Étape 2: Les colliers centraux doivent être serrés en alternance et solidement au couple de 80 lb-po.

Étape 3: Les colliers externes doivent être serrés en alternance et solidement au couple de 80 lb-po.

Note: Lorsqu'il y a une variation de température entre le moment de l'installation et celui des essais d'étanchéité, la pression de serrage des colliers des accouplements doit être vérifié à l'aide d'une clé dynamométrique calibrée à 55-60 lb-po de couple pour les diamètres de 1½ po jusqu'à 10 po et à 80 lb-po pour les diamètres de 12 et 15 po avant d'effectuer les essais.

Joint à compression

Le joint à compression est un joint fabriqué en élastomère et moulé en une pièce grâce au procédé de moulage de précision. Les caractéristiques physiques de l'élastomère empêchent le joint de pourrir ou de se détériorer au contact des matériaux s'écoulant dans les tuyaux, des produits chimiques dans le sol ou de l'air circulant autour du tuyau.

Joint à compression (suite)

Le joint à compression est installé comme suit :

- 1) Nettoyer le joint et l'emboîtement (collet) du tuyau afin qu'il n'y ait aucun sable, poussière, boue, gravier ou autres corps étrangers. Lors de l'installation d'un tuyau qui vient d'être coupé, s'assurer que l'arête vive a été enlevée. L'arête vive peut coincer contre le joint d'étanchéité, rendant l'assemblage vraiment difficile. L'arête vive doit être limée ou martelée au moyen d'un marteau à panne ronde.
- 2) Plier et insérer le joint dans le collet. Le joint doit être inséré au complet dans le collet. Seule la bride où apparaît l'identification demeure exposée à l'extérieur du collet.
- 3) Lubrifier le joint selon les recommandations du fabricant. Les tuyaux et les raccords de 2 à 15 po doivent être lubrifiés en utilisant le lubrifiant recommandé par le fabricant. Certains fabricants recommandent l'utilisation d'un lubrifiant adhésif sur les tuyaux et les raccords de 5 à 15 po de diamètre. Il est à noter que l'utilisation d'un lubrifiant adhésif ne remplace pas les attaches appropriées aux joints lorsque nécessaire.
- 4) Aligner le tuyau afin qu'il soit droit. En utilisant l'outil de votre choix, pousser ou tirer l'emboîtement à travers tous les anneaux d'étanchéité du joint à compression jusqu'à ce que vous sentiez que l'emboîtement du tuyau soit rendu au fond du collet. Les raccords peuvent être installés au moyen de l'outil de votre choix ou d'un maillet en plomb. Lorsque l'on utilise un maillet en plomb, frapper aussi fort que nécessaire, le plomb se déforme sans abîmer le raccord. L'utilisation du maillet en plomb est la façon la plus rapide et la plus facile d'installer des raccords sur le collet et l'emboîtement d'un tuyau d'égout.

Installation des joints

Les joints doivent être insérés au complet dans le collet du tuyau. Seule la bride où apparaît l'identification doit être exposée à l'extérieur du collet.

1) PLI DOUBLE

Plier le joint en deux avec les deux mains, puis l'insérer à l'intérieur du collet. Lorsque les mains sont retirées, le joint se déplie et se place aussitôt au bon endroit.

2) ENFONCER

Insérer le joint dans le collet aussi loin que possible, puis donner de petits coups sur le rebord externe du joint avec un maillet en caoutchouc ou une planche jusqu'à ce qu'il soit bien placé. Cette méthode est très efficace avec des joints de 2 ou 3 po.

Lubrifiants

Le lubrifiant régulier est un composé qui facilite l'assemblage. Lorsque celui-ci sèche à la suite de l'installation, l'adhérence du joint devient encore plus grande. Il est recommandé d'utiliser, pour les tuyaux de 5 à 15 po de diamètre, un lubrifiant adhésif contenant un adhésif à base de néoprène qui colle le joint d'étanchéité au tuyau lorsque le tout est sec. Ce type de lubrifiant est particulièrement utile dans le cas de tuyaux de grand diamètre lorsque le poids de la colonne d'eau est élevé. Ce lubrifiant peut être appliqué avec un pinceau ordinaire. Les instructions inscrites sur le contenant doivent être respectées. Les lubrifiants réguliers doivent être appliqués seulement sur l'extrémité de l'emboîtement du tuyau ou du raccord et à l'intérieur du joint. Les lubrifiants adhésifs, pour leur part, doivent être appliqués à l'intérieur du collet et à l'intérieur du joint ainsi que sur l'extrémité de l'emboîtement du tuyau ou du raccord.

APPLICATION DU LUBRIFIANT

Bien enrober de lubrifiant l'intérieur du joint. Appliquer également du lubrifiant sur l'extérieur de l'emboîtement du tuyau. Le lubrifiant régulier est généralement sans danger et peut être appliqué avec les doigts ou un pinceau. Quand le joint lubrifié est en place, insérer l'emboîtement dans le joint.

NE PAS APPLIQUER DE LUBRIFIANT RÉGULIER À L'INTÉRIEUR DU COLLET EN FONTE ET À L'EXTÉRIEUR DU JOINT.

ATTENTION

QUANT AU LUBRIFIANT ADHÉSIF, TOUT CONTACT AVEC LES YEUX ET LA PEAU DOIT ÊTRE ÉVITÉ ET LES NOTICES TECHNIQUES D'UTILISATION ET LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ DU MANUFACTURIER DOIVENT ÊTRE REVUES ET SUIVIES ATTENTIVEMENT, SPÉCIALEMENT EN CE QUI CONCERNE LA VENTILATION, LE CONTACT AVEC LES YEUX OU LA PEAU OU L'UTILISATION PRÈS DE SOURCES DE CHALEUR, D'ÉTINCELLES OU DE FLAMMES. EN CAS D'ACCIDENT, SE RÉFÉRER AUX SYMBOLES D'AVERTISSEMENT ET AUX RECOMMANDATIONS MÉDICALES INSCRITES SUR LE CONTENANT.

JOINTS MATÉS

Avant la fin des années 1950, le joint maté était le seul moyen disponible pour assembler le collet et l'emboîtement du tuyau d'égout en fonte.

- 1) L'extrémité de l'emboîtement du tuyau ou d'un raccord est inséré à l'intérieur du collet d'un autre tuyau ou raccord, tout en s'assurant qu'ils sont tous les deux propres et secs.
- 2) À l'aide de fers de garnissage, insérer l'étaupe dans le joint et bourrer à la profondeur appropriée.
- 3) Du plomb fondu est ensuite versé dans le joint jusqu'au niveau supérieur du collet.
- 4) Après que le plomb s'est solidifié et ait refroidi quelque peu, le joint peut être maté. Le matage s'effectue au moyen de ciseaux à calfater interne et externe. Le matage du joint fixe le plomb et crée un joint étanche.

CALFATAGE À FROID

Rubans de mastic: Utiliser du «PC-4» ou produit équivalent qui sont disponibles chez la plupart des grossistes en plomberie.

- 1) Couper suffisamment de ruban de mastic pour remplir l'espace annulaire de l'emboîtement du tuyau dans le collet. Mouiller dans l'eau et insérer dans le collet en utilisant des ciseaux à calfater.
- 2) Répéter l'étape un jusqu'à ce que la hauteur désirée du matage soit atteinte en s'assurant de la création d'un joint optimal.

BIBBY-STE-CROIX

Comment assembler les joints « Bi-Seal »



Code	Accoupleurs
29160	BS 234 pour joints de 2 po (50 mm), 3 po (75 mm), 4 po (100 mm).
29170	BS 346 pour joints de 3 po (75 mm), 4 po (100 mm), 6 po (150 mm). Des chaînes à barrer additionnelles peuvent être commandées séparément.

Code	Lubrifiants
	Le lubrifiant est non toxique et facilite l'assemblage.
20000	Lubrifiant – 1 pinte (1 litre).
20010	Lubrifiant – 1 gallon (4,6 litres).
60040	Lubrifiant adhésif – 1 pinte (1 litre).
	Consulter les fiches signalétiques du fabricant.

Étapes

Assemblage

Inspecter et nettoyer le collet. Insérer le joint dans le collet (à la main) ou utiliser un marteau ou une pièce de bois.

Si vous utilisez un tuyau coupé, il est recommandé que le bout soit limé pour enlever les bavures. Un tuyau de pleine longueur ne nécessite aucune préparation.

Appliquer du lubrifiant à tuyau à l'intérieur du joint d'étanchéité et sur le tuyau, jusqu'à 75 mm (3 po) de l'extrémité.

Enrouler la chaîne autour de la cloche pour assurer une bonne emprise de l'accoupleur. Unir le bout uni avec le collet et attacher l'accoupleur tel que montré.

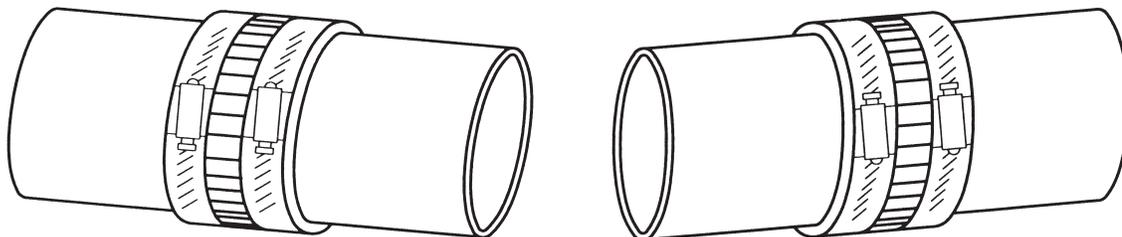
Forcer l'entrée du bout uni dans la cloche en descendant le levier de l'accoupleur.

Démontage

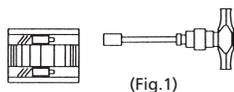
Pour séparer le tuyau, attacher la chaîne sous la cloche de sorte qu'en poussant sur le levier de l'accoupleur, les 2 tuyaux s'éloignent l'un de l'autre.

BIBBY-STE-CROIX

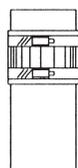
Méthode d'assemblage Série 2000 & Slip-on



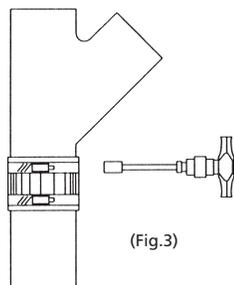
Les joints consistent en une bague d'étanchéité en élastomère flexible, spécialement conçue pour s'adapter au bout du tuyau ou du raccord, et est serrée au tuyau avec des colliers séparés en acier inoxydable. Dans la série 2000, la bague flexible a une gaine ondulée en acier inoxydable, tandis que pour la série Slip-on, la bague flexible est spécialement dessinée en respect de la forme et de l'élasticité pour rejoindre toutes les conditions d'utilité sans étui (gaine) additionnel.



(Fig.1)



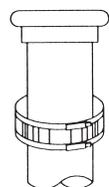
(Fig.2)



(Fig.3)



(Fig.4)



(Fig.5)

IMPORTANT – Resserer tous les joints lorsque l'installation est complétée.

Assemblage

Méthode (1) d'installation

- (1) Agrandir le collier de quelques coches si nécessaire (fig. 1).
- (2) Ajuster la bague flexible sur le bout du tuyau ou du raccord de sorte que le centre coïncide avec le bout du tuyau ou du raccord (fig. 2).
- (3) Ajuster le tuyau ou le raccord dans la bague flexible. Un tour partiel pendant l'insertion vous aidera dans l'assemblage.
- (4) Serrer les vis comme décrit à la page 12 (fig. 3).

Méthode (2) pour les espaces restreints.

- (1) Agrandir le collier de quelques coches si nécessaire (fig. 1).
- (2) Ajuster la bague flexible sur le bout du tuyau ou du raccord de sorte que le centre coïncide avec le bout du tuyau ou du raccord (fig. 2).
- (3) Resserer légèrement le collier sur le 1^{er} tuyau.
- (4) Placer le second tuyau ou raccord dans la bague flexible. Un tour partiel, ou si insérer dans une ligne existante, placer les deux bouts simultanément aidera à l'assemblage.
- (5) Serrer les vis comme décrit à la page 12 (fig. 3).

Méthode (3) pour les espaces restreints ou insertion dans une ligne déjà existante

- (1) Séparer les parties (c.-à-d. la gaine d'acier inoxydable et ses colliers à vis de la bague flexible) (fig. 4).
- (2) Placer les parties en acier inoxydable sur le tuyau ou le raccord en vue d'une installation plus tard (fig. 5)
- (3) Fixer la partie flexible sur le bout du tuyau ou du raccord de sorte que le centre du caoutchouc coïncide avec le bout du tuyau ou du raccord.
- (4) Rouler le bout proéminent de la bague sur elle-même jusqu'à ce que la nervure centrale soit à la vue (fig. 5).
- (5) Placer le second tuyau ou raccord contre la nervure centrale et dérouler le bague sur ce tuyau ou raccord.
- (6) Glisser le collier en acier inoxydable en position centrée sur la bague et serrer les vis comme décrit à la page 12 (fig. 3).

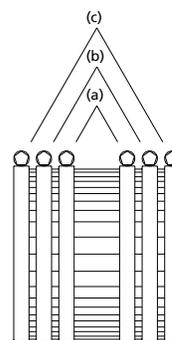
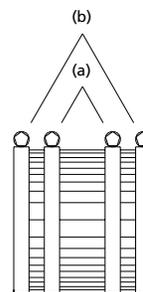
BIBBY-STE-CROIX

Méthode d'assemblage des joints Husky® SD 4000 Heavy Duty

Le raccord HUSKY® SD 4000 est conçu pour être installé au moyen d'une clé dynamométrique pré-réglée à 80 lb-po.

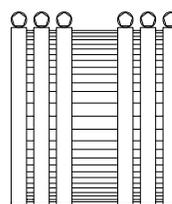
Assemblage

1. Afin de fournir un joint sain pour des tuyaux coupés à pied d'œuvre à la longueur désirée, les extrémités doivent être coupées à l'équerre. Insérer le joint d'étanchéité en néoprène à l'extrémité d'un tuyau et le collier de serrage en acier inoxydable à l'extrémité d'un autre tuyau ou raccord à joindre.
 2. Asseoir solidement les deux extrémités des tuyaux et raccords contre l'épaulement moulé dans le centre du joint.
 3. Glisser le collier de serrage en position centrée au-dessus du joint. À ce point, il est recommandé d'agrandir chaque colliers. Ensuite, serrer les colliers de serrage à la main. Le serrage final est décrit plus bas.
 4. Les raccords HUSKY® de 1 ½ po, 2 po, 3 po et 4 po ont une largeur de trois pouces et quatre colliers de serrage pour l'étanchéité.
 - A. En premier, serrer les brides internes (a) en alternance et solidement à 80 lb-po de couple.
 - B. Puis, serrer les brides externes (b) en alternance et solidement à 80 lb-po de couple.
 5. Les raccords HUSKY® de 5 po, 6 po, 8 po et 10 po ont une largeur de quatre pouces et six colliers de serrage pour l'étanchéité.**
 - A. Commencer en serrant les brides les plus à l'intérieur (a) en alternance et solidement à 80 lb-po de couple.
 - B. Une fois cette étape complétée, se diriger vers l'extérieur avec le second ensemble de brides (b) et les serrer en alternance et solidement à 80 lb-po de couple.
 - C. Finalement, serrer les brides les plus à l'extérieur (c) en alternance et solidement à 80 lb-po de couple.
- **Note: Dans le cas où les tuyaux et raccords sont aux conditions maximales/minimales (lorsque la différence du diamètre externe dépasse 0,15 po). Suivre les étapes d'assemblage 1, 2 et 3 et ensuite le modèle de couple recommandé à droite.



Pour diamètre externe différent seulement

MIN.	MAX.
1 2 3	4 5 6



GRANDEURS 5,6,8 ET 10

Serrer comme suit:
3,2,1 3,2,1 Ensuite
4,5,6 4,5,6 Ensuite
2,1 4,5,6

MÉTHODES D'INSTALLATION

Procédures pour une installation souterraine

Les propriétés physiques du tuyau d'égout en fonte font de lui le meilleur matériau DWV à utiliser lors d'installations souterraines.

La préparation de la tranchée et le remplissage constituent les deux points importants pour une installation adéquate.

La tranchée doit être suffisamment large pour permettre l'assemblage des joints. La charge totale sur le tuyau comprend à la fois le sol et les charges mobiles. Les consignes de sécurité dans la tranchée doivent être observées, incluant les conditions de prévention de l'effondrement d'un mur de la tranchée.

Le fond de la tranchée devra être suffisamment stable pour soutenir tout le radier des tuyaux. Si possible, le radier doit reposer sur un sol homogène et non remanié. Des trous doivent être aménagés à chaque joint pour le collet ou le raccord afin de permettre un support continu du radier au fond de la tranchée. Dans le cas où l'excavation est plus profonde que l'emplacement du tuyau de drainage, ajouter et tasser des matériaux de remblai afin de fournir un support uniforme au tuyau.

Souvent, lors de l'installation de tuyaux d'égout souterrains, il est nécessaire de modifier la direction de la ligne. Le tuyau d'égout en fonte le permet par une déviation dans les joints. Les déviations maximales ne doivent pas excéder $\frac{1}{2}$ po par pied de tuyau, ce qui signifie 5 po de déviation pour un tuyau d'égout de 10 pi, et $2\frac{1}{2}$ po pour un tuyau de 5 pi. Pour des déviations supérieures, des raccords appropriés doivent être utilisés.

Une fois l'installation complétée, la section souterraine est prête pour un essai. Une fois l'essai terminé, la tranchée peut être remplie adéquatement.

Les personnes responsables de l'installation doivent toujours prendre en considération les conditions locales, les codes, les instructions du fabricant et les recommandations de l'architecte ou de l'ingénieur lors de toutes les installations.

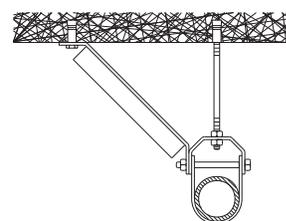
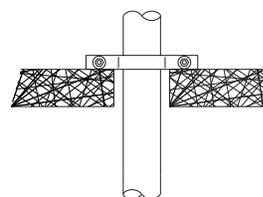
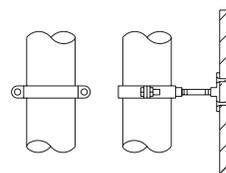
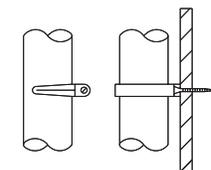
MÉTHODES D'INSTALLATION

Procédures pour une installation hors sol

Les procédures suivantes constituent uniquement des lignes directrices générales. Les instructions et les techniques d'installation spécifiques peuvent être nécessaires afin de se conformer aux codes et aux règlements de plomberie et à tout autre code qui s'appliquent ainsi qu'aux spécifications et aux instructions des ingénieurs.

TUYAUTERIE VERTICALE

- 1) Fixer la tuyauterie verticale à intervalles suffisamment rapprochés pour maintenir l'alignement et supporter le poids du tuyau ainsi que son contenu. Bien supporter les colonnes à leur base, à chaque plancher et à des niveaux suffisants pour répondre aux exigences des codes locaux. Des colliers de serrage ou des supports en métal approuvés doivent être utilisés pour de tels besoins.
- 2) Dans le cas où la tuyauterie verticale tient librement ou qu'aucun élément de la structure n'est disponible pour le support et la stabilité de la tuyauterie durant la construction, fixer la tuyauterie dans la bonne position au moyen de poteaux ou d'attaches appropriés fixés au tuyau.



RACCORDS / ATTACHES POUR LA TUYAUTERIE VERTICALE

- 1) La tuyauterie verticale doit être fixée à des intervalles suffisamment rapprochés pour maintenir l'alignement et supporter le poids du tuyau et de son contenu. Les colonnes doivent être supportées à leur base et, si elles traversent plus de deux étages en hauteur, à chaque plancher, par des brides d'élévation approuvées pour les plancher. Dans le cas des colonnes montantes, il faut, lorsque possible, supporter le poids de la colonne à un ou plusieurs points situés au-dessus du centre de gravité de celle-ci. Fournir des guides transversaux au haut et au bas de la colonne et à des points intermédiaires n'excédant pas 30 -0" c.c.

Renfort transversal

Espacement maximum de 40 -0" c.c. à moins d'avis contraire. Une section du tuyau peut servir de renfort longitudinal pour la section du tuyau qui est reliée perpendiculairement à celle-ci, si le renfort est installé à plus de 24 po d'un té ou d'un coude de diamètre similaire.

Renfort longitudinal

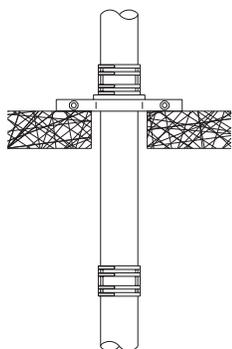
Espacement maximum de 80 -0" c.c. à moins d'avis contraire.

Divers

Fournir des manchons d'étanchéité suffisamment larges dans les murs ou les planchers pour permettre des mouvements différentiels prévus.

BRIDES D'ÉLÉVATION « BIBBY »

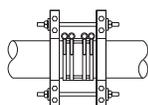
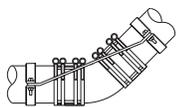
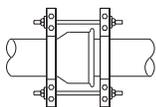
Installation des brides d'élévation



- 1) Les raccords « brides d'élévation » doivent être installés au moyen d'un collier de serrage fixé à ceux-ci. Ce collier retiendra les raccords « brides d'élévation » et maintiendra la colonne de drainage en place. Un produit ininflammable flexible pour le calfeutrage doit être appliqué entre le trou de la dalle de béton et les raccords « brides d'élévation » afin de permettre des mouvements dans une certaine mesure.
- 2) Dans des conditions normales, les raccords « brides d'élévation » doivent être installés à tous les deux étages et n'excédant pas 25 pi dans le cas d'une colonne libre
- 3) Le collier de serrage doit être élaboré en fonction de la charge imposée par la longueur non supportée de la colonne au-dessus.

BOUCHONS ET REGARDS DE FIN DE LIGNE

- 1) Les bouchons et regards de ligne devraient être fixés de façon appropriée afin de résister à un poids potentiel. Cette installation doit être amovible pour fin de service futur.



TUYAUTERIE HORIZONTALE

Tuyauterie horizontale suspendue

- 1) Supporter la tuyauterie horizontale et les raccords à des intervalles suffisamment rapprochés pour maintenir l'alignement et prévenir le fléchissement ou le changement de pente. Supporter chaque longueur de tuyau au moyen d'un support approuvé (voir support Bibby) situé à 18 po du joint.
- 2) Supporter les fins de lignes de tous les tronçons ou branchements horizontaux ainsi que chaque changement de direction ou d'alignement avec un support approuvé.
- 3) Les coudes sanitaires installés au-dessus du sol doivent être immobilisés solidement.

Tuyauterie horizontale souterraine

- 1) Afin de maintenir l'alignement approprié pendant le remplissage, stabiliser le tuyau dans la bonne position en remplissant partiellement la tranchée ou en utilisant des fixations appropriées.
- 2) La tuyauterie reposant au niveau du sol doit être solidement immobilisée afin de prévenir un désalignement lorsque la dalle est coulée.
- 3) Les coudes sanitaires installés sous la dalle doivent être immobilisés adéquatement.

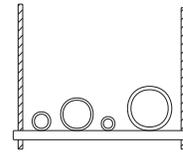
Tuyauterie horizontale à l'intérieur d'un bâtiment

- 1) Selon la majorité des codes de plomberie et des autorités, un tuyau de 5 pi doit être supporté à des intervalles de 5 pi, un tuyau de 10 pi, à des intervalles de 10 pi. Les supports doivent être appropriés pour maintenir l'alignement et prévenir le fléchissement et doivent être installés le plus près possible du joint, au plus 18 po du joint.
- 2) La tuyauterie horizontale et les raccords de 5 po et plus de diamètre doivent être soutenus adéquatement afin de prévenir tout mouvement horizontal. Ceci doit être effectué à chaque bouchons et regards de fin ligne ou changement de direction au moyen d'attaches, de blocs, de brides ou de toute autre méthode permettant de prévenir le mouvement et la séparation du joint.

SUPPORTS ET RACCORDS POUR LA TUYAUTERIE HORIZONTALE

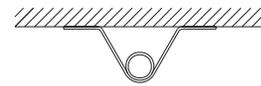
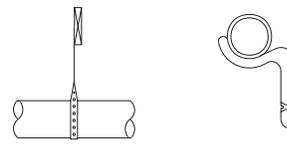
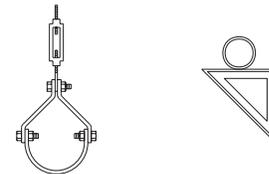
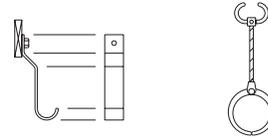
Support pour la tuyauterie horizontale

La tuyauterie horizontale doit être supportée à des intervalles suffisamment rapprochés pour prévenir le fléchissement. Des supports en trapèze peuvent être utilisés. Si le dessus du tuyau est à 12 po ou plus de la structure de support, le tuyau doit être immobilisé de chaque côté du changement de direction de 90 degrés.



Raccords horizontaux

- 1) Les supports doivent être utilisés au besoin afin de maintenir l'alignement et la pente. Les supports doivent être installés à chaque embranchement. Les supports doivent être en mesure de maintenir l'alignement et de prévenir le fléchissement et doivent être adjacents aux raccords. En plaçant le support adéquatement, la bonne pente sera maintenue. Prendre des dispositions nécessaires pour prévenir le cisaillement lorsque la tuyauterie et les raccords sont suspendus à plus de 18 po au moyen de supports souples. Ces derniers doivent être immobilisés adéquatement de façon à ne pas subir de mouvement horizontal, communément appelé contreventement oblique.
- 2) Les coudes sanitaires, les siphons, les bras de siphon et tout autre tronçon similaire doivent être immobilisés solidement contre tout mouvement provenant de toute direction. Les coudes sanitaires installés au-dessus du sol doivent être stabilisés. Les colonnes sanitaires et la tuyauterie verticale doivent être stabilisés, pour leur part, contre tout mouvement horizontal.
- 3) Lorsqu'un bouchon est utilisé à la place d'un regard de nettoyage pour fermer un orifice, l'assemblage complet et le bouchon doivent être accessibles afin d'être retirés et remplacés.
- 4) Le raccordement des brides des cuvettes, des avaloirs de sol et de douche et des raccords similaires ainsi que le raccordement des tuyaux et des raccords à joint mécanique aux collets du tuyau d'égout peuvent être effectués au moyen de plomb à matage et d'étope ou de joints à compression.



PEINTURE DES TUYAUX D'ÉGOUT EN FONTE

Les tuyaux d'égout et les raccords en fonte qui ont été revêtus, par le fabricant, d'un enduit bitumineux peuvent être repeints si désiré. Une couche primaire de peinture émulsion au latex, disponible dans les points de vente de services de détail, peut être appliquée. La peinture au latex prévient le dégorgeement de l'enduit bitumineux. Une couche de finition de peinture émail d'une couleur appropriée peut ensuite être appliquée afin d'harmoniser le tuyau d'égout en fonte avec l'environnement intérieur.

ATTENTION

PENDANT LES TRAVAUX DE PEINTURE, LES NOTICES TECHNIQUES D'UTILISATION ET LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ DU MANUFACTURIER DOIVENT ÊTRE REVUES ET SUIVIES ATTENTIVEMENT, SPÉCIALEMENT EN CE QUI CONCERNE LA VENTILATION, LE CONTACT AVEC LES YEUX OU LA PEAU OU L'UTILISATION PRÈS DES SOURCES DE CHALEUR, D'ÉTINCELLES OU DE FLAMMES. EN CAS D'ACCIDENT, SE RÉFÉRER AUX SYMBOLES D'AVERTISSEMENT ET AUX RECOMMANDATIONS MÉDICALES

ESSAIS ET INSPECTION

Lorsque la mise en place des canalisations et des supports d'appareils est terminée dans le cadre du projet de tuyauterie en fonte, il est important de vérifier et d'inspecter toute la tuyauterie afin de s'assurer qu'il n'y a aucune fuite. L'installateur est généralement responsable d'aviser l'inspecteur en plomberie ou l'autorité administrative ayant juridiction sur l'installation de plomberie avant d'effectuer les essais. Les travaux cachés doivent demeurer à découvert jusqu'à ce que les essais nécessaires aient été effectués et approuvés. Lors des essais, le système doit être immobilisé adéquatement à tous les coudes, les changements de direction et les fins de ligne.

Différentes procédures d'essais peuvent être utilisées pour les tuyaux d'égout et raccords en fonte : à l'eau ou hydrostatique, par la fumée ou à l'air. L'équipement de protection et les consignes de sécurité appropriées doivent être utilisés durant les procédures d'essais.

Les installateurs doivent toujours prendre en considération les conditions locales, les codes, les instructions du fabricant et les recommandations de l'architecte ou de l'ingénieur lors de l'installation et des essais.

Essai hydrostatique

L'essai à l'eau (hydrostatique) est le test le plus utilisé pour inspecter une installation complète de tuyaux d'égout en fonte. Ce test est recommandé dans la majorité des codes de plomberie. Le but de cet essai est de localiser toute fuite au niveau des joints et d'effectuer les corrections nécessaires avant la fermeture des murs ou le remplissage des tranchées. Afin d'isoler chaque section ou étage à l'essai, des bouchons d'essai sont insérés dans les tés d'essai de chaque colonne. Toutes les autres ouvertures doivent être bouchées ou fermées à l'aide de bouchons d'essai ou de capuchons d'essai. Avant le début des essais, tous les coudes, les changements de direction et les fins de ligne doivent être adéquatement immobilisés. Des forces de poussée sont exercées à ces endroits pendant les essais. La poussée est égale à la pression hydrostatique multipliée par la surface. Si la pression de la poussée n'est pas contrôlée, celle-ci peut occasionner le déplacement ou la séparation d'un joint entraînant l'échec de l'essai.

Avant les essais, boucher ou fermer toutes les ouvertures de la section au-dessous de la section à l'essai. Remplir le système à l'essai d'eau au point le plus haut. Au moment où l'eau remplit un cylindre vertical ou un tuyau vertical, il se crée une pression hydrostatique. La pression s'accroît au fur et à mesure que la hauteur de l'eau dans le tuyau vertical augmente.

Bibby recommande 10 pieds de pression hydrostatique (4,3 lb/po²). Un remplissage lent du système à l'essai devrait permettre à l'air dans le système de s'échapper lorsque l'eau s'élève dans les tuyaux verticaux. L'air accumulé dans le système doit être expulsé avant le début de l'essai. Sinon, les résultats des essais peuvent être faussés.

Une fois la colonne remplie jusqu'à 10 pieds de colonne d'eau, une inspection visuelle de la section à l'essai doit être effectuée afin de localiser les fuites. Lorsque des fuites sont trouvées dans le système à joint mécanique, il s'avère, dans la plupart des cas, que les raccords à joint mécanique n'ont pas été serrés au couple qui sont recommandés à la page 12 et 17. Un serrement approprié corrigera probablement le problème. Si une fuite survient pendant l'essai des matériaux de l'emboîtement et du collet, les joints doivent être désassemblés et vérifiés pour une installation adéquate.

Il faut compter environ 15 minutes pour un essai à l'eau. Une fois que le système a été vérifié avec succès, celui-ci doit être drainé et la prochaine section doit être préparée pour l'essai.

Essai à la fumée

Lorsqu'un essai par la fumée est demandé par les ingénieurs, les architectes ou requis par les codes de plomberie, celui-ci doit s'appliquer à toutes les parties du système de drainage et de ventilation après que tous les appareils aient été raccordés de façon permanente et les siphons remplis d'eau. Une fumée pénétrante et épaisse produite par un ou plusieurs générateurs fumigènes est ensuite introduite dans le système par l'ouverture la plus convenable.

DANGER : Les mélanges chimiques pour la fabrication de fumée peuvent être dangereux et ne devraient pas être utilisés.

Lorsque la fumée apparaît dans l'ouverture de la colonne sur le toit, l'ouverture est fermée et la fumée continue d'être introduite jusqu'à ce qu'une pression égale à 1 po d'eau soit obtenue et maintenue pour environ 15 minutes ou plus selon les besoins du système. Sous cette pression, la fumée ne doit pas être visible à aucun point, raccord ou appareil. Toutes les fenêtres du bâtiment doivent être fermées pendant la durée de l'essai.

NOTE : L'UTILISATION D'UN LUBRIFIANT ADHÉSIF EST RECOMMANDÉE PENDANT LES ESSAIS À L'AIR.

Essai à l'air

Les essais à l'air sont parfois utilisés au lieu des essais à l'eau, ou hydrostatiques. Les tuyaux d'égout et les raccords en fonte reliés par des joints à compression en caoutchouc ou des raccords à joint mécanique ne doivent présenter aucune réduction de la pression d'air pendant un essai de 15 minutes. La baisse de pression d'air n'indique pas un défaut du système ou la présence d'une fuite d'eau potentielle dans le système. Étant donné que les molécules d'air sont beaucoup plus petites que les molécules d'eau, il est normal qu'un système en fonte subisse une réduction de la pression d'air pendant un test d'une période de 15 minutes.

Procédures d'essai

Avant d'effectuer l'essai à l'air, toutes les ouvertures filetées doivent être scellées avec le scellant recommandé par le fabricant. Toutes les autres ouvertures doivent être scellées avec des bouchons d'essais recommandés pour les essais à l'air.

Le système doit être pressurisé à un maximum de 35 kPa (5.1 lb/po²) en utilisant une jauge graduée à un maximum de trois fois la pression de l'essai. La jauge devra être surveillée pendant les 15 minutes de l'essai. Une réduction de plus 7 kPa (1 lb/po²) pendant la période d'essai indique l'échec de l'essai. Après avoir complété l'essai, le système doit être dépressurisé et les bouchons d'essais retirés.

NOTE: BIBBY NE RECOMMANDE PAS LES ÉPREUVES À L'AIR.

ATTENTION

TOUT MATÉRIAU SOUS PRESSION PEUT EXPLOSER ET OCCASIONNER DES LÉSIONS CORPORELLES ET MÊME LA MORT. DES SOINS PARTICULIERS DOIVENT ÊTRE PRIS LORS DE LA RÉALISATION D'UN ESSAI À L'AIR. LES PERSONNES QUI EFFECTUENT UN ESSAI À L'AIR DOIVENT S'ASSURER, EN UTILISANT LES DISPOSITIFS DE RÉGULATION DE PRESSION APPROPRIÉS, DE NE PAS APPLIQUER UNE PRESSION SUPÉRIEURE À 35 kPa (5.1 lb/po²) AU SYSTÈME À L'ESSAI. CES PERSONNES DOIVENT ÉGALEMENT S'ASSURER DE L'ÉTANCHÉITÉ DE TOUTES LES COMPOSANTES DU SYSTÈME AVANT LE DÉBUT DE L'ESSAI ET ÉVITER TOUT AJUSTEMENT LORSQUE LE SYSTÈME EST SOUS PRESSION. L'ÉQUIPEMENT DE PROTECTION APPROPRIÉ DOIT ÊTRE REVÊTU PAR TOUT INDIVIDU PRÉSENT DANS UN ENDROIT OÙ UN ESSAI À L'AIR EST EFFECTUÉ.



BIBBY-STE-CROIX

Comment commander

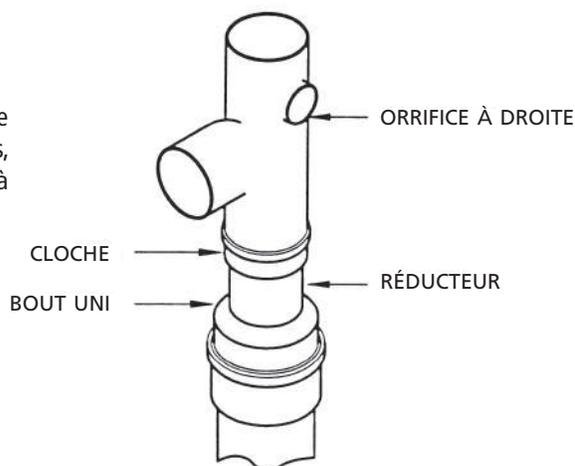
1. En spécifiant – Le code des produits indiqué dans ce catalogue.
2. En indiquant – La grosseur du tuyau, des raccords réducteurs ou grossisseurs dans l'ordre suivant:
 - Premièrement – le bout uni du raccord sur la ligne principale,
 - Deuxièmement – la cloche du raccord sur la ligne principale,
 - Troisièmement – le branchement (réducteur).

Exemple: « Y » 4 × 4 × 2 (« Y » 100 × 100 × 50) indique: 4 po (100 mm) bout uni de la ligne principale, 4 po (100 mm), cloche de la ligne principale et 2 po (50 mm), collet du branchement. Soit l'inscription abrégée au catalogue « Y » 4 × 2 (« Y » 100 × 50).

Les coudes longs sont mesurés à partir du bout uni jusqu'à la ligne de centre du collet.

Pour déterminer un orifice à droite ou à gauche

Pour tout raccord avec embranchement, imaginez le raccord sur la ligne avec l'embranchement vers vous, si l'orifice est à votre droite c'est un droit, s'il est à gauche c'est un gauche.



IMPORTANT

Le « s » devant le code de produit indique en inventaire.

Le « n » devant le code de produit indique qu'il n'est pas en inventaire régulier (prévoir 4 à 6 semaines de livraison).

Lignes directes au département des commandes de Bibby-Ste-Croix

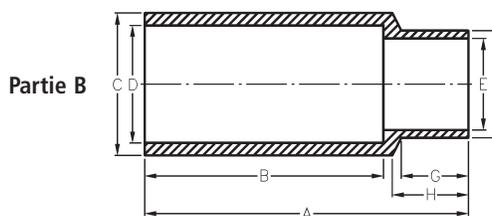
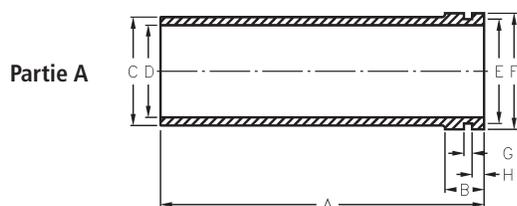
Site Internet: www.bibby-ste-croix.com

Ste-Croix: Tél.: (418) 926-3262
Télec.: (418) 926-2430

BIBBY-STE-CROIX

Jointes d'expansion

Code		Grosueur	A	B	C	D	E	F	G	H	Poids	
65420	Partie A	po mm	2 50	$6\frac{11}{16}$ 170	$\frac{13}{16}$ 21	$2\frac{1}{4}$ 57	$1\frac{29}{32}$ 49	$2\frac{7}{16}$ 55	$2\frac{13}{32}$ 61	$\frac{5}{32}$ 4	$\frac{1}{4}$ 6	5,6 lb 2,5 kg
	Partie B	po mm	2 50	$6\frac{13}{16}$ 173	5 127	3 76	$2\frac{15}{32}$ 63	$1\frac{15}{16}$ 49	$2\frac{1}{4}$ 57	$1\frac{13}{32}$ 36	$1\frac{19}{32}$ 41	
65430	Partie A	po mm	3 75	$6\frac{11}{16}$ 170	$\frac{13}{16}$ 21	$3\frac{11}{32}$ 85	$2\frac{31}{32}$ 75	$3\frac{3}{16}$ 81	$3\frac{7}{16}$ 87	$\frac{1}{2}$ 13	$\frac{3}{16}$ 5	8,7 lb 3,9 kg
	Partie B	po mm	3 75	$6\frac{13}{16}$ 173	5 127	$4\frac{1}{16}$ 103	$3\frac{1}{2}$ 89	$2\frac{21}{32}$ 67	$3\frac{11}{32}$ 85	$1\frac{13}{32}$ 36	$1\frac{19}{32}$ 41	
65440	Partie A	po mm	4 100	$6\frac{3}{4}$ 172	$\frac{13}{16}$ 21	$4\frac{3}{8}$ 111	$3\frac{15}{16}$ 100	$4\frac{3}{16}$ 107	$4\frac{9}{16}$ 116	$\frac{7}{32}$ 5	$\frac{7}{64}$ 3	12,4 lb 5,63 kg
	Partie B	po mm	4 100	$6\frac{3}{4}$ 172	5 127	$5\frac{1}{8}$ 131	$4\frac{19}{32}$ 117	$3\frac{7}{8}$ 99	$4\frac{11}{32}$ 110	$1\frac{3}{8}$ 35	$1\frac{5}{8}$ 41	



Note: Les parties A et B ne peuvent être pas vendu séparément.

BIBBY-STE-CROIX

Tige de suspension

Tuyaux à bouts unis (MJ)

Gros-seur po	Tuyaux poids lb/pi	Eau poids lb/pi	Total lb Section 10 pi	Capacité de la tige	Facteur de sécurité
1 1/2	2,7	0,76	34,6	3/8 = 598	43,2
2	3,7	1,36	50,6	3/8 = 598	29,5
3	5,0	3,06	80,6	3/8 = 598	18,5
4	7,0	5,44	124,4	3/8 = 598	12,0
5	9,5	8,49	179,9	1/2 = 1,108	15,4
6	11,5	12,23	237,3	1/2 = 1,108	11,7
8	16,0	21,75	377,5	2 x 1/2 = 2,216	14,7
10	25,5	33,98	594,8	2 x 1/2 = 2,216	9,3
12	30,0	48,93	789,3	2 x 3/8 = 3,554	11,3
15	47,0	76,45	1234,5	2 x 3/8 = 3,554	7,2

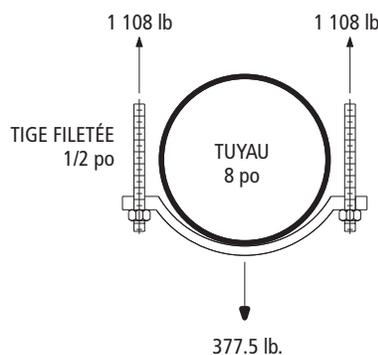
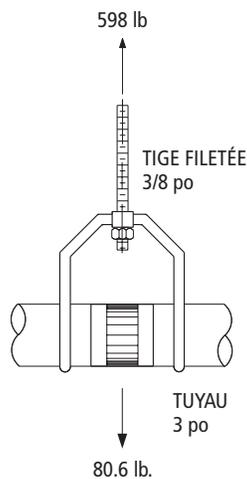
Tuyaux à collet (Hub)

Gros-seur po	Tuyaux poids lb/pi	Eau poids lb/pi	Total lb Section 10 pi	Capacité de la tige	Facteur de sécurité
2	4,4	1,36	57,6	3/8 = 598	26,0
3	6,8	3,06	98,6	3/8 = 598	15,2
4	8,5	5,44	139,4	3/8 = 598	10,7
5	11,5	8,49	199,9	1/2 = 1 108	13,9
6	13,5	12,23	257,3	1/2 = 1 108	10,8
8	22,5	21,75	442,5	3/8 = 1 777	10,0
10	30,0	33,98	639,8	3/8 = 1 777	7,0
12	40,0	48,93	889,3	3/4 = 2 657	7,5
15	55,0	76,45	1 314,5	3/4 = 2 657	5,1

Charges admissibles des tiges filetées en acier roulé en conformité avec la norme ASTM A-36

Diamètre nominal de la tige en pouces	3/8	1/2	5/8	3/4	7/8	1
Surface mineure de la tige en pouces carrés	0,068	0,126	0,202	0,302	0,419	0,552
Charge maximum sécuritaire avec un facteur de 2,5	598	1 108	1 777	2 657	3 687	4 857

Note: Les charges maximum contenues dans le tableau sont basées sur une charge admissible de design de 22 000 psi, un facteur de sécurité de 2,5 et une charge admissible sécuritaire de 8 800 psi.



Ensemble de calcul avec un tuyau de 8 po

$$\frac{1,108 + 1,108}{377,5} = 5,37 \times 2,5 = 14,7$$

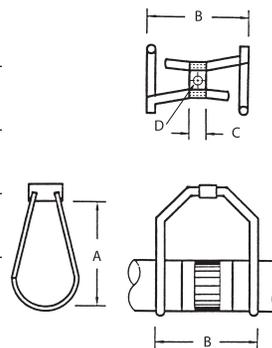
Facteur de sécurité selon ASTM A-36

Facteur de sécurité du tableau ci-haut

Facteur de sécurité obtenu avec 22 000 psi comme base de calcul

Supports en acier

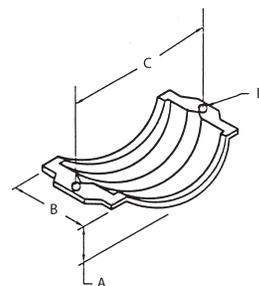
Code	Grosueur	A	B	C	D	Charge max. par support	Poids unité	
s 66020	po mm	2 50	4 ⁷ / ₈ 123	4 ¹ / ₂ 114	1 25	1 ³ / ₃₂ 10	500 lb 227 kg	0,4 lb 0,18 kg
s 66030	po mm	3 75	6 152	4 ³ / ₄ 121	1 25	1 ³ / ₃₂ 10	400 lb 182 kg	0,4 lb 0,18 kg
s 66040	po mm	4 100	6 ¹ / ₂ 165	5 127	1 25	1 ³ / ₃₂ 10	300 lb 136 kg	0,7 lb 0,32 kg
n 66050	po mm	5 125	9 229	6 ³ / ₄ 171	1 ¹ / ₂ 38	9 ¹ / ₁₆ 14	– –	1 lb 0,45 kg
s 66060	po mm	6 150	11 279	6 ³ / ₄ 171	1 ¹ / ₂ 38	9 ¹ / ₁₆ 14	500 lb 227 kg	1,1 lb 0,5 kg



Quantité par boîte:	2 po	3 po	4 po	5 po	6 po
	100	100	50	25	25

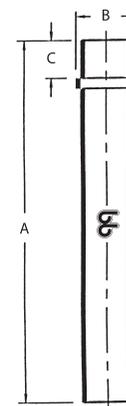
Sellettes en fonte

Code	Grosueur	A	B	C	D	Charge max. par support	Poids unité	
s 66080	po mm	8 200	2 ³ / ₄ 70	4 ³ / ₄ 121	10 254	1/2 13	20 000 lb 9 072 kg	5,1 lb 2,3 kg
s 66100	po mm	10 250	3 ¹ / ₂ 89	5 127	12 ¹ / ₈ 308	1/2 13	17 000 lb 7 711 kg	8,0 lb 3,6 kg



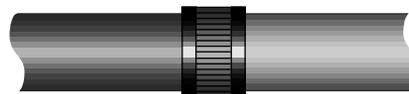
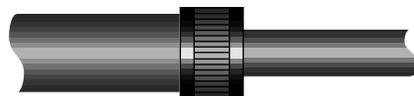
Brides d'élévation

Code	Grosueur	A	B	C	Poids	
s 65320	po mm	2 50	20 508	3 76	1 ¹ / ₁₆ 37	6,6 lb 3,0 kg
s 65330	po mm	3 75	20 508	3 ³ / ₁₆ 84	1 ³ / ₁₆ 30	13,1 lb 5,9 kg
s 65340	po mm	4 100	20 508	4 ¹⁵ / ₁₆ 125	1 ¹ / ₈ 48	19,0 lb 8,6 kg
s 65360	po mm	6 150	27 686	7 178	1 ³ / ₄ 44	37,3 lb 16,9 kg
s 65380	po mm	8 200	27 686	9 ¹ / ₈ 232	2 ¹ / ₂ 64	48,0 lb 21,8 kg
n 65400	po mm	10 250	27 686	11 ¹ / ₄ 286	2 ¹ / ₂ 64	72,0 lb 32,7 kg



BIBBY-STE-CROIX

Jointes – Mécaniques réduits et de transition



Fonte, plastique DWV
à fonte, plastic DWV (Slip-on)

Code	Grosueur / po	Grosueur / mm
22310	1½ × 1½	38 × 38
22340	2 × 1½	50 × 38
22410	2 × 2	50 × 50
22440	3 × 1½	75 × 38
22510	3 × 2	75 × 50
22530	3 × 3	75 × 75
22600	4 × 2	100 × 50
22610	4 × 3	100 × 75
22630	4 × 4	100 × 100

Fonte, plastique DWV
à cuivre DWV (Slip-on)

Code	Grosueur / po	Grosueur / mm
22300	1½ × 1¼	38 × 32
22320	1½ × 1½	38 × 38
22330	2 × 1¼	50 × 32
22400	2 × 1½	50 × 38
22420	2 × 2	50 × 50
22430	3 × 1¼	75 × 32
22500	3 × 1½	75 × 38
22520	3 × 2	75 × 50
22540	3 × 3	75 × 75
22620	4 × 3	100 × 75

BIBBY-STE-CROIX

Jointes – Mécaniques réduits et de transition

Fonte à fonte (série 2000)

Code	Grosseur / po	Grosseur / mm
20110	1 ½ × 1 ½	38 × 38
20150	2 × 1 ½	50 × 38
20020	2 × 2	50 × 50
24320	3 × 2	75 × 50
20030	3 × 3	75 × 75
24420	4 × 2	100 × 50
24430	4 × 3	100 × 75
20040	4 × 4	100 × 100
20050	5 × 5	125 × 125
20060	6 × 6	150 × 150
20080	8 × 8	200 × 200
20100	10 × 10	250 × 250
20120	12 × 12	300 × 300
20130	15 × 15	375 × 375

Fonte à cuivre DWV

Code	Grosseur / po	Grosseur / mm
24130	1 ½ × 1 ¼	38 × 32
24100	1 ½ × 1 ½	38 × 38
24150	2 × 1 ¼	50 × 32
24050	2 × 1 ½	50 × 38
24020	2 × 2	50 × 50
24120	3 × 1 ½	75 × 38
24140	3 × 2	75 × 50
24030	3 × 3	75 × 75

Fonte à plastique DWV

Code	Grosseur / po	Grosseur / mm
20110	1 ½ × 1 ½	38 × 38
20150	2 × 1 ½	50 × 38
20020	2 × 2	50 × 50
24320	3 × 2	75 × 50
20030	3 × 3	75 × 75
24420	4 × 2	100 × 50
24430	4 × 3	100 × 75
20040	4 × 4	100 × 100

Plastique DWV à cuivre DWV

Code	Grosseur / po	Grosseur / mm
24130	1 ½ × 1 ¼	38 × 32
24100	1 ½ × 1 ½	38 × 38
24150	2 × 1 ¼	50 × 32
24050	2 × 1 ½	50 × 38
24020	2 × 2	50 × 50
24120	3 × 1 ½	75 × 38
24140	3 × 2	75 × 50
24030	3 × 3	75 × 75

Plastique DWV à plastique DWV

Code	Grosseur / po	Grosseur / mm
20110	1 ½ × 1 ½	38 × 38
20150	2 × 1 ½	50 × 38
20020	2 × 2	50 × 50
24320	3 × 2	75 × 50
20030	3 × 3	75 × 75
24420	4 × 2	100 × 50
24430	4 × 3	100 × 75
20040	4 × 4	100 × 100

BIBBY-STE-CROIX

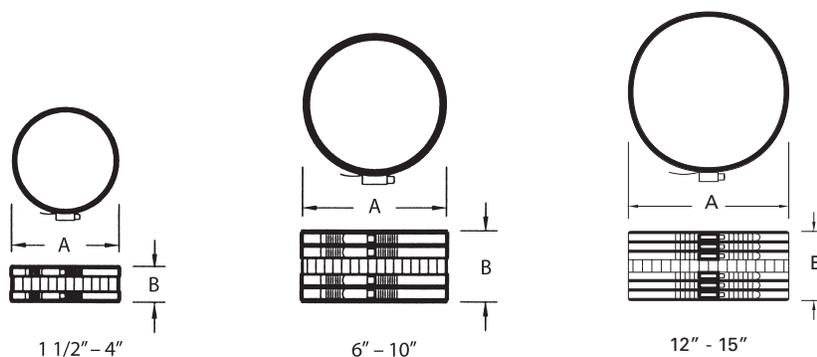
Accouplements pour bouts unis

Accouplements – série 2000 – fonte à fonte

Code	Grosueur	Qté / boîte	A	B	Poids / boîte
s 20110	po mm 1 1/2 × 1 1/2 38 × 38	100	2 1/8 54	2 3/16 56	24,0 lb 10,9 kg
s 20020	po mm 2 × 2 50 × 50	100	2 3/4 70	2 3/16 56	28,0 lb 12,7 kg
s 20030	po mm 3 × 3 75 × 75	100	3 3/4 95	2 3/16 56	36,0 lb 16,3 kg
s 20040	po mm 4 × 4 100 × 100	100	4 5/8 117	2 3/16 56	45,0 lb 20,4 kg
s 20050	po mm 5 × 5 125 × 125	20	5 3/4 146	3 1/16 78	22,0 lb 10,0 kg
s 20060	po mm 6 × 6 150 × 150	25	6 9/16 167	3 1/16 78	27,5 lb 12,5 kg
s 20080	po mm 8 × 8 200 × 200	10	8 5/8 219	4 1/16 103	15,0 lb 6,8 kg
s 20100	po mm 10 × 10 250 × 250	10	10 3/4 273	4 1/16 103	18,0 lb 8,2 kg
s 20120	po mm 12 × 12 300 × 300	2	12 3/4 324	5 1/2 140	6,6 lb 3,0 kg
s 20130	po mm 15 × 15 375 × 375	2	15 3/4 400	5 1/2 140	8,4 lb 3,8 kg

Résistance chimique
 Résistance à la pression
 Méthode d'assemblage

Voir page 39
 Voir page 37
 Voir page 12



DESCRIPTION SÉRIE 2000: d'installation rapide, les joints mécaniques de série 2000 offrent une rigidité aux tuyauteries de drainage grâce à une gaine d'acier inoxydable.

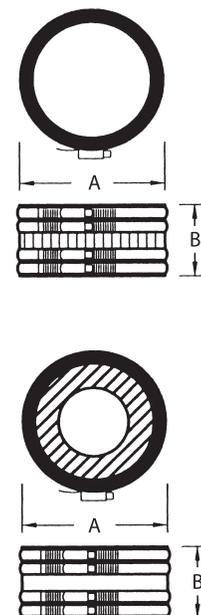
Bibby-Ste-Croix recommande fortement que les tuyaux à bouts unis soient joints avec des accouplements à gaine d'acier inoxydable, manufacturés conformément aux normes CSA-B70 et CSA-B602. L'utilisation d'accouplements ne rencontrant pas les spécifications ci-haut annulera la garantie du produit.

BIBBY-STE-CROIX

Accouplements pour bouts unis

Accouplements – série 2000 – fonte à cuivre

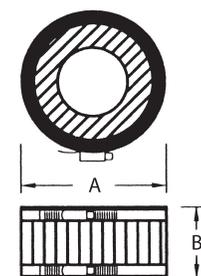
Code	Grosueur	Qté / boîte	A	B	Poids / boîte	
s 24100	po mm	1 ½ × 1 ½ 38 × 38	24	2 ⅛ 54	2 ⅛ 54	7,0 lb 3,2 kg
s 24050	po mm	2 × 1 ½ 50 × 38	24	2 ½ 64	2 ⅜ 56	9,6 lb 4,4 kg
s 24020	po mm	2 × 2 50 × 50	24	2 ½ 64	2 ⅜ 56	7,4 lb 3,4 kg
s 24120	po mm	3 × 1 ½ 75 × 38	24	3 ½ 89	2 ⅜ 56	14,4 lb 6,5 kg
s 24130	po mm	1 ½ × 1 ¼ 38 × 32	150	2 ⅛ 54	2 ⅛ 54	29,0 lb 13,2 kg
s 24140	po mm	3 × 2 75 × 50	24	3 ½ 89	2 ⅜ 56	14,4 lb 6,5 kg
s 24150	po mm	2 × 1 ¼ 50 × 32	100	2 ½ 64	2 ⅜ 56	20,0 lb 9,1 kg
s 24030	po mm	3 × 3 75 × 75	24	3 ½ 89	2 ⅜ 56	20,0 lb 9,1 kg



Résistance chimique Voir page 39
 Résistance pression Voir page 37
 Méthode d'assemblage Voir page 12

Accouplements réduits – série 2000 – fonte à fonte

Code	Grosueur	Qté / boîte	A	B	Poids / boîte	
s 20150	po mm	2 × 1 ½ 50 × 38	100	2 ¾ 70	2 ⅜ 56	35,0 lb 15,9 kg
s 24320	po mm	3 × 2 75 × 50	100	3 ½ 89	2 ⅞ 54	58,0 lb 26,3 kg
s 24420	po mm	4 × 2 100 × 50	36	4 ⅞ 116	2 ⅞ 54	10,8 lb 4,9 kg
s 24430	po mm	4 × 3 100 × 75	60	4 ⅞ 116	2 ⅞ 54	48,0 lb 21,8 kg

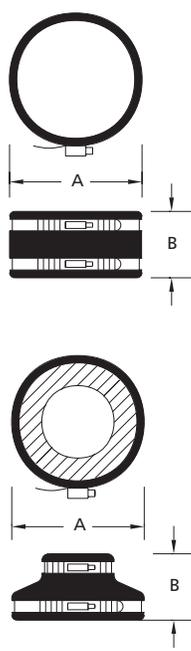


Résistance chimique Voir page 39
 Résistance pression Voir page 37
 Méthode d'assemblage Voir page 12

BIBBY-STE-CROIX

Accouplements pour bouts unis

Accouplements – série Slip-on – fonte à fonte

	Code		Grosueur	Qté / boîte	A	B	Poids / boîte
	s 22310	po mm	1 1/2 × 1 1/2 38 × 38	100	2 1/32 52	2 1/8 54	19,0 lb 8,6 kg
	s 22340	po mm	2 × 1 1/2 50 × 38	100	1 31/32 50	2 1/8 54	22,0 lb 10,0 kg
	s 22410	po mm	2 × 2 50 × 50	100	2 1/2 64	2 1/8 54	22,0 lb 10,0 kg
	s 22440	po mm	3 × 1 1/2 75 × 38	100	1 31/32 50	2 1/8 54	28,0 lb 12,7 kg
	s 22510	po mm	3 × 2 75 × 50	100	2 1/2 64	2 1/8 54	28,0 lb 12,7 kg
	s 22530	po mm	3 × 3 75 × 75	100	3 1/2 89	2 1/8 54	29,0 lb 13,2 kg
	s 22600	po mm	4 × 2 100 × 50	100	2 1/2 64	2 1/8 54	36,0 lb 16,3 kg
	s 22610	po mm	4 × 3 100 × 75	100	3 1/2 89	2 1/8 54	36,0 lb 16,3 kg
	s 22630	po mm	4 × 4 100 × 100	100	4 1/2 114	2 1/8 54	34,0 lb 15,4 kg

Résistance chimique

Voir page 38

Résistance à la pression

Voir page 37

Méthode d'assemblage

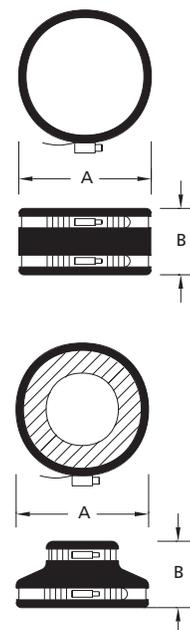
Voir page 12

BIBBY-STE-CROIX

Accouplements pour bouts unis

Accouplements – série Slip-on – fonte à cuivre DWV

Code	Grosueur	Qté / boîte	A	B	Poids / boîte	
s 22300	po mm	1 ½ × 1 ¼ 38 × 32	100	1 13/32 36	2 1/8 54	19,0 lb 8,6 kg
s 22320	po mm	1 ½ × 1 ½ 38 × 38	100	1 11/16 34	2 1/8 54	19,0 lb 8,6 kg
s 22330	po mm	2 × 1 ¼ 50 × 32	100	1 13/32 36	2 1/8 54	22,0 lb 10,0 kg
s 22400	po mm	2 × 1 ½ 50 × 38	100	1 11/16 34	2 1/8 54	21,0 lb 9,5 kg
s 22420	po mm	2 × 2 50 × 50	100	2 5/32 55	2 1/8 54	23,0 lb 10,4 kg
s 22430	po mm	3 × 1 ¼ 75 × 32	100	1 13/32 36	2 1/8 54	27,0 lb 12,2 kg
s 22500	po mm	3 × 1 ½ 75 × 38	100	1 11/16 34	2 1/8 54	28,0 lb 12,7 kg
s 22520	po mm	3 × 2 75 × 50	100	2 5/32 55	2 1/8 54	29,0 lb 13,2 kg
s 22540	po mm	3 × 3 75 × 75	100	3 5/32 80	2 1/8 54	28,0 lb 12,7 kg
s 22620	po mm	4 × 3 100 × 75	100	3 5/32 80	2 1/8 54	36,0 lb 16,3 kg

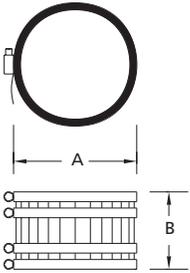
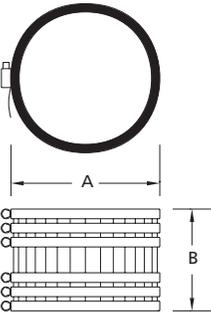


Résistance chimique Voir page 38
 Résistance à la pression Voir page 37
 Méthode d'assemblage Voir page 12

BIBBY-STE-CROIX

Accouplements pour bouts unis

Accouplements – série Husky SD 4000 Heavy Duty – fonte à fonte

	Code		Grosseur	Qté / boîte	A	B	Poids / boîte
 <p>1 1/2" - 4"</p>	s 27010	po mm	1 1/2 × 1 1/2 38 × 38	60	2 1/4 57	3 76	32,0 lb 14,5 kg
	s 27020	po mm	2 × 2 50 × 50	75	2 3/4 70	3 76	45,0 lb 20,4 kg
 <p>5" - 10"</p>	s 27030	po mm	3 × 3 75 × 75	48	3 3/4 95	3 76	37,0 lb 16,8 kg
	s 27040	po mm	4 × 4 100 × 100	48	4 3/4 121	3 76	44,0 lb 20,0 kg
	n 27050	po mm	5 × 5 125 × 125	15	5 3/4 146	4 102	25,0 lb 11,3 kg
	s 27060	po mm	6 × 6 150 × 150	15	6 3/4 171	4 102	28,0 lb 12,7 kg
	s 27080	po mm	8 × 8 200 × 200	15	8 3/4 222	4 102	35,0 lb 15,9 kg
	s 27100	po mm	10 × 10 250 × 250	12	10 3/4 273	4 102	33,0 lb 15,0 kg

Résistance chimique

Voir page 39

Résistance à la pression

Voir page 36

Méthode d'assemblage

Voir page 17

BIBBY-STE-CROIX

Le joint « Bi-Seal » en EPDM pour tuyaux et raccords à collet

« Bi-Seal » assure l'étanchéité entre le bout uni et le collet à 3 points différents.

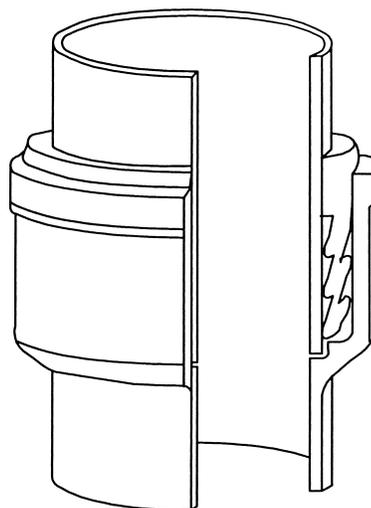
« Bi-Seal » est facile à installer sans outil compliqué.

« Bi-Seal » supportera une déviation prononcée sans fuite après l'installation.

« Bi-Seal » sera utilisé soit pour un renvoi résidentiel ou industriel

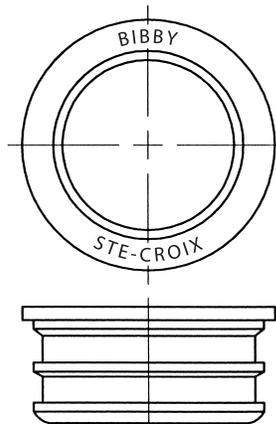
« Bi-Seal » est fabriqué selon les normes de la CSA-B70 pour un usage avec les tuyaux et raccords à collet de Bibby-Ste-Croix.

S4001, joints « Bi-Seal » de 2 po (50 mm) à 15 po (375 mm).



Jointes à compression « Bi-Seal » – série 4001

Code	Grosseur	Qté par boîte	Poids / boîte
s 29020	po mm	2 50	50 10,0 lb 4,5 kg
s 29030	po mm	3 75	50 20,0 lb 9,0 kg
s 29040	po mm	4 100	50 35,0 lb 15,9 kg
s 29050	po mm	5 125	– –
s 29060	po mm	6 150	25 22,5 lb 10,2 kg
s 29080	po mm	8 200	10 15,0 lb 6,8 kg
s 29100	po mm	10 250	8 19,2 lb 8,7 kg
s 29120	po mm	12 300	6 22,2 lb 10,1 kg
s 29150	po mm	15 375	6 30,6 lb 13,9 kg



BIBBY-STE-CROIX

Résistance à la pression

des joints Husky® SD 4000 Heavy Duty

Diam. nominal		Essai de déflexion			Essai d'étanchéité			
		Sans résistance axiale		Test de pression		Avec résistance axiale		
Pouces	mm	Déflexion	Degrés	psi	kPa	Test de pression	psi	kPa
1 ½	38	5, max. à 32 psi		15	103		22,5	155
2	50	5, max. à 22 psi		15	103		22,5	155
3	75	5, max. à 22 psi		15	103		22,5	155
4	100	5, max. à 18 psi		15	103		22,5	155
5	125	5, max. à 18 psi		15	103		22,5	155
6	150	5, max. à 18 psi		15	103		22,5	155
8	200	5, max. à 6,7 psi		15	103		22,5	155
10	250	5, max. à 6,7 psi		15	103		22,5	155

Épreuve de résistance hydrostatique

Procédure: United States Testing Company, Inc.

Chaque ensemble d'essai a été immobilisé afin de prévenir la séparation des tuyaux, rempli avec de l'eau, puis pressurisé à 22,5 lb/po² (1,5 fois la pression nominale d'utilisation du raccord) pendant 5 minutes.

Exigences: Le raccord doit résister à 150 % de sa pression nominale d'utilisation pendant 5 minutes sans fuite.

Diam. nominal		Essai à l'arrachement			
		Sans résistance axiale		Test de pression	
Pouces	mm	Déflexion	Degrés	psi	kPa
1 ½	38	0		15	103
2	50	0		15	103
3	75	0		15	103
4	100	0		15	103
5	125	0		15	103
6	150	0		15	103
8	200	0		15	103
10	250	0		15	103

Épreuve de blocage

Procédure: United States Testing Company, Inc.

Chaque ensemble d'essai a été rempli d'eau et pressurisé à la pression nominale d'utilisation 15 lb/po² pendant une période d'au moins 8 heures, durant laquelle les tuyaux ont été examinés régulièrement afin de localiser toute fuite. Les tuyaux ont été vérifiés sans aucune immobilisation.

Exigences: Le raccord doit résister à la pression nominale d'utilisation pendant au moins 8 heures sans fuite.

Note: Procédé de laboratoire. Ne pas appliquer sur les chantiers.

BIBBY-STE-CROIX

Résistance à la pression des joints mécaniques Série 2000 & Slip-on

Essai de déflexion

Diam. nominal		Sans résistance axiale		
		Déflexion	Test de pression	
Pouces	mm	Degrés	psi	kPa
1 ¼	32	5	14,5	100
1 ½	38	5	14,5	100
2	50	5	14,5	100
3	75	5	14,5	100
4	100	5	14,5	100
5	125	3	10,2	70
6	150	3	10,2	70
8	200	3	10,2	70
10	250	1,5	5,1	35
12	300	1,5	5,1	35
15	375	1,5	5,1	35

Réf. : Tab. 2, B-602

Les informations apparaissant ci-haut sont conformes, à date d'impression de ce catalogue, à la norme CSA B-602; il est possible que cette norme soit modifiée. Le lecteur aurait intérêt à s'assurer de l'exactitude de telle norme.

Sans résistance axiale

Monter l'assemblage dans un dispositif d'essai, un des tuyau étant ancré. Faire dévier l'autre tuyau dans un sens quelconque, à l'angle indiqué, avant de l'immobiliser.

Essai à l'arrachement

Diam. nominal		Test de pression pour joints type 1 et type 2		Test de pression pour joints type 3	
Pouces	mm	psi	kPa	psi	kPa
1 ¼	32	14.5	100	–	–
1 ½	38	14.5	100	20	138
2	50	14.5	100	20	138
3	75	14.5	100	20	138
4	100	11.6	80	20	138
5	125	7.3	50	20	138
6	150	5.1	35	18	124
8	200	5.1	35	10	69
10	250	5.1	35	6	41
12	300	5.1	35	6	41
15	375	5.1	35	6	41

Ref: Tab. 3 B-602

Note: Procédé de laboratoire. Ne pas appliquer sur les chantiers.

BIBBY-STE-CROIX

Résistance aux produits chimiques

Série Slip-on

Produits chimiques				°C	Santoprène	Produits chimiques				°C	Santoprène			
Acide	Acide sulfurique 98 %		23	A	Huiles et essences	Huile, ASTM # 1		100	A					
	Acide hydrochlorique 10 %		23	A				125	B					
	Hydroxide de sodium 50 %		23	A			Huile, IRM 902		100					B
	Hydroxide de potassium 10 %		23	A					125					B
Solutions aqueuses	Eau		100	A		Huile, IRM 903		100	B					
	Chlorure de zinc 10 %		23	A				125	C					
	Eau de mer		23	A		Réf. Essence A (Isooctane)		23	A					
	Chlorure de sodium 15 %		23	A		Réf. Essence B (Isooctane/Toluène 70/30)		23	B					
	Chlorure de calcium 18 %					Réf. Essence C (Isooctane/Toluène 50/50)		23	B					
	Bromure de calcium 14 %		150	A										
	Détergent (Tide) 2,5 %		23	A										
Solvants organiques	Acide acétique		23	A	Fluides auto-mobiles	Transmission automatique		125	C					
	Acrylonitrile		23	A		Frein hydrolique		23	A					
	Aniline		23	A				100	A					
	Bromobenzène		23	B		Graisse au lithium		23	A					
	Acetate <i>n</i> -Butyl		23	A				100	A					
	Cyclohexane		23	B		Servo direction		125	C					
	Ether diéthylénique		23	A		Antigel, 50/50 Ethylène Glycole (Prestone/eau)		125	A					
	Diméthylformamide		23	A		Fluides industriels	Pydraul 312 (Mosanto)		125					A
	Dioxane-1,4		23	A			Skydrol 500 B4 (Mosanto)		125					A
	Ethanol 95 %		23	A			Sunvis 706 (Sun Oil)		125					B
	Glycerol		23	A	Ucon CC732 (Union Carbide)			125	A					
	Hexane- <i>n</i>		23	A	Ucon 50HBS 100 (Union Carbide)			125	A					
	Méthylthylketone		23	A	Freon 11 (Dupont)			5	B					
	Nitrobenzène		23	A										
	Pipéridine		23	A										
	Propanol-1		23	A										
	Pyridine		23	A										
	Trichloroéthylène		23	A										
	Turpentine		23	B										
	Xylène		23	B										

A = Le liquide a un effet minime ou aucun

B = Le liquide a un effet minime à modéré

C = Le liquide a un effet sévère

BIBBY-STE-CROIX

Résistance aux produits chimiques

Série 2000 & SD 4000

Produits chimiques	Néoprène	Produits chimiques	Néoprène
Acide acétique, 20 %	B	Huile de graine de coton	B
Acétone	C	Huile diesel	B
Alcool méthylique 70C, 158F	A	Glycol	A
Acide anhydrique	B	Huile hydraulique	C
Acide citrique	A	Huile lubrifiante 70C, 158F	B
Acide fromique	A	Huile minérale	C
Acide nitrique 10 %	B	Huile synthétique	C
Acide phosphorique 85 %	C	Hydrate de sodium 46,5 %	A
Asphalte	B	Hydroxide d'ammonium	C
Bière	A	Hydroxide de calcium	A
Benzène	C	Hydroxide de potassium	B
Butane liquide (RT)	C	Hydroxide de sodium	A
Chlorure d'aluminium	A	Hypochlorure de calcium	C
Chlorure d'ammonium	A	Mercuré	A
Chlorure de calcium	A	Nitrate d'ammonium	B
Chlorure de cuivre	A	Nitrobenzène	C
Chlorure d'éthylène	B	Peroxide de sodium	C
Chlorure de fer	A	Phénole	C
Chlorure méthile	C	Propane	C
Chlorure potassium	B	Solution au borax 70C, 158F	A
Chlorure de sodium	A	Solution au chlorure de calcium	A
Chlorure de zinc	A	Solution à l'hydrate d'ammoniaque	A
Créosote	C	Solution savonneuse	A
Dioxyde de soufre	B	Sulphate d'ammonium	A
Eau (70C) 158F	A	Sulphate d'hydrogène	A
Eau oxygénée 90 %	B	Terreentine	C
Ethereformaldehyde	B	Tetrachlorure de carbone	C
Fréons 12 & 22	A	Toluène	C
Gazoline	B	Trichloroéthylène	C
Glycol d'éthylène	A	Vinaigre	C
Whisky	A		

A = Le liquide a un effet minime ou aucun

B = Le liquide a un effet minime à modéré

C = Le liquide a un effet sévère



BIBBY-STE-CROIX

Résistance aux produits chimiques

Joint de compression « Bi-Seal »

Produits chimiques	EPDM	Produits chimiques	EPDM
Acide acétique, 20 %	A	Huile de graine de coton	B
Acétone	C	Huile diesel	C
Alcool méthylique 70C, 158F	A	Huile hydrolique	C
Acide anhydrique	B	Huile lubrifiante 70C, 158F	B
Acide citrique	A	Huile minérale	C
Acide fromique	A	Huile synthétique	C
Acide nitrique 10 %	C	Hydrate de sodium 46,5 %	A
Acide phosphorique 85 %	C	Hydroxide d'ammonium	C
Asphalte	B	Hydroxide de calcium	A
Bière	A	Hydroxide de potassium	B
Benzène	C	Hydroxide de sodium	A
Butane liquide (RT)	C	Hypochlorure de calcium	C
Chlorure d'aluminium	A	Mercurie	A
Chlorure d'ammonium	A	Nitrate d'ammonium	B
Chlorure de calcium	A	Nitrobenzène	C
Chlorure de cuivre	A	Peroxyde de sodium	C
Chlorure d'éthylène	B	Phénole	C
Chlorure de fer	A	Propane	C
Chlorure méthile	C	Solution au borax 70C, 158F	A
Chlorure potassium	B	Solution au chlorure de calcium	A
Chlorure de sodium	A	Solution à l'hydrate d'ammoniaque	A
Chlorure de zinc	A	Solution savonneuse	A
Créosote	C	Sulphate d'ammonium	A
Dioxyde de soufre	B	Sulphate d'hrogène	A
Eau (70C) 158F	A	Terrebonne	C
Eau oxygénée 90 %	B	Tetrachlorure de carbone	C
Ethereformaldehyde	B	Toluène	C
Fréons 12 & 22	A	Trichloroéthylène	C
Gazoline	B	Vinaigre	C
Glycol d'éthylène	A	Whisky	A
Huile de castor	C		

A = Le liquide a un effet minime ou aucun

B = Le liquide a un effet minime à modéré

C = Le liquide a un effet sévère

BIBBY-STE-CROIX



BUILDING MATERIALS WITH SURFACE CHARACTERISTICS

BIBBY-STE-CROIX – Ste-Croix, Québec, Canada

Pipe Coupling – “Series 2000 Stainless Steel Coupling” and “Series Slip-On No Shield Coupling”

CLASSIFIED AS TO SURFACE BURNING CHARACTERISTICS

	Flame Spread	Smoke Developed
CAN/ULC-S102	25 or less	50 or less

Identification: Label bearing the working “Listed Pipe Coupling”, the Warnock Hersey Certification Mark, and the Rating.

Licensed Manufacturers:

Tyler Couplings
 1300 Tyler Road
 Marsfield, MO
 65700

Anaco Couplings
 1001 Compton Avenue
 Corona, CA
 91714



BIBBY-STE-CROIX

Tableaux des pressions

Lors des essais sur tuyaux de renvoi, selon le système DWV, qui peuvent être sujet à de fortes pressions internes (fortes poussées), la tuyauterie devrait être soutenue de manière à résister à une force spécifique telle qu'indiquée dans le tableau ci-dessous.

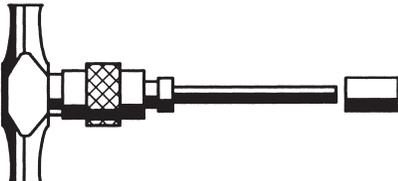
Pression (psi)		Force produite (lb force)								
Haut. tête	psi	1½ po	2 po	3 po	4 po	6 po	8 po	10 po	12 po	15 po
Hydrostatique Pieds		dia.	dia.	dia.	dia.	dia.	dia.	dia.	dia.	dia.
10	4,3	8	14	31	54	122	218	340	490	765
20	8,7	15	27	61	109	245	435	680	979	1,530
30	13,0	23	41	92	163	367	653	1,020	1,469	2,296
40	17,3	31	54	122	218	490	871	1,360	1,959	3,061
60	21,7	38	68	153	272	612	1,088	1,700	2,449	3,826
80	26,0	46	82	184	326	735	1,306	2,040	2,938	4,591
70	30,3	54	95	214	381	857	1,524	2,381	3,428	5,356
80	34,6	61	109	245	435	979	1,741	2,721	3,918	6,121
90	39,0	69	122	275	490	1,102	1,959	3,061	4,407	6,887
100	43,3	77	136	306	544	1,224	2,177	3,401	4,897	7,652

Pression (6,9 kPa = 1 lb/p.c.)		Force produite en Newtons (1 Newton = 0,225 lb force)								
Haut. tête	kPa	38 mm	50 mm	75 mm	100 mm	150 mm	200 mm	250 mm	300 mm	375 mm
Hydrostatique Mètres		dia.	dia.	dia.	dia.	dia.	dia.	dia.	dia.	dia.
3	29,4	34	60	134	238	536	953	1,490	2,145	3,352
6	58,8	67	119	268	477	1,073	1,907	2,979	4,290	6,704
9	88,2	101	179	402	715	1,609	2,860	4,469	6,436	10,056
12	117,5	134	238	536	953	2,143	3,810	5,954	8,574	13,396
15	146,9	167	298	670	1,191	2,679	4,764	7,443	10,719	16,748
18	176,3	201	357	804	1,429	3,216	5,717	8,933	12,864	20,100
21	205,7	234	417	938	1,668	3,752	6,671	10,423	15,009	23,452
24	235,1	268	477	1,072	1,906	4,288	7,624	11,913	17,154	26,804
27	264,5	302	536	1,206	2,144	4,824	8,577	13,402	19,300	30,155
30	293,9	335	596	1,340	2,383	5,361	9,531	14,892	21,445	33,507

BIBBY-STE-CROIX

Outils

Clé de torsion

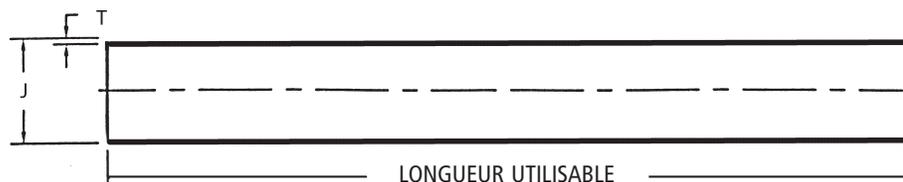
	Code		Grosueur	Pression
	s 60000	Clé de torsion réversible	$\frac{5}{16}$	60,0 lb/po
	n 60010	Douille	$\frac{5}{16}$	
	s 60030	Clé de torsion réversible	$\frac{3}{8}$	80,0 lb/po

Tournevis

	Code		Grosueur
	s 60020	Tournevis	$\frac{5}{16}$

BIBBY-STE-CROIX

Tuyaux à bouts unis (MJ)



Longueur 5 pieds

Code	Grosueur	Poids	Par paquet	Qté	Poids
s 12050	po mm	2 50	18,5 lb 8,4 kg	72	1,332 lb 605 kg
s 13050	po mm	3 75	25,0 lb 11,4 kg	48	1,200 lb 545 kg
s 14050	po mm	4 100	35,0 lb 15,9 kg	30	1,050 lb 477 kg
s 16050	po mm	6 150	57,5 lb 26,1 kg	18	1,035 lb 470 kg
s 18050	po mm	8 200	80,0 lb 36,3 kg	10	800 lb 363 kg
s 10050	po mm	10 250	127,5 lb 57,9 kg	8	1,020 lb 463 kg

Longueur 10 pieds

Code	Grosueur	Poids	Par paquet	Qté	Poids
s 11500	po mm	1 ½ 38	27,0 lb 12,3 kg	88	2,376 lb 1,079 kg
s 12100	po mm	2 50	37,0 lb 16,8 kg	72	2,664 lb 1,209 kg
s 13100	po mm	3 75	50,0 lb 22,7 kg	48	2,400 lb 1,090 kg
s 14100	po mm	4 100	70,0 lb 31,8 kg	30	2,100 lb 953 kg
s 15100	po mm	5 125	95,0 lb 43,1 kg	21	1,995 lb 905 kg
s 16100	po mm	6 150	115,0 lb 52,2 kg	18	2,070 lb 940 kg
s 18100	po mm	8 200	160,0 lb 72,6 kg	10	1,600 lb 726 kg
s 10100	po mm	10 250	255,0 lb 115,8 kg	8	2,040 lb 926 kg
s 17120	po mm	12 300	300,0 lb 136,2 kg	6	1,800 lb 817 kg
s 17150	po mm	15 375	525,0 lb 238,1 kg	2	1,050 lb 477 kg

Longueur 8,5 pieds

Code	Grosueur	Poids	Par paquet	Qté	Poids
s 12860	po mm	2 50	31,5 lb. 14,3 kg	72	2,268 lb 1029 kg
s 13860	po mm	3 75	46,0 lb 20,9 kg	48	2,208 lb 1,002 kg
s 14860	po mm	4 100	59,5 lb 27,0 kg	30	1,785 lb 810 kg

Dimensions des tuyaux de fonte (mm)

Grosueur	1 ½ po 38 mm	2 po 50 mm	3 po 75 mm	4 po 100 mm	5 po 125 mm	6 po 150 mm	8 po 200 mm	10 po 250 mm	12 po 300 mm	15 po 375 mm
J. min.	46,0	57,0	83,0	109,0	135,0	160,0	213,0	267,0	318,0	397,0
J. max.	50,0	62,0	87,5	114,0	139,0	166,0	219,0	271,0	322,0	402,0
T. min.	3,0	3,0	3,3	3,8	3,8	3,8	4,3	5,6	5,6	7,6

Note: Les tuyaux et raccords en fonte grise Bibby-Ste-Croix sont fabriqués selon les normes de la CSA-B70 (voir la norme pour les dimensions plus spécifiques).



BIBBY-STE-CROIX

Raccords à bouts unis (MJ)

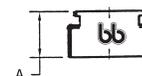
Grossisseurs / réducteurs

Code	Grosueur	A	Poids	Code	Grosueur	A	Poids
s 60310	po mm 3 × 1½ 75 × 38	3¾ 92	1,4 lb 0,6 kg	s 61040	po mm 10 × 4 250 × 100	8¼ 210	22,0 lb 10,0 kg
s 60320	po mm 3 × 2 75 × 50	2 ³¹ / ₃₂ 75	1,2 lb 0,5 kg	s 61060	ipo mm 10 × 6 250 × 150	7 178	17,0 lb 7,7 kg
s 60420	po mm 4 × 2 100 × 50	3 76	1,6 lb 0,7 kg	s 61080	po mm 10 × 8 250 × 200	6⅞ 156	16,0 lb 7,3 kg
s 60430	po mm 4 × 3 100 × 75	2 ¹⁵ / ₁₆ 75	1,9 lb 0,9 kg	s 61090	po mm 12 × 4 300 × 100	6½ 165	23,2 lb 10,5 kg
s 60530	po mm 5 × 3 125 × 75	4 ¹⁹ / ₃₂ 117	4,0 lb 1,8 kg	s 61100	po mm 12 × 6 300 × 150	6½ 165	24,1 lb 10,9 kg
s 60540	po mm 5 × 4 125 × 100	3⅞ 98	3,8 lb 1,7 kg	s 61110	po mm 12 × 8 300 × 200	7¼ 184	25,0 lb 11,3 kg
s 60630	po mm 6 × 3 150 × 75	4⅞ 117	3,0 lb 1,4 kg	s 61120	po mm 12 × 10 300 × 250	7⅝ 194	27,6 lb 12,5 kg
s 60640	po mm 6 × 4 150 × 100	4 102	4,4 lb 2,0 kg	s 61130	po mm 15 × 4 375 × 100	7⅞ 181	31,9 lb 14,5 kg
s 60650	po mm 6 × 5 150 × 125	4⅞ 117	5,2 lb 2,4 kg	s 61140	po mm 15 × 6 375 × 150	7¼ 184	39,3 lb 17,8 kg
s 60830	po mm 8 × 3 200 × 75	4⅞ 117	8,8 lb 4,0 kg	s 61150	po mm 15 × 8 375 × 200	7⅞ 181	34,2 lb 15,5 kg
s 60840	po mm 8 × 4 200 × 100	6¼ 159	8,2 lb 3,7 kg	s 61160	po mm 15 × 10 375 × 250	7⅝ 194	42,9 lb 19,5 kg
s 60860	po mm 8 × 6 200 × 150	5 127	8,7 lb 3,9 kg	s 61170	po mm 15 × 12 375 × 300	7⅞ 200	42,7 lb 19,4 kg

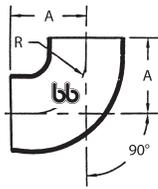


Grossisseurs / réducteurs filetés

Code	Grosueur	A	Poids
s 61810	po mm 2 × 1½ NPT 50 × 1½ NPT	2 51	1,0 lb 0,5 kg
s 61820	po mm 2 × 2 NPT 50 × 2 NPT	2¾ 70	1,1 lb 0,5 kg
n 61830	po mm 3 × 1¼ NPT 75 × 1¼ NPT	2½ 64	1,8 lb 0,8 kg
s 61840	po mm 3 × 1½ NPT 75 × 1½ NPT	2½ 64	1,7 lb 0,8 kg
s 61850	po mm 3 × 2 NPT 75 × 2 NPT	2½ 64	1,8 lb 0,8 kg
s 61870	po mm 4 × 1½ NPT 100 × 1½ NPT	2½ 64	3,8 lb 1,7 kg
s 61880	po mm 4 × 2 NPT 100 × 2 NPT	2½ 64	3,2 lb 1,5 kg

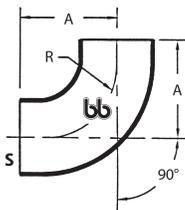


Coudes – ¼ – 90°



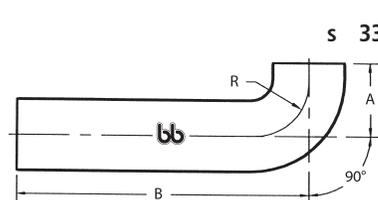
Code	Grosueur	A	R	Poids
s 31410	1 ½ 38	3 76	1 ¾ 44	1,2 lb 0,5 kg
s 31420	2 50	3 ¼ 83	2 51	1,5 lb 0,7 kg
s 31430	3 75	4 ⅛ 105	3 76	3,2 lb 1,5 kg
s 31440	4 100	5 ⅙ 129	4 102	5,6 lb 2,5 kg
s 31450	5 125	6 ⅞ 162	4 ½ 114	11,0 lb 5,0 kg
s 31460	6 150	6 ⅞ 175	5 127	15,2 lb 6,9 kg
s 31480	8 200	8 ⅞ 206	6 152	26,7 lb 12,1 kg
s 31400	10 250	9 ⅞ 232	7 178	43,0 lb 19,5 kg
s 31380	12 300	12 ¾ 324	10 254	54,4 lb 24,7 kg
s 31390	15 375	14 ⅞ 378	11 ½ 292	108,2 lb 49,1 kg

Coudes – ¼ – 90° long rayon



Code	Grosueur	A	R	Poids
s 31500	2 50	4 ½ 114	3 76	2,5 lb 1,1 kg
s 31510	3 75	5 127	3 ½ 89	4,8 lb 2,2 kg
s 31530	4 100	5 ½ 140	4 102	5,5 lb 2,5 kg

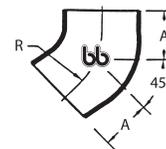
Coudes – ¼ – 90° (allongé)



Code	Grosueur	A	B	R	Poids
s 33290	3 × 19 75 × 475	3 76	19 ½ 495	3 76	10,0 lb 4,5 kg

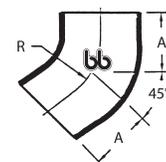
Coudes – 1/8 – 45°

Code	Grosueur	A	R	Poids	
s 31810	po mm	1 1/2 38	1 7/8 48	1 3/4 44	0,8 lb 0,4 kg
s 31820	po mm	2 50	1 15/16 49	2 51	1,1 lb 0,5 kg
s 31830	po mm	3 75	2 3/8 60	3 76	2,2 lb 1,0 kg
s 31840	po mm	4 100	2 27/32 72	4 102	3,5 lb 1,6 kg
s 31850	po mm	5 125	3 3/8 98	4 1/2 114	7,0 lb 3,2 kg
s 31860	po mm	6 150	3 15/16 100	5 127	10,1 lb 4,6 kg
s 31880	po mm	8 200	4 5/8 117	6 152	15,0 lb 6,8 kg
s 31800	po mm	10 250	5 127	7 178	26,5 lb 12,0 kg
s 31890	po mm	12 300	6 27/32 174	10 254	34,2 lb 15,5 kg
s 31900	po mm	15 375	7 5/8 194	12 305	68,6 lb 31,1 kg

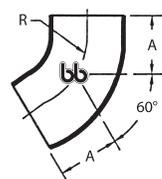


Coudes – 1/8 – 45° long rayon

Code	Grosueur	A	R	Poids	
s 31760	po mm	2 50	2 15/32 63	3 76	1,9 lb 0,9 kg
s 31770	po mm	3 75	2 11/16 60	3 1/2 89	3,2 lb 1,5 kg
s 31780	po mm	4 100	3 1/8 79	4 102	4,8 lb 2,2 kg

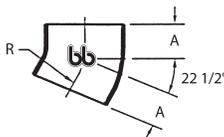


Coudes – 1/8 – 60°



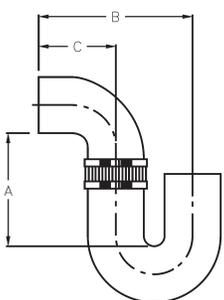
Code	Grosueur	A	R	Poids
s 30620	2 po mm	2 1/4 57	2 51	1,2 lb 0,5 kg
s 30630	3 po mm	2 7/8 73	3 76	3,0 lb 1,4 kg
s 30640	4 po mm	3 1/4 83	4 102	4,8 lb 2,2 kg
s 30660	6 po mm	4 3/4 121	5 127	12,2 lb 5,5 kg
s 30680	8 po mm	5 9/16 141	6 152	18,5 lb 8,4 kg

Coudes – 1/16 – 22 1/2°



Code	Grosueur	A	R	Poids
s 31610	1 1/2 po mm	1 17/32 39	2 3/4 70	0,7 lb 0,3 kg
s 31620	2 po mm	1 21/32 42	2 51	1,0 lb 0,5 kg
s 31630	3 po mm	1 27/32 47	3 76	1,8 lb 0,8 kg
s 31640	4 po mm	1 27/32 47	4 102	2,1 lb 1,0 kg
n 31650	5 po mm	1 15/16 49	4 102	2,1 lb 1,0 kg
s 31660	6 po mm	2 7/8 73	5 127	7,2 lb 3,3 kg
s 31680	8 po mm	3 5/8 92	6 152	18,0 lb 8,2 kg

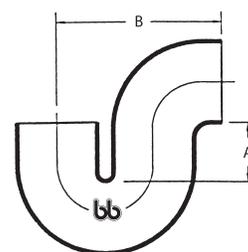
Swivel "P" Traps



Code	Grosueur	A	B	C	Poids
s 62110s	1 1/2 po mm	4 5/32 106	6 11/32 161	3 76	3,1 lb. 1,4 kg
s 62120s	2 po mm	4 7/32 107	7 3/16 183	3 1/4 83	4,2 lb. 1,9 kg

« P » – trappes standard

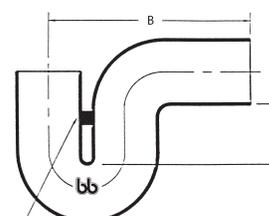
Code	Grosueur	A	B	Poids	
s 62110	po mm	1 ½ 38	1 ⅝ 41	6 ⅞ 162	2,4 lb 1,0 kg
s 62120	po mm	2 50	1 ⅞ 29	7 178	3,2 lb 1,5 kg
s 62130	po mm	3 75	2 ½ 64	10 ⅝ ₁₆ 257	8,2 lb 3,7 kg
s 62140	po mm	4 100	1 ⅞ 48	8 ¾ 222	11,3 lb 5,1 kg



Note: Les raccords d'amorce de siphon 3 et 4 po, sont montrés à la page 66.

« P » – trappes profondes

Code	Grosueur	A	B	Poids	
s 62320	po mm	2 50	4 102	9 ⅞ ₃₂ 236	5,7 lb 2,6 kg
s 62330	po mm	3 75	3 ¼ 83	9 229	9,6 lb 4,4 kg
s 62340	po mm	4 100	3 ⅝ 92	13 ⅞ ₈ 352	21,1 lb 9,6 kg
s 62360*	po mm	6 150	3 ⅞ 98	14 ½ 368	45,0 lb 20,4 kg



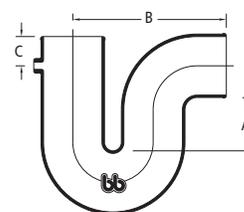
Muni d'un ancrage pour le supporter

* Support d'ancrage non-disponible.

Note: Les raccords d'amorce de siphon 3 et 4 po, sont montrés à la page 66.

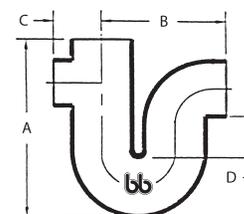
« P » – trappes profondes / amorce ½ po

Code	Grosueur	A	B	C	Poids	
n 62170	po mm	3 75	2 ½ 64	9 229	2 51	8,9 lb 4,0 kg
n 62180	po mm	4 100	2 ½ 64	10 ½ 267	2 51	16,6 lb 7,5 kg

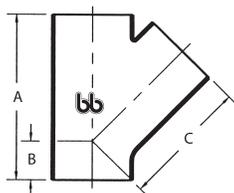


Trappe continue avec évent simple

Code	Grosueur	A	B	C	D	Poids	
s 62640	po mm	4 100	12 ⅝ 321	10 ⅞ 257	4 102	2 51	20,5 lb 9,3 kg



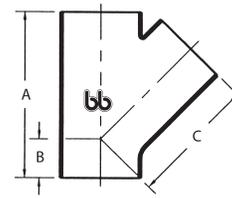
«Y»



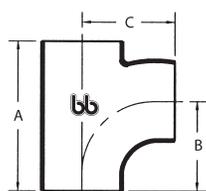
Code	Grosueur	A	B	C	Poids	
s 40110	po mm	1 1/2 × 1 1/2 38 × 38	6 1/16 154	1 13/16 46	4 1/8 105	2,0 lb 0,9 kg
s 40220	po mm	2 × 2 50 × 50	5 7/8 149	1 1/2 38	4 3/8 111	2,7 lb 1,2 kg
s 40310	po mm	3 × 1 1/2 75 × 38	5 1/2 140	15/16 24	4 7/8 124	3,1 lb 1,4 kg
s 40320	po mm	3 × 2 75 × 50	6 1/8 156	1 1/16 27	5 15/16 151	3,6 lb 1,6 kg
s 40330	po mm	3 × 3 75 × 75	7 9/16 192	1 7/8 48	5 5/8 143	4,8 lb 2,2 kg
s 40410	po mm	4 × 1 1/2 100 × 38	6 3/8 162	3/4 19	6 152	5,3 lb 2,4 kg
s 40420	po mm	4 × 2 100 × 50	6 1/2 165	1 25	6 152	4,6 lb 2,1 kg
s 40430	po mm	4 × 3 100 × 75	7 3/4 197	1 1/2 38	6 1/4 159	5,8 lb 2,6 kg
s 40440	po mm	4 × 4 100 × 100	9 3/16 233	2 3/16 56	7 1/16 179	7,6 lb 3,4 kg
n 40520	po mm	5 × 2 125 × 50	8 1/16 205	15/16 24	7 1/2 191	9,0 lb 4,1 kg
s 40530	po mm	5 × 3 125 × 75	9 11/16 246	1 1/16 27	8 1/2 216	11,0 lb 5,0 kg
s 40540	po mm	5 × 4 125 × 100	11 3/16 284	2 7/16 62	8 1/2 216	13,5 lb 6,1 kg
s 40550	po mm	5 × 5 125 × 125	12 3/8 314	3 3/16 84	9 229	15,1 lb 6,8 kg
s 40620	po mm	6 × 2 150 × 50	7 3/4 197	3/8 10	7 1/8 181	10,1 lb 4,6 kg
s 40630	po mm	6 × 3 150 × 75	9 1/4 235	1 1/8 29	7 15/16 202	13,6 lb 6,2 kg
s 40640	po mm	6 × 4 150 × 100	10 3/8 270	1 9/16 40	8 3/16 211	15,2 lb 6,9 kg
n 40650	po mm	6 × 5 150 × 125	12 1/2 318	2 1/2 64	10 1/4 260	19,6 lb 8,9 kg
s 40660	po mm	6 × 6 150 × 150	14 3/8 365	3 3/8 92	10 7/8 276	25,4 lb 11,5 kg

« Y » (suite)

Code	Grosseur	A	B	C	Poids	
s 40830	po mm	8 × 3 200 × 75	11 ¼ 286	15/16 24	10 5/8 270	26,3 lb 11,9 kg
s 40840	po mm	8 × 4 200 × 100	12 3/4 324	1 13/16 46	11 ¼ 286	32,0 lb 14,5 kg
s 40850	po mm	8 × 5 200 × 125	12 7/8 327	2 7/8 54	11 279	30,0 lb 13,6 kg
s 40860	po mm	8 × 6 200 × 150	15 ½ 394	3 ¼ 83	12 ¼ 311	31,4 lb 14,2 kg
s 40880	po mm	8 × 8 200 × 200	18 ½ 470	4 11/16 119	13 9/16 344	52,5 lb 23,8 kg
s 41040	po mm	10 × 4 250 × 100	11 ½ 292	½ 13	11 ½ 292	35,2 lb 16,0 kg
s 41060	po mm	10 × 6 250 × 150	14 ¾ 375	2 ¼ 57	13 3/8 340	49,3 lb 22,4 kg
s 41080	po mm	10 × 8 250 × 200	18 457	3 ½ 89	15 1/8 384	67,4 lb 30,6 kg
s 41000	po mm	10 × 10 250 × 250	21 7/8 556	5 ½ 140	16 3/8 416	70,0 lb 31,8 kg
s 41114	po mm	12 × 4 300 × 100	18 21/32 474	3 3/16 84	15 9/16 395	67,5 lb 30,6 kg
s 41116	po mm	12 × 6 300 × 150	18 21/32 474	3 3/16 84	16 5/8 422	72 lb 32,7 kg
s 41118	po mm	12 × 8 300 × 200	23 11/32 593	5 1/16 129	17 21/32 448	97,0 lb 44,0 kg
s 41119	po mm	12 × 10 300 × 250	23 11/32 593	5 1/16 129	18 23/32 475	99,5 lb 45,1 kg
s 41120	po mm	12 × 12 300 × 300	25 ¼ 641	5 3/8 137	19 3/4 502	90,2 lb 40,9 kg
s 41144	po mm	15 × 4 375 × 100	19 31/32 507	3 3/16 84	17 9/16 446	103,1 lb 46,8 kg
s 41146	po mm	15 × 6 375 × 150	19 31/32 507	3 3/16 84	18 9/32 472	107,0 lb 48,5 kg
s 41147	po mm	15 × 8 375 × 200	26 25/32 680	5 3/4 146	19 5/8 498	149,0 lb 67,6 kg
s 41148	po mm	15 × 10 375 × 250	26 25/32 680	5 3/4 146	21 21/32 550	150,5 lb 68,3 kg
s 41149	po mm	15 × 12 375 × 300	26 25/32 680	5 3/4 146	21 21/32 550	160,0 lb 72,6 kg
s 41150	po mm	15 × 15 375 × 375	30 762	6 3/4 171	23 ¼ 591	165,0 lb 74,8 kg



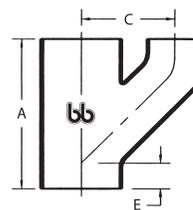
"TY" – Sanitary Tee



Code	Grosseur	A	B	C	Poids	
s 50110	po mm	1 1/2 × 1 1/2 38 × 38	5 3/32 129	2 5/16 59	3 76	1,6 lb 0,7 kg
s 50210	po mm	2 × 1 1/2 50 × 38	5 1/2 140	3 5/16 84	3 1/2 89	2,0 lb 0,9 kg
s 50220	po mm	2 × 2 50 × 50	5 5/8 143	3 1/4 83	3 1/8 79	1,9 lb 0,9 kg
s 50310	po mm	3 × 1 1/2 75 × 38	6 1/2 165	4 3/8 111	5 1/8 130	4,0 lb 1,8 kg
s 50320	po mm	3 × 2 75 × 50	5 9/16 141	3 1/16 78	3 1/2 89	3,1 lb 1,4 kg
s 50330	po mm	3 × 3 75 × 75	7 178	4 1/4 108	4 1/8 105	4,5 lb 2,0 kg
s 50420	po mm	4 × 2 100 × 50	5 9/16 141	3 1/8 79	4 1/8 105	4,5 lb 2,0 kg
s 50430	po mm	4 × 3 100 × 75	7 1/16 179	4 3/16 106	4 1/8 105	5,2 lb 2,3 kg
s 50440	po mm	4 × 4 100 × 100	8 5/16 211	5 1/8 130	5 1/8 130	6,7 lb 3,0 kg
n 50540	po mm	5 × 4 125 × 100	10 1/8 257	6 152	6 152	11,0 lb 5,0 kg
s 50620	po mm	6 × 2 150 × 50	6 11/16 170	3 3/4 95	4 15/16 125	9,3 lb 4,2 kg
s 50630	po mm	6 × 3 150 × 75	8 1/2 216	5 127	5 1/2 140	12,6 lb 5,7 kg
s 50640	po mm	6 × 4 150 × 100	10 254	5 7/8 149	5 7/8 149	13,0 lb 5,9 kg
n 50650	po mm	6 × 5 150 × 125	11 1/2 292	6 1/2 165	7 178	14,3 lb 6,5 kg
s 50660	po mm	6 × 6 150 × 150	12 3/8 314	7 1/8 181	6 7/8 175	22,0 lb 10,0 kg
s 50840	po mm	8 × 4 200 × 100	12 9/16 319	6 7/16 164	7 1/2 191	27,0 lb 12,2 kg
s 50860	po mm	8 × 6 200 × 150	14 356	7 1/2 191	7 15/16 202	34,4 lb 15,6 kg
s 50880	po mm	8 × 8 200 × 200	15 1/2 394	8 7/16 214	8 7/16 214	42,0 lb 19,1 kg
s 50200	po mm	10 × 10 250 × 250	19 1/2 495	11 7/8 302	12 305	80,0 lb 36,3 kg

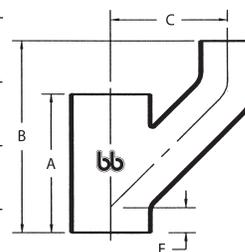
« Y » avec coude 1/8 vertical

Code	Grosueur	A	B	C	E	Poids	
s 46990	po	3 × 3	8 7/8	–	4 7/8	2	8,0 lb
	mm	75 × 75	225	–	123	51	3,6 kg
s 47000	po	4 × 3	8 7/8	–	4 7/8	2	10,3 lb
	mm	100 × 75	225	–	123	51	4,7 kg



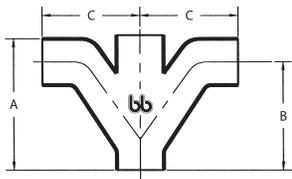
« Y » avec coude 1/8 vertical

Code	Grosueur	A	B	C	E	Poids	
s 47150	po	2 × 2	7	10 1/4	5 1/2	2	5,0 lb
	mm	50 × 50	178	260	140	51	2,3 kg
s 47220	po	2 × 2	6	11	7 3/8	1 3/4	5,4 lb
	mm	50 × 50	152	279	187	44	2,5 kg
s 47170	po	3 × 2	5 7/8	7 1/2	5 1/2	1 5/16	5,0 lb
	mm	75 × 50	149	191	140	33	2,3 kg
s 47180	po	3 × 2	6	9	7 3/8	1 5/16	6,2 lb
	mm	75 × 50	152	229	187	33	2,8 kg
s 47020*	po	3 × 3	7 5/8	12	7 1/2	2	8,5 lb
	mm	75 × 75	194	305	191	51	3,9 kg
s 47140	po	3 × 3	7 3/4	13 3/4	9	2	11,5 lb
	mm	75 × 75	197	349	229	51	5,2 kg
s 47040	po	4 × 3	7 3/4	10 7/8	6 7/16	1 7/16	10,5 lb
	mm	100 × 75	197	276	164	37	4,8 kg
s 47050*	po	4 × 3	8 1/8	11 3/8	7 1/2	1 7/16	9,5 lb
	mm	100 × 75	206	289	191	37	4,3 kg
s 47290	po	4 × 3	7 13/16	13 1/2	9	1 7/16	12,0 lb
	mm	100 × 75	198	343	229	37	5,4 kg



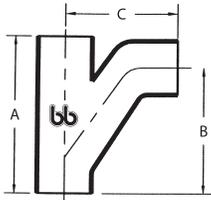
* Si un « Y » vertical 3 × 3 est commandé, la pièce #4702 sera fournie à moins qu'il n'y ait d'autres spécifications.
Si un « Y » vertical 4 × 3 est commandé, la pièce #4705 sera fournie à moins qu'il n'y ait d'autres spécifications.

« Y » avec coude 1/8 (Boston double)



Code		Grosseur	A	B	C	Poids	
n	46220	po mm	2 × 2 50 × 50	6 5/8 168	5 5/8 143	6 152	6,0 lb 2,7 kg
n	46320	po mm	3 × 2 75 × 50	6 5/8 168	5 1/2 140	6 3/4 171	8,3 lb 3,8 kg
s	46330	po mm	3 × 3 75 × 75	7 3/4 197	6 3/16 157	6 9/16 167	11,2 lb 5,1 kg
s	46420	po mm	4 × 2 100 × 50	6 5/8 168	5 5/8 143	7 5/16 186	9,0 lb 4,1 kg
n	46430	po mm	4 × 3 100 × 75	8 7/8 225	7 1/4 184	8 1/2 216	12,0 lb 5,4 kg
n	46440	po mm	4 × 4 100 × 100	11 1/2 292	9 1/4 235	10 1/4 260	18,5 lb 8,4 kg

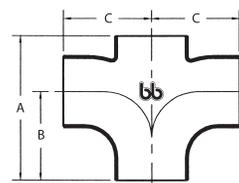
« Y » avec coude 1/8 (Boston)



Code		Grosseur	A	B	C	Poids	
s	43220	po mm	2 × 2 50 × 50	6 5/8 168	5 1/4 133	6 1/8 156	4,0 lb 1,8 kg
n	43320	po mm	3 × 2 75 × 50	6 5/8 168	5 1/2 140	6 3/4 171	4,5 lb 2,0 kg
s	43330	po mm	3 × 3 75 × 75	7 7/8 200	7 7/16 186	8 203	6,0 lb 2,7 kg
s	43420	po mm	4 × 2 100 × 50	6 1/4 159	5 127	6 3/16 157	6,0 lb 2,7 kg
s	43430	po mm	4 × 3 100 × 75	7 3/4 197	6 152	6 15/16 176	7,5 lb 3,4 kg
s	43440	po mm	4 × 4 100 × 100	9 3/4 248	7 7/8 194	8 3/16 208	11,5 lb 5,2 kg
n	43660	po mm	6 × 6 150 × 150	14 1/16 357	13 3/8 346	14 3/8 365	32,0 lb 14,5 kg

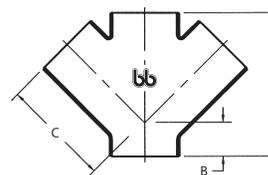
« TY » double (croix)

Code	Grosueur	A	B	C	Poids	
s 56110	po mm	1 1/2 × 1 1/2 38 × 38	6 1/2 165	4 1/4 108	4 1/4 108	3,5 lb 1,6 kg
s 56220	po mm	2 × 2 50 × 50	5 5/16 135	3 1/8 79	3 3/16 81	3,2 lb 1,5 kg
s 56320	po mm	3 × 2 75 × 50	5 9/16 141	3 1/16 78	3 3/8 92	4,0 lb 1,8 kg
s 56330	po mm	3 × 3 75 × 75	7 178	4 1/4 108	4 1/8 105	5,2 lb 2,4 kg
s 56420	po mm	4 × 2 100 × 50	6 7/8 175	4 1/2 114	5 1/2 140	6,2 lb 2,8 kg
s 56430	po mm	4 × 3 100 × 75	6 7/8 168	3 15/16 100	4 7/16 113	7,0 lb 3,2 kg
s 56440	po mm	4 × 4 100 × 100	9 3/8 238	5 3/4 146	5 5/8 143	11,8 lb 5,4 kg
n 56460	po mm	6 × 4 150 × 100	10 1/16 256	6 152	6 1/2 165	14,4 lb 6,5 kg

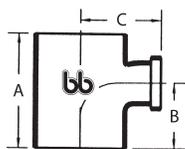


« Y » double

Code	Grosueur	A	B	C	Poids	
s 42220	po mm	2 × 2 50 × 50	6 152	1 9/16 40	4 3/8 111	3,6 lb 1,6 kg
s 42320	po mm	3 × 2 75 × 50	6 5/16 160	1 3/16 30	5 127	4,8 lb 2,2 kg
s 42330	po mm	3 × 3 75 × 75	7 11/16 195	1 3/4 44	5 3/4 146	6,8 lb 3,1 kg
s 42420	po mm	4 × 2 100 × 50	6 7/8 168	1 3/16 30	5 7/8 149	6,4 lb 2,9 kg
s 42430	po mm	4 × 3 100 × 75	7 7/8 200	1 1/2 38	6 5/8 168	9,8 lb 4,4 kg
s 42440	po mm	4 × 4 100 × 100	9 9/16 243	2 1/4 57	7 7/8 187	14,0 lb 6,4 kg
n 42640	po mm	6 × 4 150 × 100	11 1/8 283	2 51	9 3/8 238	15,4 lb 7,0 kg

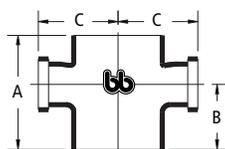


« TY/T » – fileté



Code	Grosueur	A	B	C	Poids	
n 51790	po mm	1 1/2 x 1 1/2 NPT 38 x 1 1/2 NPT	5 11/16 144	3 1/4 83	2 7/16 65	2,4 lb 1,1 kg
s 51800	po mm	2 x 1 1/4 NPT 50 x 1 1/4 NPT	5 1/2 140	3 1/4 83	2 7/8 73	2,8 lb 1,3 kg
s 51810	po mm	2 x 1 1/2 NPT 50 x 1 1/2 NPT	5 5/8 143	3 1/4 83	2 15/16 75	2,9 lb 1,3 kg
s 51820	po mm	2 x 2 NPT 50 x 2 NPT	5 5/8 143	3 3/8 86	3 1/8 79	2,9 lb 1,3 kg
s 51830	po mm	3 x 1 1/4 NPT 75 x 1 1/4 NPT	5 5/8 143	3 1/4 83	3 3/8 86	3,8 lb 1,7 kg
s 51840	po mm	3 x 1 1/2 NPT 75 x 1 1/2 NPT	5 5/8 143	3 1/4 83	3 3/8 86	3,8 lb 1,7 kg
s 51850	po mm	3 x 2 NPT 75 x 2 NPT	5 5/8 143	3 3/8 86	3 11/16 94	4,6 lb 2,1 kg
s 51860	po mm	4 x 1 1/4 NPT 100 x 1 1/4 NPT	5 5/8 143	3 1/4 83	3 15/16 100	4,6 lb 2,1 kg
s 51870	po mm	4 x 1 1/2 NPT 100 x 1 1/2 NPT	5 5/8 143	3 1/4 83	3 15/16 100	4,6 lb 2,1 kg
s 51880	po mm	4 x 2 NPT 100 x 2 NPT	5 3/4 146	3 3/8 86	4 3/16 106	5,2 lb 2,4 kg

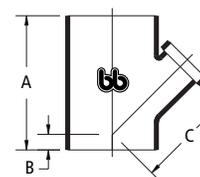
« TY/T » – double fileté (croix)



Code	Grosueur	A	B	C	Poids	
s 57800	po mm	2 x 1 1/4 NPT 50 x 1 1/4 NPT	5 3/4 146	3 76	2 3/8 60	4,3 lb 2,0 kg
s 57810	po mm	2 x 1 1/2 NPT 50 x 1 1/2 NPT	5 3/4 146	3 76	2 3/8 60	4,6 lb 2,1 kg
s 57820	po mm	2 x 2 NPT 50 x 2 NPT	5 3/4 146	3 76	2 3/8 60	4,1 lb 1,9 kg
s 57830	po mm	3 x 1 1/4 NPT 75 x 1 1/4 NPT	5 5/8 143	3 1/8 79	2 7/8 73	4,0 lb 1,8 kg
s 57840	po mm	3 x 1 1/2 NPT 75 x 1 1/2 NPT	5 5/8 143	3 1/8 79	2 7/8 73	4,0 lb 1,8 kg
s 57850	po mm	3 x 2 NPT 75 x 2 NPT	5 5/8 143	3 1/8 79	2 7/8 73	4,0 lb 1,8 kg
n 57860	po mm	4 x 1 1/4 NPT 100 x 1 1/4 NPT	6 152	3 5/16 84	3 1/4 83	5,9 lb 2,7 kg
n 57870	po mm	4 x 1 1/2 NPT 100 x 1 1/2 NPT	6 152	3 5/16 84	3 1/4 83	6,1 lb 2,8 kg
n 57880	po mm	4 x 2 NPT 100 x 2 NPT	6 152	3 5/16 84	3 1/4 83	6,8 lb 3,1 kg

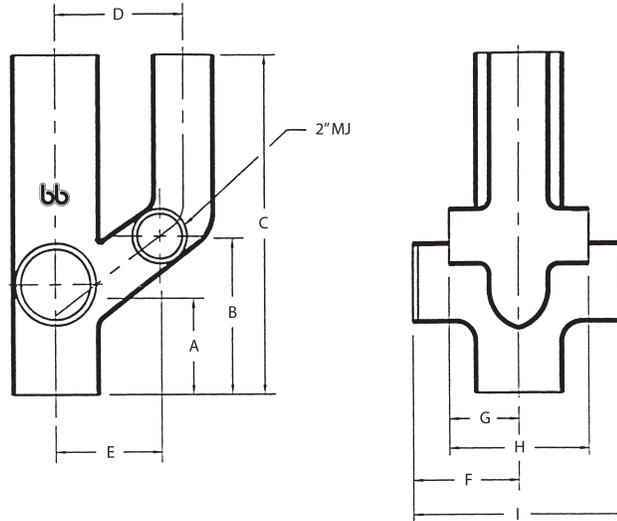
« Y » – fileté

Code	Grosueur	A	B	C	Poids	
s 41800	po mm	2 × 1 ¼ NPT 50 × 1 ¼ NPT	6 ⅝ 168	1 ⅝ 41	3 ¾ 95	2,8 lb 1,3 kg
s 41810	po mm	2 × 1 ½ NPT 50 × 1 ½ NPT	6 ⅝ 168	1 ⅝ 41	3 ¾ 95	3,2 lb 1,5 kg
s 41820	po mm	2 × 2 NPT 50 × 2 NPT	6 ⅝ 168	1 ⅝ 41	4 ⅝ 117	4,0 lb 1,8 kg
s 41830	po mm	3 × 1 ¼ NPT 75 × 1 ¼ NPT	6 ⅝ 168	1 ⅜ 35	4 ⅜ 111	3,8 lb 1,7 kg
s 41840	po mm	3 × 1 ½ NPT 75 × 1 ½ NPT	6 ⅝ 168	1 ⅜ 35	4 ⅜ 111	4,1 lb 1,9 kg
s 41850	po mm	3 × 2 NPT 75 × 2 NPT	6 ⅝ 168	1 ⅝ 29	5 ⅜ 137	4,5 lb 2,0 kg
s 41860	po mm	4 × 1 ¼ NPT 100 × 1 ¼ NPT	6 ⅝ 168	⅞ 22	5 127	5,5 lb 2,5 kg
s 41870	po mm	4 × 1 ½ NPT 100 × 1 ½ NPT	6 ⅝ 168	⅞ 22	5 127	5,3 lb 2,4 kg
s 41880	po mm	4 × 2 NPT 100 × 2 NPT	6 ⅝ 168	1 ⅝ 29	5 ¾ 146	6,4 lb 2,9 kg



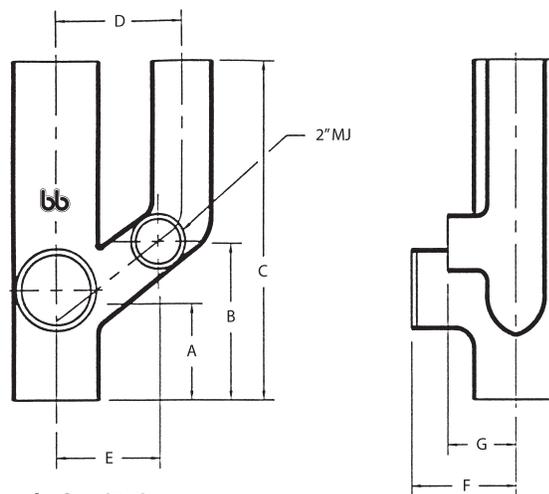
Té – d'appartement double (croix)

Code	Grosueur	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Poids	
s 55330	po mm	3 × 3 75 × 75	4 ³ / ₈ 111	7 ³ / ₈ 187	22 559	7 ¹ / ₂ 191	4 ⁷ / ₈ 124	4 ¹ / ₄ 108	3 76	6 152	8 ¹ / ₂ 216	23,8 lb 10,8 kg
s 55340	po mm	4 × 3 100 × 75	4 ³ / ₈ 111	7 ³ / ₈ 187	22 559	7 ¹ / ₂ 191	4 ⁷ / ₈ 124	4 ³ / ₄ 121	3 76	6 152	9 ¹ / ₂ 241	26,5 lb 12,0 kg



Té – d'appartement simple

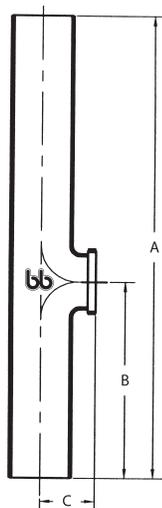
Code	Grosueur	A	B	C	D	E	F	G	Poids		
s 55320	po mm	Droite	3 × 3 75 × 75	4 ³ / ₈ 111	7 ³ / ₈ 187	22 559	7 ¹ / ₂ 191	4 ⁷ / ₈ 124	4 ¹ / ₄ 108	3 76	21,6 lb 9,8 kg
s 55310	po mm	Gauche	3 × 3 75 × 75	4 ³ / ₈ 111	7 ³ / ₈ 187	22 559	7 ¹ / ₂ 191	4 ⁷ / ₈ 124	4 ¹ / ₄ 108	3 76	21,2 lb 9,6 kg
s 55360	po mm	Droite	4 × 3 100 × 75	4 ³ / ₈ 111	7 ³ / ₈ 187	22 559	7 ¹ / ₂ 191	4 ⁷ / ₈ 124	4 ³ / ₄ 121	3 76	25,1 lb 11,4 kg
s 55350	po mm	Gauche	4 × 3 100 × 75	4 ³ / ₈ 111	7 ³ / ₈ 187	22 559	7 ¹ / ₂ 191	4 ⁷ / ₈ 124	4 ³ / ₄ 121	3 76	26,1 lb 11,8 kg



Le droite (RH) est montré

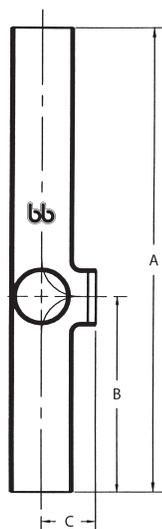
« TY » – 26 po fileté

Code	Grosueur	A	B	C	Poids	
s 52000	po	3 × 1 ¼ NPT	26	11	3 ⅙	16,5 lb
	mm	75 × 1 ¼ NPT	660	279	78	7,5 kg
s 52010	po	3 × 1 ½ NPT	26	11	3 ⅙	17,0 lb
	mm	75 × 1 ½ NPT	660	279	78	7,7 kg

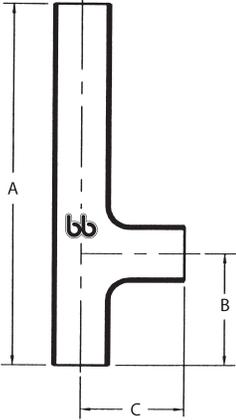


« TY » – long double fileté – 90°

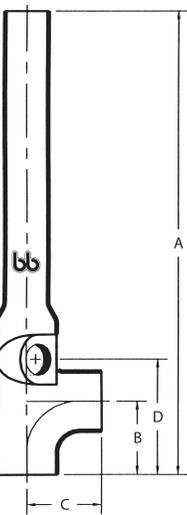
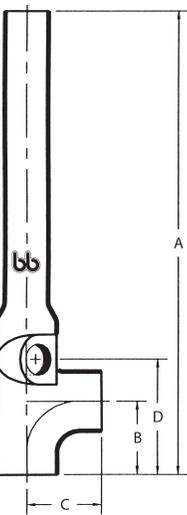
Code	Grosueur	A	B	C	Poids	
s 52020	po	3 × 1 ¼ NPT	26	11	3	17,6 lb
	mm	75 × 1 ¼ NPT	660	279	76	8,0 kg
s 52030	po	3 × 1 ½ NPT	26	11	3	16,5 lb
	mm	75 × 1 ½ NPT	660	279	76	7,5 kg



«TY» allongé

	Code	Grosueur	A	B	C	Poids
	n 50190	po	26	11	5 ⁵ / ₈	10,0 lb
		mm	660	279	143	4,5 kg

«TY» – réducteur fileté – 45°

	Code	Grosueur	A	B	C	D	E	Poids
	s 52150**	po	26	4 ¹ / ₈	4 ¹ / ₈	6 ¹ / ₂	2 ³ / ₈	13,8 lb
		mm	660	105	105	165	60	6,8 kg
	s 52170*	po	26	4 ¹ / ₈	4 ¹ / ₈	6 ¹ / ₂	2 ³ / ₈	13,8 lb
		mm	660	105	105	165	60	6,8 kg

* Droite
 ** Gauche (le gauche est montré)



« TY » court 1 ½ po MJ – 45° (Ontario)

Code	Grosueur	A	B	C	D	E	Poids	
s 51940**	po mm	3 × 3 × 1½ 75 × 75 × 38	10¼ 260	5¾ 137	4⅞ 116	6 ¹³ / ₁₆ 173	4⅞ 124	8,5 lb 3,9 kg

s 51950*	po mm	3 × 3 × 1½ 75 × 75 × 38	10¼ 260	5¾ 137	4⅞ 116	6 ¹³ / ₁₆ 173	4⅞ 124	8,5 lb 3,9 kg
----------	----------	----------------------------	------------	-----------	-----------	--	-----------	------------------

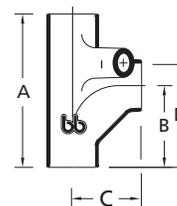
NOTE: Aussi disponible avec 1½ po NPT – 45° – (branchement fileté)

n 52100**	po mm	3 × 3 × 1½ 75 × 75 × 1½	10 254	4⅞ 105	4⅞ 124	6⅞ 175	2¼ 57	8,2 lb 3,7 kg
-----------	----------	----------------------------	-----------	-----------	-----------	-----------	----------	------------------

n 52110*	po mm	3 × 3 × 1½ 75 × 75 × 1½	10 254	4⅞ 105	4⅞ 124	6⅞ 175	2¼ 57	8,2 lb 3,7 kg
----------	----------	----------------------------	-----------	-----------	-----------	-----------	----------	------------------

* Droite

** Gauche (le gauche est montré)



« TY » long 1 ½ po MJ – 45° (Ontario)

Code	Grosueur	A	B	C	D	E	Poids	
s 51920**	po mm	3 × 3 × 1½ 75 × 75 × 38	26 660	5¾ 137	4⅞ 116	6 ¹³ / ₁₆ 173	4⅞ 124	15,2 lb 6,9 kg

s 51930*	po mm	3 × 3 × 1½ 75 × 75 × 38	26 660	5¾ 137	4⅞ 116	6 ¹³ / ₁₆ 173	4⅞ 124	15,2 lb 6,9 kg
----------	----------	----------------------------	-----------	-----------	-----------	--	-----------	-------------------

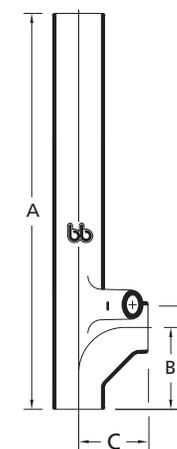
NOTE: Aussi disponible avec 1½ po NPT – 45° – (branchement fileté)

s 52040**	po mm	3 × 3 × 1½ 75 × 75 × 1½	26 660	4⅞ 105	4⅞ 105	5½ 140	2½ 64	16,5 lb 7,5 kg
-----------	----------	----------------------------	-----------	-----------	-----------	-----------	----------	-------------------

s 52050*	po mm	3 × 3 × 1½ 75 × 75 × 1½	26 660	4⅞ 105	4⅞ 105	5½ 140	2½ 64	16,8 lb 7,5 kg
----------	----------	----------------------------	-----------	-----------	-----------	-----------	----------	-------------------

* Droite

** Gauche (le gauche est montré)

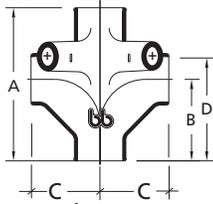


«TY» double spécial court MJ (Toronto)

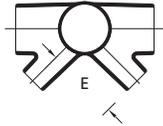
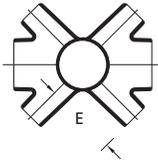
Code	Grosseur	A	B	C	D	E	Poids
n 52460*	3 × 3 × 2 75 × 75 × 50	10 ¼ 260	5 ⅜ 137	5 ⅜ 137	6 ⅞ 175	5 127	21,0 lb 9,5 kg
n 52470**	3 × 3 × 2 75 × 75 × 50	10 ¼ 260	5 ⅜ 137	5 ⅜ 137	6 ⅞ 175	5 127	15,5 lb 7,0 kg

NOTE: Aussi disponible avec NPT – 45° – (branchement fileté)

n 52420*	3 × 3 × 1 ½ 75 × 75 × 1 ½	10 ¼ 260	5 ⅞ 138	5 ¼ 133	6 ½ 165	4 102	17,0 lb 7,7 kg
n 52440**	3 × 3 × 1 ½ 75 × 75 × 1 ½	10 ¼ 260	5 ⅞ 138	5 ¼ 133	6 ½ 165	4 102	17,0 lb 7,7 kg
n 52430*	3 × 3 × 2 75 × 75 × 2	10 ¼ 260	5 ⅞ 138	5 ¼ 133	6 ½ 165	4 102	17,0 lb 7,7 kg
n 52450**	3 × 3 × 2 75 × 75 × 2	10 ¼ 260	5 ⅞ 138	5 ¼ 133	6 ½ 165	4 102	17,0 lb 7,7 kg



* Avec quatre trous
** Avec deux trous

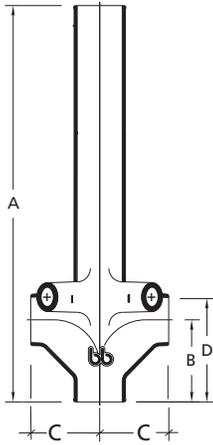


«TY» double spécial long MJ (Toronto)

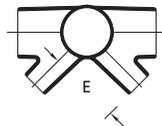
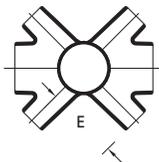
Code	Grosseur	A	B	C	D	E	Poids
s 52750*	3 × 3 × 2 75 × 75 × 50	24 610	5 ⅞ 137	5 ⅞ 137	6 ⅞ 175	5 127	27,4 lb 12,4 kg
s 52760**	3 × 3 × 2 75 × 75 × 50	24 610	5 ⅞ 137	5 ⅞ 137	6 ⅞ 175	5 127	21,9 lb 9,9 kg

NOTE: Aussi disponible avec NPT – 45° – (branchement fileté)

s 52710*	3 × 3 × 1 ½ 75 × 75 × 1 ½	24 610	5 ⅞ 138	5 ¼ 133	6 ½ 165	4 102	25,3 lb 11,5 kg
s 52720**	3 × 3 × 1 ½ 75 × 75 × 1 ½	24 610	5 ⅞ 138	5 ¼ 133	6 ½ 165	4 102	25,3 lb 11,5 kg
s 52730*	3 × 3 × 2 75 × 75 × 2	24 610	5 ⅞ 138	5 ¼ 133	6 ½ 165	4 102	25,3 lb 11,5 kg
s 52740**	3 × 3 × 2 75 × 75 × 2	24 610	5 ⅞ 138	5 ¼ 133	6 ½ 165	4 102	25,3 lb 11,5 kg



* Avec quatre trous
** Avec deux trous

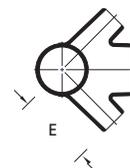
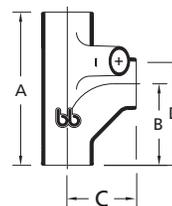


« TY » spécial court MJ (Toronto)

Code	Grosueur	A	B	C	D	E	Poids	
n 52370	po mm	3 × 3 × 2 75 × 75 × 50	10 1/4 260	5 3/8 137	5 3/8 137	6 7/8 175	5 127	17,9 lb 8,1 kg

NOTE: Aussi disponible avec NPT – 45° – (branchement fileté)

n 52400	po mm	3 × 3 × 1 1/2 75 × 75 × 1 1/2	10 1/4 260	5 3/8 137	5 3/8 137	6 1/2 165	3 11/16 94	12,0 lb 5,4 kg
n 52410	po mm	3 × 3 × 2 75 × 75 × 2	10 1/4 260	5 3/8 137	5 3/8 137	6 1/2 165	3 11/16 94	12,0 lb 5,4 kg

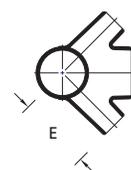
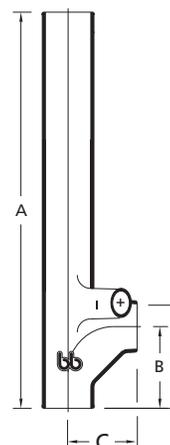


« TY » spécial long MJ (Toronto)

Code	Grosueur	A	B	C	D	E	Poids	
s 52550	po mm	3 × 3 × 2 75 × 75 × 50	24 610	5 3/8 137	5 3/8 137	6 7/8 175	5 127	23,4 lb 10,6 kg

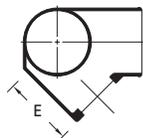
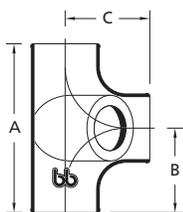
NOTE: Aussi disponible avec NPT – 45° – (branchement fileté)

s 52510	po mm	3 × 3 × 1 1/2 75 × 75 × 1 1/2	24 610	5 7/16 138	5 1/4 133	6 1/2 165	3 11/16 94	19,8 lb 9,0 kg
s 52520	po mm	3 × 3 × 2 75 × 75 × 2	24 610	5 7/16 138	5 1/4 133	6 1/2 165	3 11/16 94	19,8 lb 9,0 kg



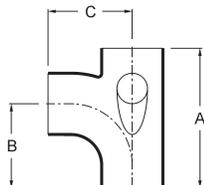
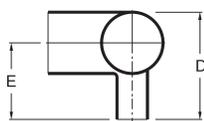
« TY » – réversible fileté à 45°

Code			Grosueur	A	B	C	E	Poids
n 53320	po	simple	3 × 3 × 1½	8	4	3¾	3½	6,4 lb
	mm	fileté	75 × 75 × 1½	203	102	86	89	2,9 kg
n 53200	po	simple	3 × 3 × 2	8	4	3¾	3½	5,8 lb
	mm	fileté	75 × 75 × 2	203	102	86	89	2,6 kg



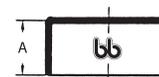
« TY » avec 2 po MJ – 90°

Code			Grosueur	A	B	C	D	E	Poids
n 52200	po	3 LH	8½	5	5	6	4½	6,3 lb	
	mm		216	127	127	152	114	2,9 kg	
s 52210	po	3 RH	8½	5	5	6	4½	6,3 lb	
	mm		216	127	127	152	114	2,9 kg	
s 52230	po	4 LH	9⅞	5½	5½	6½	6	9,5 lb	
	mm		232	140	140	165	152	4,3 kg	
s 52240	po	4 RH	9⅞	5½	5½	6½	6	9,5 lb	
	mm		232	140	140	165	152	4,3 kg	



Bouchons (MJ)

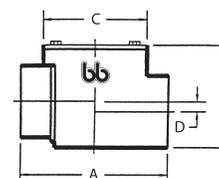
Code	Grosueur		A	Poids
s 63010	po mm	1 ½ 38	1 ½ 38	0,5 lb 0,2 kg
s 63020*	po mm	2 50	2 51	1,0 lb 0,5 kg
s 63030*	po mm	3 75	2 51	1,5 lb 0,7 kg
s 63040*	po mm	4 100	2 51	2,5 lb 1,1 kg
n 63050*	po mm	5 125	3 76	4,5 lb 2,0 kg
s 63060*	po mm	6 150	3 76	5,8 lb 2,6 kg
s 63080*	po mm	8 200	3 76	17,5 lb 7,9 kg
s 63100*	po mm	10 250	3 ¾ 95	18,5 lb 8,4 kg
s 62990*	po mm	12 300	3 ¾ 98	24,7 lb 11,2 kg
s 63000*	po mm	15 375	4 ¼ 108	42,0 lb 19,1 kg



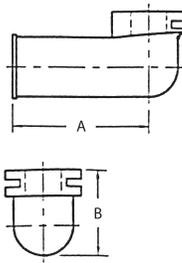
* Compatible avec tuyaux et raccords à collet (Hub).

Trappes anti-refoulement (MJ)

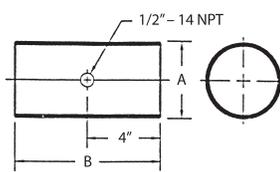
Code	Grosueur		A	B	C	D	Poids	Couv. seul	Clapet seul
s 65030	po mm	3 75	8 203	5 ½ 140	5 ⅝ 143	5 ⅞ 16	9,9 lb 4,5 kg	64650	65060
s 65040	po mm	4 100	9 229	6 ⅞ 162	6 ½ 165	5 ⅞ 16	14,8 lb 6,7 kg	65200	65070
s 65110	po mm	6 150	14 ½ 368	8 ¾ 222	9 229	5 ⅞ 16	35,0 lb 15,9 kg	65220	65080



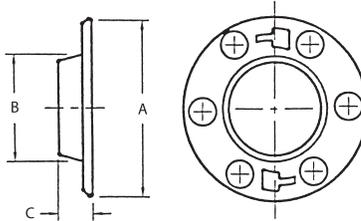
Raccords d'urinoir (acier)

	Code	Grosueur	A	B	Poids	
	n 65210	po mm	2 × 1½ NPT 95	3¾ 95	2¼ 57	2,8 lb 1,3 kg
	s 65230	po mm	2 × 2 NPT 95	3¾ 95	2¼ 57	2,8 lb 1,3 kg

Raccords d'amorçeur de siphon

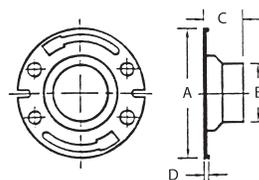
	Code	Grosueur	A	B	Poids	
	s 62390	po mm	3 75	3⅞ 86	8 203	4,0 lb 1,8 kg
	s 62400	po mm	4 100	4⅞ 111	8 203	5,4 lb 2,4 kg

Bride (pour tuyaux coupés)

	Code	Grosueur	A	B	C	Poids	
	s 39000	po mm	4 100	7¼ 184	5 127	1⅞ 37	2,5 lb 1,1 kg

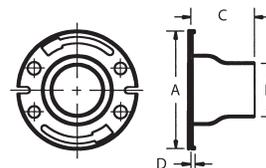
Bride de plancher en laiton

Code	Grosueur	A	B	C	D	Poids	
s 35090	po mm	4 × 3 × 2 1/8 100 × 75 × 53	7 1/4 184	3 3/8 86	2 1/8 54	1 1/16 17	2,0 lb 0,9 kg



Bride de plancher en fonte

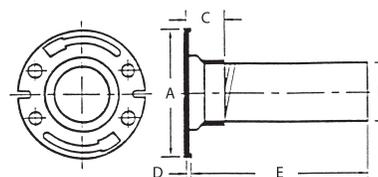
Code	Grosueur	A	B	C	D	Poids	
s 35140	po mm	4 × 3 × 3 1/2 100 × 75 × 88	6 1/8 156	3 3/16 84	3 1/2 89	3/8 10	4,0 lb 1,8 kg



Bride de plancher en fonte

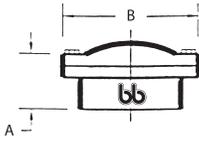
Code	Grosueur	A	B	C	D	E	Poids	
s 35120	po mm	4 × 3 × 13 100 × 75 × 325	7 3/8 187	3 3/8 86	2 1/4 57	3/8 10	13 330	9,5 lb 4,3 kg
n 35130	po mm	4 × 4 × 12 100 × 100 × 300	7 3/8 187	4 3/8 111	1 3/4 44	3/8 10	12 305	8,7 lb 3,9 kg

Note : Le capuchon d'essai doit être coupé, car il sert de joint d'étanchéité.



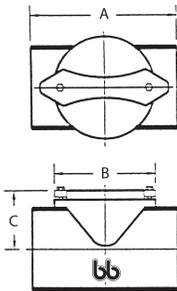
Regards Malcolm – Anthes (MJ)

Code		Grosueur	A	B	Poids	Couv. seul
s 64320	po	2	4¼	4⅞	3,8 lb	69200
	mm	50	108	111	1,7 kg	
s 64330	po	3	2½	5⅙	2,6 lb	64530
	mm	75	64	135	1,2 kg	
s 64340	po	4	2⅝	6	3,5 lb	64550
	mm	100	59	152	1,6 kg	
s 64360	po	6	2⅚	8⅙	7,7 lb	64560
	mm	150	75	208	3,5 kg	
s 64380	po	8	3¼	9⅓	11,7 lb	64580
	mm	200	83	249	5,3 kg	
s 64390	po	10	3⅝	12	15,7 lb	64700
	mm	250	84	305	7,1 kg	



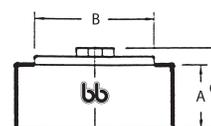
Regards – Barrett (MJ)

Code		Grosueur	A	B	C	Poids	Couv. seul
s 64220	po	2	6¾	4⅞	2¼	3,5 lb	69200
	mm	50	171	105	57	1,6 kg	
s 64230	po	3	7	4⅞	2¾	6,2 lb	64550
	mm	75	178	113	70	2,8 kg	
s 64240	po	4	8	5⅞	3⅝	8,8 lb	64650
	mm	100	203	141	81	4,0 kg	
s 64260	po	6	11½	7½	4½	28,2 lb	64660
	mm	150	292	191	114	12,8 kg	



Regards bout de ligne / Couvercle en bronze (MJ)

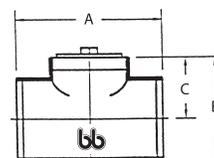
Code								Couvercle Seul		
R	C	Grosseur	A	B	C	Poids	R	C		
s	63900	63820	po mm	2 50	2½ 64	2¼ 57	3¼ 83	1,3 lb 0,6 kg	63120	n.d.
s	63910	63830	po mm	3 75	2¾ 70	2¾ 70	3⅝ 86	2,3 lb 1,0 kg	63130	n.d.
s	63920	63840	po mm	4 100	2½ 64	4 102	3¼ 83	3,6 lb 1,6 kg	63140	n.d.
s	63930	63860	po mm	6 150	3 76	4 102	3½ 89	6,7 lb 3,0 kg	63160	n.d.
s	63940	n.d.	po mm	8 200	3¼ 83	6⅝ 162	4 102	12,4 lb 5,6 kg	63160	n.d.
s	63950	n.d.	po mm	10 250	3⅝ 92	7⅝ 181	4¾ 121	18,5 lb 8,4 kg	63160	n.d.



R = Tête en saillie
C = Tête chambrée

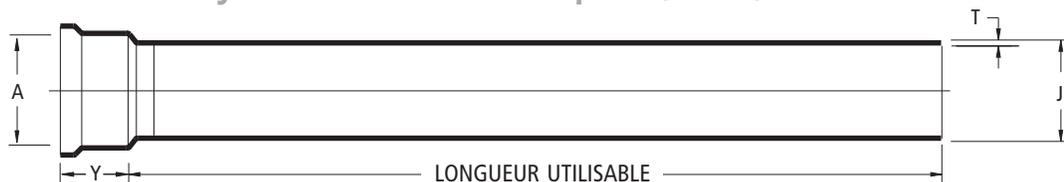
Regards de ligne / Couvercle en bronze (MJ)

Code							Couvercle Seul	
	Grosseur	A	B	C	Poids			
s	63960	po mm	1½ 38	5 127	2⅝ 67	1¾ 44	3,0 lb 1,4 kg	66280
s	63970	po mm	2 50	6⅞ 164	3⅝ 86	2¼ 57	3,4 lb 1,5 kg	66220
s	63980	po mm	3 75	7¾ 197	4½ 114	2¾ 70	4,5 lb 2,0 kg	66230
s	63990	po mm	4 100	7¾ 197	5 127	2⅞ 73	7,3 lb 3,3 kg	66240
s	63800	po mm	6 150	12½ 318	8½ 216	5 127	26,7 lb 12,1 kg	66210



BIBBY-STE-CROIX

Tuyaux à collet simple (Hub)



Longueur 5 pieds

Code	Grosueur	Poids	Par paquet	Qté	Poids
n 19250	po mm 2 50	22,0 lb 10,0 kg	72	1,584 lb 718 kg	
n 19350	po mm 3 75	36,0 lb 16,3 kg	48	1,728 lb 784 kg	
n 19450	po mm 4 100	45,0 lb 20,4 kg	30	1,350 lb 612 kg	
n 19550	po mm 5 125	65,0 lb 29,5 kg	21	1,365 lb 619 kg	
n 19650	po mm 6 150	75,0 lb 34,0 kg	18	1,350 lb 612 kg	
n 19850	po mm 8 200	120,0 lb 54,4 kg	10	1,200 lb 544 kg	
n 19050	po mm 10 200	190,0 lb 86,2 kg	8	1,520 lb 689 kg	
n 19920	po mm 12 300	230,0 lb 104,3 kg	6	1,380 lb 626 kg	
n 19950	po mm 15 375	320,0 lb 145,1 kg	2	640 lb 290 kg	

Longueur 10 pieds

Code	Grosueur	Poids	Par paquet	Qté	Poids
s 19300	po mm 3 75	68,0 lb. 30,8 kg	48	3,264 lb 1,481 kg	
s 19400	po mm 4 100	85,0 lb 38,6 kg	30	2,550 lb 1,157 kg	
s 19500	po mm 5 125	120,0 lb 54,4 kg	21	2,520 lb 1,143 kg	
s 19600	po mm 6 150	130,0 lb 59,0 kg	18	2,340 lb 1,061 kg	
s 19800	po mm 8 200	225,0 lb 102,0 kg	10	2,250 lb 1,021 kg	
s 19000	po mm 10 250	300,0 lb 136,1 kg	8	2,400 lb 1,089 kg	
s 19930	po mm 12 300	400,0 lb 181,4 kg	6	2,400 lb 1,089 kg	
s 19960	po mm 15 375	550,0 lb 249,5 kg	2	1,100 lb 499 kg	

Dimensions des tuyaux de fonte (mm)

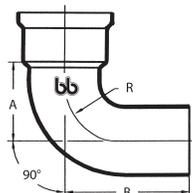
Grosueur	2 po 50 mm	3 po 75 mm	4 po 100 mm	5 po 125 mm	6 po 150 mm	8 po 200 mm	10 po 250 mm	12 po 300 mm	15 po 375 mm
Y. min.	57,0	57,0	57,0	63,0	63,0	70,0	70,0	76,0	82,0
T. min.	3,0	3,3	3,8	3,8	3,8	4,3	5,6	5,6	7,6
J. max.	62,7	91,2	117,0	142,0	167,0	221,0	275,0	326,0	407,0
A. min.	72,6	105,0	131,5	152,0	180,0	239,0	292,0	349,0	431,0
A. max.	79,0	108,0	134,0	158,0	184,0	243,0	297,0	353,0	435,0

Note : Les tuyaux et raccords en fonte grise Bibby-Ste-Croix sont fabriqués selon les normes de la CSA-B70 (voir la norme pour les dimensions plus spécifiques).

BIBBY-STE-CROIX

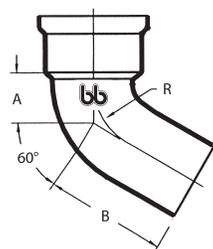
Raccords à collet (Hub)

Coudes – ¼ – 90°



Code	Grosueur	A	B	R	Poids	
s 39420	po mm	2 50	2 7/8 73	5 1/2 140	2 1/2 64	5,8 lb 2,6 kg
s 39430	po mm	3 75	3 1/4 83	6 3/16 157	3 76	8,5 lb 3,9 kg
s 39440	po mm	4 100	4 1/2 114	8 203	4 102	12,8 lb 5,8 kg
n 39450	po mm	5 125	5 5/16 141	8 3/8 213	4 7/8 124	20,1 lb 9,1 kg
s 39460	po mm	6 150	5 3/4 146	9 229	4 3/8 111	25,3 lb 11,5 kg
s 39480	po mm	8 200	6 1/4 159	12 305	5 1/2 140	50,9 lb 23,1 kg
s 39500	po mm	10 250	8 5/16 211	12 5/8 321	6 5/8 168	98,1 lb 44,5 kg
s 39520	po mm	12 300	7 5/8 194	14 3/4 375	6 5/16 160	104,0 lb 47,2 kg
n 39550	po mm	15 375	9 7/16 240	18 5/8 473	8 5/8 219	186,0 lb 84,4 kg

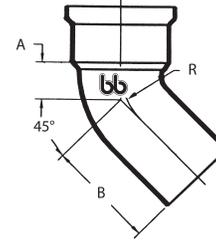
Coudes – ¼ – 60°



Code	Grosueur	A	B	R	Poids	
n 39630	po mm	3 75	1 7/8 48	5 7/16 138	3 76	6,2 lb 2,8 kg
n 39640	po mm	4 100	3 1/4 83	6 1/4 159	4 102	12,2 lb 5,5 kg
n 39660	po mm	6 150	4 1/4 108	7 178	5 127	21,0 lb 9,5 kg
n 39680	po mm	8 200	5 1/8 130	7 7/8 194	7 1/2 191	33,5 lb 15,2 kg

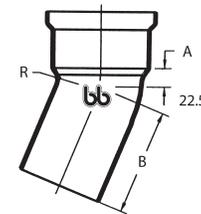
Coudes – 1/8 – 45°

Code	Grosueur	A	B	R	Poids
s 39820	2 mm	1 3/4 44	3 3/8 98	2 51	4,2 lb 1,9 kg
s 39830	3 mm	2 1/8 54	5 5/8 149	3 1/2 89	7,5 lb 3,4 kg
s 39840	4 mm	3 76	5 127	4 102	11,0 lb 5,0 kg
n 39850	5 mm	2 1/4 57	6 152	4 3/4 121	15,0 lb 6,8 kg
s 39860	6 mm	1 7/8 48	6 3/8 162	5 127	15,5 lb 7,0 kg
s 39880	8 mm	4 102	8 1/8 206	7 178	41,8 lb 19,0 kg
s 39900	10 mm	5 127	7 1/4 184	7 1/2 191	50,5 lb 22,9 kg
s 39920	12 mm	5 127	9 1/4 235	10 254	76,5 lb 34,7 kg
n 39950	15 mm	6 3/4 171	11 279	9 229	142,0 lb 64,4 kg

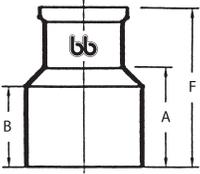


Coudes – 1/16 – 22 1/2°

Code	Grosueur	A	B	R	Poids
n 39130	3 mm	2 51	4 5/16 110	3 1/2 89	6,9 lb 3,1 kg
n 39160	6 mm	1 1/2 38	4 1/8 105	5 127	16,0 lb 7,3 kg

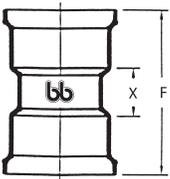


Réducteurs



Code	Grosueur	A	B	F	Poids	
n 68610	po mm	3 × 2 75 × 50	4 1/16 103	3 3/16 90	6 1/2 165	4,3 lb 2,0 kg
s 68620	po mm	4 × 2 100 × 50	3 3/16 81	2 7/16 65	5 1/16 138	5,0 lb 2,3 kg
n 68630	po mm	4 × 3 100 × 75	4 3/8 111	3 1/4 83	7 178	7,0 lb 3,2 kg
s 68680	po mm	6 × 4 150 × 100	5 1/16 138	4 1/4 108	8 5/8 219	10,2 lb 4,6 kg
s 68700	po mm	8 × 4 200 × 100	4 5/8 117	3 3/8 86	7 7/16 183	15,8 lb 7,2 kg
s 68710	po mm	8 × 6 200 × 150	5 3/4 146	4 1/2 114	8 3/4 222	20,0 lb 9,1 kg
s 68740	po mm	10 × 8 250 × 200	6 5/8 168	5 1/4 133	9 5/8 251	33,2 lb 15,1 kg
s 68750	po mm	12 × 4 300 × 100	7 3/16 183	5 9/16 141	10 1/16 251	39,7 lb 18,0 kg
s 68760	po mm	12 × 6 300 × 150	6 1/2 165	4 7/8 124	9 3/8 238	38,0 lb 17,2 kg
s 68780	po mm	12 × 8 300 × 200	6 1/4 159	5 9/16 135	10 3/16 259	48,0 lb 21,8 kg
s 68800	po mm	12 × 10 300 × 250	6 1/16 154	5 1/4 133	10 254	47,0 lb 21,3 kg
s 68840	po mm	15 × 4 375 × 100	8 5/8 206	5 7/8 149	11 1/4 286	55,0 lb 24,9 kg
n 68900	po mm	15 × 10 375 × 250	7 3/16 186	5 3/4 146	11 1/4 286	64,0 lb 29,0 kg
n 68910	po mm	15 × 12 375 × 300	7 1/2 191	5 127	11 1/4 286	65,0 lb 29,5 kg

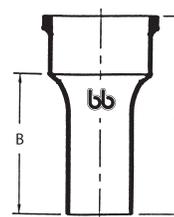
Bagues – double



Code	Grosueur	F	X	Poids	
n 68030	po mm	3 75	6 3/16 157	1 7/16 37	5,5 lb 2,5 kg

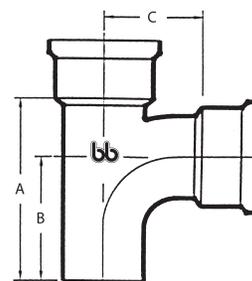
Grossisseurs

Code	Grosneur	A	B	Poids
n 68300	po mm 4 × 6 100 × 150	11 1/8 283	8 203	14,0 lb 6,4 kg
n 68330	po mm 6 × 8 150 × 200	10 1/8 257	7 1/4 184	22,0 lb 10,0 kg

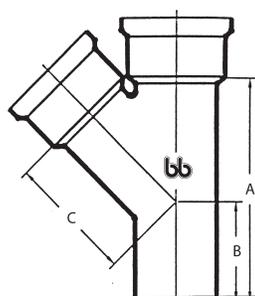


« TY » (sanitaire)

Code	Grosneur	A	B	C	Poids
s 59220	po mm 2 × 2 50 × 50	6 5/8 168	6 3/8 162	3 76	7,5 lb 3,4 kg
s 59320	po mm 3 × 2 75 × 50	8 1/2 216	6 9/16 167	3 1/16 78	10,5 lb 4,8 kg
s 59330	po mm 3 × 3 75 × 75	9 3/4 248	7 3/8 187	3 7/16 87	12,3 lb 5,6 kg
s 59440	po mm 4 × 4 100 × 100	9 1/8 232	7 7/8 200	3 3/4 95	19,3 lb 8,8 kg
s 59630	po mm 6 × 3 150 × 75	10 7/16 256	8 1/4 210	4 5/8 117	27,0 lb 12,2 kg
s 59640	po mm 6 × 4 150 × 100	12 7/16 306	9 229	5 1/8 130	29,8 lb 13,5 kg
s 59660	po mm 6 × 6 150 × 150	14 356	10 3/8 264	5 1/2 140	37,0 lb 16,8 kg



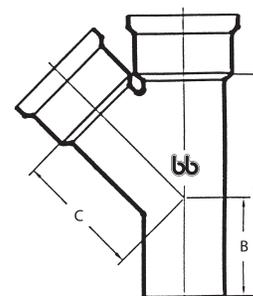
« Y »



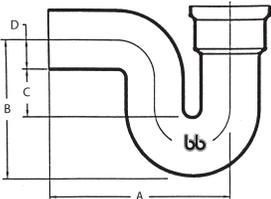
Code	Grosueur	A	B	C	Poids
s 49220	po mm 2 × 2 50 × 50	8 ⁷ / ₈ 206	4 ¹ / ₁₆ 103	3 ³ / ₄ 95	7,9 lb 3,6 kg
s 49320	po mm 3 × 2 75 × 50	9 ¹ / ₄ 235	4 ¹ / ₂ 114	5 127	12,8 lb 5,8 kg
s 49330	po mm 3 × 3 75 × 75	10 ⁷ / ₈ 276	4 ⁵ / ₈ 117	5 ⁵ / ₈ 143	15,0 lb 6,8 kg
s 49420	po mm 4 × 2 100 × 50	10 ⁷ / ₁₆ 265	4 ³ / ₁₆ 106	5 ⁵ / ₈ 143	11,9 lb 5,4 kg
s 49430	po mm 4 × 3 100 × 75	11 279	4 ³ / ₁₆ 106	6 ³ / ₄ 171	16,1 lb 7,3 kg
s 49440	po mm 4 × 4 100 × 100	12 ³ / ₄ 324	4 ¹ / ₂ 114	7 178	21,0 lb 9,5 kg
n 49540	po mm 5 × 4 125 × 100	11 ⁵ / ₈ 295	3 ⁹ / ₁₆ 90	8 ⁷ / ₈ 206	25,5 lb 11,6 kg
n 49550	po mm 5 × 5 125 × 125	11 ⁹ / ₁₆ 294	3 ³ / ₈ 86	8 ⁷ / ₈ 225	29,0 lb 13,2 kg
s 49630	po mm 6 × 3 150 × 75	11 ¹ / ₂ 292	5 ¹ / ₈ 130	7 ⁵ / ₁₆ 186	28,0 lb 12,7 kg
s 49640	po mm 6 × 4 150 × 100	10 ³ / ₄ 273	5 ¹ / ₁₆ 129	7 ⁵ / ₈ 194	31,0 lb 14,1 kg
s 49660	po mm 6 × 6 150 × 150	14 ⁷ / ₈ 378	5 ⁷ / ₈ 149	9 ⁹ / ₁₆ 243	39,5 lb 17,9 kg
s 49830	po mm 8 × 3 200 × 75	12 ³ / ₈ 314	3 ¹ / ₂ 89	10 ¹ / ₄ 260	51,0 lb 23,1 kg
s 49840	po mm 8 × 4 200 × 100	13 ¹ / ₄ 337	3 ⁷ / ₈ 98	11 279	56,0 lb 25,4 kg
s 49860	po mm 8 × 6 200 × 150	15 ³ / ₈ 391	5 ¹ / ₄ 133	11 ³ / ₈ 289	60,7 lb 27,5 kg

« Y » (suite)

Code	Grosseur	A	B	C	Poids
s 49880	po mm 8 × 8 200 × 200	20 ¹ / ₈ 511	7 ¹ / ₂ 191	12 ⁵ / ₈ 321	86,0 lb 39,0 kg
s 49800	po mm 10 × 4 250 × 100	13 ³ / ₄ 349	3 ¹ / ₂ 89	11 ¹ / ₂ 292	74,0 lb 33,6 kg
s 49810	po mm 10 × 6 250 × 150	15 ¹ / ₄ 387	4 ⁹ / ₁₆ 116	13 330	73,0 lb 33,1 kg
s 49870	po mm 10 × 10 250 × 250	19 ¹ / ₂ 495	8 203	14 ³ / ₄ 375	117,0 lb 53,1 kg
s 49890	po mm 12 × 4 300 × 100	14 ¹ / ₄ 362	4 102	12 ¹ / ₂ 318	92,0 lb 41,7 kg
s 49900	po mm 12 × 6 300 × 150	16 ¹ / ₂ 419	4 ¹ / ₂ 114	14 356	118,0 lb 53,5 kg
s 49910	po mm 12 × 8 300 × 200	19 ³ / ₄ 502	6 ¹ / ₈ 156	15 ¹ / ₂ 394	142,0 lb 64,4 kg
s 49920	po mm 12 × 10 300 × 250	21 ⁷ / ₈ 556	8 ¹ / ₈ 206	15 ⁷ / ₈ 403	181,0 lb 82,1 kg
s 49930	po mm 12 × 12 300 × 300	24 ³ / ₄ 629	9 ¹ / ₄ 235	17 ¹ / ₄ 438	176,0 lb 79,8 kg
s 49940	po mm 15 × 4 375 × 100	16 ³ / ₈ 416	3 ¹ / ₄ 83	16 ⁷ / ₈ 429	133,0 lb 60,3 kg
s 49950	po mm 15 × 6 375 × 150	19 ³ / ₈ 492	6 152	18 ⁵ / ₈ 473	159,0 lb 72,1 kg
s 49960	po mm 15 × 8 375 × 200	21 533	3 ³ / ₄ 95	18 ³ / ₄ 476	190,0 lb 86,2 kg
s 49970	po mm 15 × 10 375 × 250	23 584	8 ¹ / ₄ 210	22 559	207,0 lb 94,0 kg
s 49980	po mm 15 × 12 375 × 300	24 ¹ / ₂ 622	8 ¹ / ₄ 210	22 ¹ / ₂ 572	260,0 lb 117,9 kg
s 49990	po mm 15 × 15 375 × 375	25 ³ / ₄ 654	9 ¹ / ₂ 241	22 ⁷ / ₈ 581	303,0 lb 137,4 kg

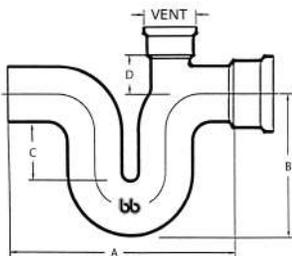


Trappes – « P » profondes

	Code	Grosueur	A	B	C	D	Poids	
	s 62230	po mm	3 75	12 305	8 203	4 ³ / ₁₆ 110	1 ³ / ₈ 41	17,0 lb 7,7 kg
	s 62240	po mm	4 100	13 ³ / ₄ 349	10 ³ / ₈ 276	3 ³ / ₄ 95	2 ³ / ₁₆ 56	21,3 lb 9,7 kg
	n 62260	po mm	6 150	17 ¹ / ₂ 445	12 ¹ / ₂ 318	3 ³ / ₈ 79	3 ¹ / ₄ 83	45,0 lb 20,4 kg

Note : Raccords d'amorce de siphon 3 po et 4 po (voir page 66).

Trappes – continues avec évent simple

	Code	Grosueur	A	B	C	D	Évent	Poids	
	n 62420	po mm	2 50	10 254	4 ³ / ₄ 121	1 ¹ / ₂ 38	1 ¹ / ₁₆ 27	2* 50*	10,0 lb 4,5 kg
	s 62430	po mm	3 75	13 ³ / ₄ 349	8 ³ / ₁₆ 211	3 ¹ / ₂ 89	2 51	3* 75*	21,8 lb 9,9 kg
	s 62440	po mm	4 100	17 ¹ / ₁₆ 446	9 ³ / ₈ 251	3 ¹ / ₂ 89	3 ¹ / ₄ 83	4* 100*	38,0 lb 17,2 kg
	s 62460	po mm	6 150	21 ³ / ₈ 556	12 ¹ / ₈ 308	2 ³ / ₄ 70	4 ¹ / ₈ 105	4* 100*	58,0 lb 26,3 kg
	n 62480	po mm	8 200	29 ¹ / ₄ 743	15 ³ / ₈ 403	3 ³ / ₈ 86	5 ¹ / ₄ 133	6* 150*	145,0 lb 65,8 kg
	n 62500	po mm	10 250	34 864	19 ³ / ₈ 498	4 ¹ / ₁₆ 103	6 152	6* 150*	187,0 lb 84,8 kg
	n 62520	po mm	12 300	41 ¹ / ₄ 1,048	20 ¹ / ₈ 511	4 ¹ / ₈ 105	7 ¹ / ₄ 184	8* 200*	332,0 lb 150,6 kg
	n 62550	po mm	15 375	46 ¹ / ₂ 1,181	21 ¹ / ₄ 540	3 ¹ / ₂ 89	7 ³ / ₄ 197	8* 200*	605,0 lb 274,4 kg

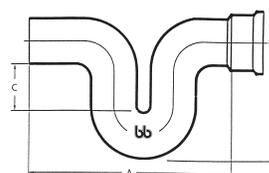
Note : Raccords d'amorce de siphon 3 po et 4 po (voir page 66).

* Les dimensions des collets d'évents inscrites au tableau sont celles du diamètre s'y raccordant.

Trappes – continues

Code	Grosueur	A	B	C	Poids
n 62730	3 75	13 $\frac{3}{8}$ 352	6 $\frac{3}{8}$ 162	1 $\frac{1}{2}$ 38	15,0 lb 6,8 kg
n 62740	4 100	17 $\frac{1}{8}$ 435	7 $\frac{3}{8}$ 187	1 $\frac{5}{8}$ 41	25,3 lb 11,5 kg

Note: Raccords d'amorce de siphon 3 po et 4 po (voir page 66).

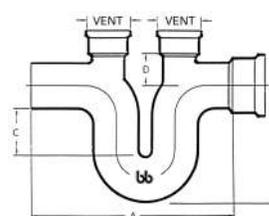


Trappes – continue avec évent double

Code	Grosueur	A	B	C	D	Évent	Poids
n 62970	3 75	15 $\frac{7}{16}$ 392	9 $\frac{7}{8}$ 251	5 127	2 51	3* 75*	29,0 lb 13,2 kg
n 62980	4 100	16 $\frac{1}{4}$ 413	10 $\frac{5}{16}$ 262	4 102	3 $\frac{5}{16}$ 84	4* 100*	41,0 lb 18,6 kg
n 62860	6 150	22 $\frac{7}{8}$ 581	10 $\frac{5}{8}$ 270	3 $\frac{3}{16}$ 81	3 $\frac{3}{8}$ 98	4* 100*	70,0 lb 31,8 kg

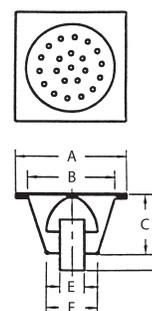
Note: Raccords d'amorce de siphon 3 po et 4 po (voir page 66).

* Les dimensions des collets d'évents inscrites au tableau sont celles du diamètre s'y raccordant.

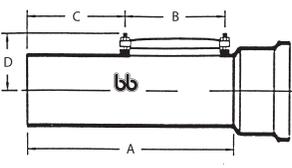


Clapets de puisard

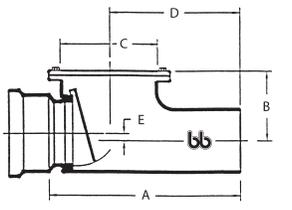
Code	Grosueur	A	B	C	D	E	F	Poids
n 65740	6 × 6 150 × 150	6 152	4 $\frac{13}{16}$ 122	3 $\frac{1}{4}$ 83	4 $\frac{3}{16}$ 106	2 $\frac{9}{32}$ 58	2 $\frac{3}{4}$ 70	7,1 lb 3,2 kg



Regards – Barrett (Hub)

	Code	Grosueur	A	B	C	D	Poids	Code couv.	
	s 69230	po mm	3 75	12 7/8 327	7 3/8 187	5 1/4 133	2 13/16 71	16,1 lb 7,3 kg	69210
	s 69240	po mm	4 100	13 330	5 15/16 151	6 1/16 154	3 1/4 83	24,9 lb 11,3 kg	64650
	s 69260	po mm	6 150	15 13/16 402	7 13/16 198	6 3/4 171	4 9/16 116	34,0 lb 15,4 kg	64660
	s 69280	po mm	8 200	19 7/8 486	8 7/8 206	8 5/8 219	7 7/16 189	82,2 lb 37,3 kg	692C0
	s 69300	po mm	10 250	21 7/8 537	10 1/4 260	8 5/8 219	8 1/4 210	127,0 lb 57,6 kg	692D0
	s 69310	po mm	12 300	23 3/8 600	11 3/8 289	8 203	10 1/4 260	160,9 lb 73,0 kg	692E0

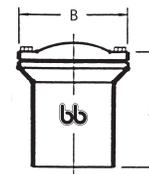
Trappes anti-refoulement (Hub)

	Code	Grosueur	A	B	C	D	E	Poids	Code couv.	Code clapet	
	s 69040	po mm	4 100	10 1/4 260	4 3/16 106	5 3/4 146	7 3/4 197	9/16 14	26,9 lb 12,2 kg	65200	65070
	s 69060	po mm	6 150	13 7/8 352	6 152	6 1/4 159	9 9/16 233	1 7/8 48	37,9 lb 17,2 kg	65220	65080
	s 69080	po mm	8 200	18 7/8 479	7 1/4 184	7 13/16 198	12 15/16 329	7/16 11	89,1 lb 40,4 kg	692C0	65090
	s 69100	po mm	10 250	20 3/4 527	8 7/16 211	13 7/8 333	13 1/2 343	1 3/16 21	162,9 lb 73,9 kg	692D0	65100
	s 69120	po mm	12 300	23 3/8 600	10 3/16 259	10 11/16 271	13 1/2 343	1 13/16 46	185,0 lb 83,9 kg	692E0	65120

Recommandées pour : Pour puisard principal où il y a possibilité de recul d'égout dû aux pluies ou inondations. Aussi pour prévenir le recul des égouts de rues.

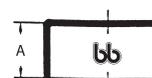
Regards – Malcolm – Anthes (Hub)

Code	Grosueur	A	B	Poids	Couvercle seul	
s 64320	po mm	2 50	4¼ 108	4¾ 111	3,8 lb 1,7 kg	69200
s 69340	po mm	4 100	6¼ 159	6⅞ 154	6,0 lb 2,7 kg	692i0
s 69360	po mm	6 150	4¾ 124	8¾ 213	9,9 lb 4,5 kg	64560



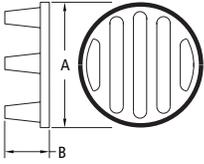
Bouchons (Hub)

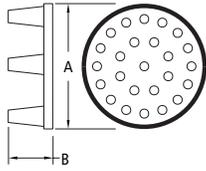
Code	Grosueur	A	Poids	
s 63020*	po mm	2 50	2 51	1,0 lb 0,5 kg
s 63030*	po mm	3 75	2 51	1,5 lb 0,7kg
s 63040*	po mm	4 100	2 51	2,5 lb 1,1 kg
n 63050*	po mm	5 125	3 76	4,5 lb 2,0 kg
s 63060*	po mm	6 150	3 76	5,8 lb 2,6 kg
s 63080*	po mm	8 200	3 76	17,5 lb 7,9 kg
s 63100*	po mm	10 250	3¾ 95	18,5 lb 8,4 kg
s 62990*	po mm	12 300	3⅝ 98	24,7 lb 11,2 kg
s 63000*	po mm	15 375	4¼ 108	40,6 lb 18,4 kg



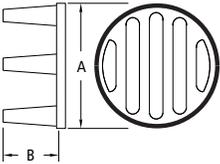
* Compatible avec tuyaux et raccords à bouts unis (MJ).

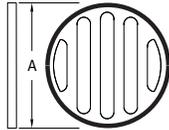
Grilles (avec pattes intérieures)

	Code	Grosueur	A	B	Poids	
	s 65780	po mm	3 75	3¾ 95	¾ 19	0,5 lb 0,2 kg
	s 65790	po mm	4 100	4¾ 121	¾ 19	0,6 lb 0,3 kg



Grilles

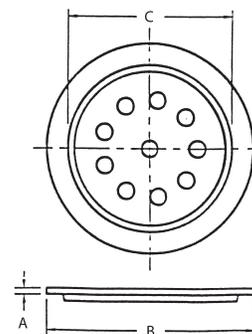
	Code	Grosueur	A	B	Poids P	Poids L		
	P	L						
	n/a	n 65920	po mm	2 50	2⅞ 73	2½ 64	0,5 lb 0,2 kg	1,1 lb 0,5 kg
	n/a	s 65930	po mm	3 75	3⅜ 97	2½ 64	1,0 lb 0,5 kg	1,0 lb 0,5 kg
	n 68440	n 65940	po mm	4 100	4⅞ 124	2½ 64	1,0 lb 0,5 kg	1,5 lb 0,7 kg
	n 68460	n 65960	po mm	6 150	7 178	2½ 64	4,0 lb 1,8 kg	3,6 lb 1,6 kg



P = Sans pattes L = Avec pattes pour hub

Grilles de cuve (acier)

	Code solide	Code perf.	Code ring		Grosseur				Poids couv.	Poids ring
					A	B	C			
s	67360	67260	67460	po mm	6 150	$1\frac{1}{16}$ 17	8 203	$5\frac{11}{16}$ 144	2,3 lb 1,0 kg	3,3 lb 1,5 kg
s	67380	67280	67480	po mm	8 200	$1\frac{1}{16}$ 17	10 254	$7\frac{5}{8}$ 194	3,5 lb 1,6 kg	5,0 lb 2,3 kg
s	67400	67300	67500	po mm	10 250	$\frac{3}{4}$ 19	$12\frac{3}{16}$ 310	$9\frac{5}{8}$ 244	5,9 lb 2,7 kg	8,0 lb 3,6 kg
s	67420	67320	67520	po mm	12 300	$\frac{13}{16}$ 21	$14\frac{1}{2}$ 368	$11\frac{5}{8}$ 295	9,6 lb 4,4 kg	9,3 lb 4,2 kg



BIBBY-STE-CROIX

Termes et conditions de vente des produits mis en marché par Bibby-Ste-Croix, division de Canada Pipe Company Ltd.

1. ENTENTE Bibby-Ste-Croix, une division de Tuyauterie Canada Ltée / Canada Pipe Company Ltd. (le «Vendeur»), convient de vendre les produits identifiés aux présentes (les «Produits») à l'Acheteur, selon les termes et conditions mentionnés ci-après (les «Termes et Conditions»), lesquels ont préséance sur tout autre terme ou condition qui serait incompatible avec les présentes. Ce contrat constitue l'entente complète qui soit intervenue entre les parties, relativement aux Produits, et exclut toute représentation, promesse ou condition autre que celles décrites aux présentes. On ne peut modifier, amender ou déroger à ce contrat, en tout ou en partie, sans le consentement écrit d'un représentant dûment autorisé du Vendeur. Toute référence faite par le Vendeur aux caractéristiques des Produits ou autres exigences de l'Acheteur à l'égard des Produits ne le sont qu'à titre de description et aucune garantie ou condition ne peut en découler.

2. SOUMISSION Lorsque ce document est utilisé par le Vendeur à titre de soumission, les prix indiqués aux présentes sont sujets à changement ou peuvent être retirés sans autre avis, à moins d'acceptation immédiate. L'acceptation immédiate des prix stipulés et le maintien des horaires de livraison prévus aux présentes constituent des éléments essentiels et déterminants de la soumission et de toute entente ultérieure. Lorsque les frais de transport sont inclus dans le prix de la soumission, l'Acheteur est responsable de toute augmentation des coûts et de tous frais supplémentaires découlant des instructions particulières de l'Acheteur en matière de livraison.

3. ACCEPTATION Cette entente n'engage le Vendeur qu'au moment de son acceptation par son représentant autorisé, à sa principale place d'affaires. L'acceptation de cette entente, qu'elle soit orale ou écrite, implique que l'Acheteur ait convenu des dispositions apparaissant aux présentes. L'acceptation de toute livraison d'un ou des Produits par l'Acheteur confirme qu'il ait convenu des dispositions de ces Termes et Conditions.

4. LIVRAISON Tous les prix sont F.A.B. (*franco à bord*) bureau des ventes du Vendeur sauf au cas d'avis contraire du Vendeur. Toutes les dates de livraison sont approximatives et aucune livraison ne sera autorisée avant que le Vendeur n'ait reçu les informations pertinentes concernant la fabrication, l'expédition et la solvabilité de l'Acheteur. Le processus de livraison sera complété par la survenance du premier des événements suivants: l'acceptation de la livraison effectuée par un expéditeur désigné, la remise des Produits à l'Acheteur ailleurs qu'à l'établissement du Vendeur, la livraison au représentant de l'Acheteur ou à une personne désignée par lui ou l'envoi par la poste ou par tout autre moyen de communication d'une facture à l'Acheteur.

L'Acheteur deviendra propriétaire des Produits lorsque le processus de livraison sera complété, sous réserve des droits du Vendeur d'interrompre la livraison et de retenir le droit de propriété à l'égard de ces Produits afin de garantir le paiement ou toute autre obligation de l'Acheteur, et ce, sans tenir compte qu'une allocation sur le transport ait pu être versée ou d'un paiement anticipé de tels frais de transport. Le Vendeur pourra facturer tous Produits qu'il a gardés en sa possession conformément aux instructions de l'Acheteur de même que tous Produits pour lesquels l'Acheteur n'a donné aucune instruction de même que tous Produits que le Vendeur, à sa seule discrétion, croit de bonne foi devoir détenir pour le compte de l'Acheteur. L'Acheteur s'engage à acquitter toute facture ainsi émise à son échéance. Les Produits facturés et détenus à quelque emplacement que se soit et pour quelque raison que se soit le seront aux risques et périls de l'Acheteur et le Vendeur pourra percevoir des frais selon le tarif qu'il a établi (sans obligation de les supporter) pour les assurances, l'entreposage et tous autres frais afférents aux délais encourus du fait de la détention. L'Acheteur devra accepter les livraisons partielles et les payer aux prix et suivant les Termes du contrat. Aucune entente sur le processus de livraison n'est nécessaire lorsque l'Acheteur a déclaré ou manifesté l'intention de ne pas accepter la livraison. Toutefois, le Vendeur pourra, à sa discrétion, aviser par écrit l'Acheteur qu'il est prêt et disposé à effectuer la livraison et un tel avis constituera une entente valide sur le processus de livraison. L'Acheteur ne pourra en aucun temps déduire d'une somme due, en vertu des présentes, un montant pour perte ou dommage survenu lors du transport. Afin d'accommoder l'Acheteur, le Vendeur, à son entière discrétion et sur demande écrite de l'Acheteur reçue dans les cinq (5) jours de la réception des Produits, pourra traiter la réclamation de celui-ci contre le transporteur pour perte ou dommage subi lors du transport. Cette réclamation devra être accompagnée d'un bon de livraison, signé par un représentant du transporteur au moment de la livraison et sur lequel la perte ou le dommage aura été noté. En l'absence d'instructions particulières de l'Acheteur, les Produits seront transportés selon les usages du Vendeur par le transporteur qu'il juge adéquat. La livraison par camion sera effectuée à l'endroit raisonnablement accessible par camion situé le plus près de l'endroit désigné par l'Acheteur tel que déterminé par le chauffeur. L'Acheteur devra fournir et payer la main-d'œuvre nécessaire afin de décharger et d'entreposer les Produits. L'Acheteur devra noter sur le bon de livraison, qu'il retournera au Vendeur, toute perte ou dommage sans quoi, cette réclamation sera rejetée par le Vendeur. L'Acheteur doit signaler au Vendeur tout problème relatif aux Produits livrés dans les trois (3) jours de la réception de l'expédition initiale.

5. MODALITÉS DE PAIEMENT À moins que le Vendeur n'en ait convenu autrement par écrit sur sa facture, l'Acheteur dont la solvabilité aura été expressément approuvée par écrit par le Vendeur, devra payer toute facture qui lui sera expédiée conformément aux modalités suivantes, savoir: 2% le 15 du mois suivant ou net le 30 du mois suivant, la date de la facture étant utilisée dans le calcul des délais. Le Vendeur pourra effectuer des expéditions partielles et le paiement de celles-ci devra être effectué en conformité stricte avec de telles modalités de paiement. Si, à l'occasion ou pour quelque raison que se soit, le Vendeur a des motifs de douter de la capacité de payer de l'Acheteur, il pourra demander à l'Acheteur de garantir l'exécution de ses obligations, y compris le paiement à l'avance pour toute expédition. Si l'Acheteur ne peut fournir une telle garantie dans les dix (10) jours de la demande du Vendeur, celui-ci pourra annuler toute commande en suspens, exiger un remboursement de frais raisonnables d'annulation et faire les démarches nécessaires afin de se faire rembourser, sans restriction, de toute somme due, des frais raisonnables d'annulation et de tout dommage découlant du défaut de l'Acheteur. En cas de faillite ou d'insolvabilité de l'Acheteur ou dans le cas de procédures entreprises contre l'Acheteur suivant les lois sur la faillite ou l'insolvabilité, de façon volontaire ou forcée, le Vendeur pourra en tout temps annuler toute commande en suspens et être remboursé pour des frais raisonnables d'annulation. Tout manquement de l'Acheteur de payer les Produits à échéance constituera un défaut entraînant des frais de service au taux de dix-huit pour cent (18%) par année ou le maximum prévu par la loi, selon le plus élevé des deux, sur toute somme impayée. L'Acheteur s'engage à rembourser le Vendeur, en plus des frais de service, de tous les frais de recouvrement, y compris les frais judiciaires et les honoraires raisonnables d'un avocat.

6. ANNULATION CHANGEMENT ET RETOUR DE PRODUITS Une commande ne peut être annulée, modifiée ou retirée, à moins qu'un représentant autorisé du Vendeur ne l'ait acceptée. L'Acheteur pourra se voir imputer, à la discrétion du Vendeur, tous les frais encourus par le Vendeur préalablement ou découlant de telle annulation, modification ou retrait. Dans le cas d'une modification, le Vendeur pourra réviser ses prix et ses dates de livraison afin de tenir compte de cette modification. Lorsque le Vendeur y consent, un crédit sur un retour de marchandise sera accordé dans la mesure où le Vendeur estime que cette marchandise est de nature courante et en bonne condition. Un tel crédit est égal au montant de la facture moins trente-cinq pour cent (35%), moins les frais d'expédition et de manutention. Dans tous les autres cas, le crédit sera établi à la discrétion du Vendeur, suivant la valeur résiduelle des Produits, moins les frais d'expédition et de manutention.

7. RETARD OU IMPOSSIBILITÉ D'EXÉCUTION Le Vendeur ne sera pas responsable des frais, pertes ou dommages découlant d'un retard de livraison ou de l'impossibilité d'exécuter ses obligations en raison d'un feu, d'une inondation, d'un cas fortuit, d'une force majeure, d'une grève, d'un conflit de travail, d'une interruption de travail, d'un manque de matériaux, de combustible, de fourniture, d'équipement, ou de l'impossibilité d'en obtenir, d'une émeute, d'un accident, d'un retard dans le transport, d'une action ou d'un défaut d'agir de tout gouvernement



ou de l'Acheteur, ou de toute autre cause hors du contrôle raisonnable du Vendeur. Le Vendeur aura droit à toute période additionnelle de temps raisonnablement requise en de telles circonstances pour exécuter ses obligations et pourra ajuster le prix des Produits afin de compenser les augmentations découlant d'un tel retard. L'acceptation des Produits par l'Acheteur constituera une fin de non-recevoir à l'égard de toute réclamation de dommages en raison du retard dans la livraison de ces Produits. Lorsque la livraison est retardée ou interrompue pour l'une ou l'autre des causes ci-haut mentionnées, le Vendeur peut entreposer les Produits aux frais et aux risques de l'Acheteur et percevoir des frais raisonnables pour cet entreposage. Le Vendeur aura droit à un ajustement de prix en proportion de l'augmentation de ses coûts de production et de toutes autres pertes et frais encourus par lui s'il est retardé, dans sa production, ou autrement, du fait que l'Acheteur tarde à donner son approbation ou son acceptation de plans, dessins, épreuves, données mécaniques ou techniques, ou son approbation ou acceptation des Produits.

8. LIVRAISON DIFFÉRÉE Toute demande de livraison différée faite par l'Acheteur requiert l'acceptation écrite du Vendeur. Lorsque cette acceptation est donnée, le Vendeur aura le droit de facturer l'Acheteur pour la partie de la commande complétée et pourra entreposer les Produits finis, aux frais de l'Acheteur et à ses risques et périls. Le Vendeur se réserve également le droit, à son choix, d'annuler toute partie inachevée d'une commande conformément au paragraphe 6 ci-haut ou de réviser ses prix et horaires de livraison pour telle partie inachevée pour tenir compte d'une augmentation des coûts et des frais afférents à ces délais.

9. GARANTIE, LIMITATION DE RESPONSABILITÉ ET RECOURS DE L'ACHETEUR Le Vendeur garantit que les Produits qu'il livrera seront conformes à la description qui est faite dans les présentes et exempts de tout défaut de matériaux ou de fabrication dans un contexte d'usage normal. Le Vendeur se réserve le droit de modifier toute information contenue dans ses catalogues et sa documentation publicitaire lorsque les conditions de production le requièrent. Le Vendeur ne saurait en aucun temps être tenu responsable (A) de tout défaut attribué à l'usure normale, l'érosion, la corrosion ou à un entreposage, une utilisation ou un entretien inadéquat et (B) des défauts se retrouvant dans toute partie des Produits fabriquée par d'autres fabricants. Lorsque l'hypothèse prévue en (B) s'appliquera, le Vendeur transférera à l'Acheteur, pour l'accommoder, les garanties applicables et données par tels autres fabricants. L'Acheteur sera réputé avoir renoncé à toute réclamation relative aux Produits, pour quelque raison que se soit à moins que cette réclamation ne soit soumise par écrit au Vendeur dans les dix (10) jours suivant le moment où l'Acheteur aura découvert ou aurait dû découvrir la cause de cette réclamation. L'Acheteur devra donner au Vendeur l'occasion de faire enquête à défaut de quoi sa réclamation sera irrecevable.

Dans la mesure où le Vendeur aura été avisé par l'Acheteur de l'existence de tout défaut dans les délais prescrits et qu'il aura eu l'occasion de faire l'examen des Produits en cause, conformément aux présentes, le Vendeur pourra, à son choix et à sa discrétion, soit (i) réparer les Produits défectueux ou non-conformes, (ii) remplacer les Produits défectueux ou non-conformes ou une partie de ceux-ci, lesquels seront alors expédiés au Vendeur par l'Acheteur dans les soixante (60) jours suivant le jour où ils furent reçus par l'Acheteur, à son usine ou à son entrepôt ou, (iii) si le Vendeur ne peut réparer ou décide de ne pas réparer ou remplacer les Produits défectueux ou non-conformes, rembourser le prix payé et annuler toute obligation de payer tout solde le cas échéant.

L'obligation de payer ou de rembourser ne pourra en aucun cas excéder le prix payé. Les réparations ou les remplacements, tels que prévus ci-haut, se feront à l'usine du Vendeur et seront expédiés F.A.B. usine, sauf stipulation contraire écrite du Vendeur. Les frais de transport pour le retour au Vendeur des Produits ou une partie de ceux-ci au Vendeur seront payés à l'avance par l'Acheteur sauf stipulation contraire écrite du Vendeur. En aucun temps, le Vendeur ne sera tenu responsable des frais de main-d'œuvre, d'enlèvement ou d'installation découlant des réparations ou du remplacement ci-haut décrit de l'un ou l'autre des Produits. La garantie ci-haut énoncée ne couvre pas les défauts de toute partie fabriquée par des tiers, les défauts de toute partie causée par une force extérieure, incluant mais sans limitation, un tremblement de terre, l'installation, du vandalisme, une collision avec un véhicule ou tout autre choc, une application excessive de torsion au mécanisme d'opération ou un gel exceptionnel. Le seul recours de l'Acheteur et la seule responsabilité du Vendeur pour toute perte, dommage, blessure ou toute dépense découlant de la fabrication, la livraison, la vente, l'installation, l'utilisation ou l'expédition des Produits et fondés soit sur le contrat, la garantie, un préjudice ou tout autre source de réclamation seront conformes à ce qui est décrit ci-haut au choix du Vendeur. Ce qui précède représente une répartition complète des risques entre les parties et l'Acheteur comprend qu'il ne pourra récupérer des autres dommages indirects même si ceux-ci pouvaient représenter des sommes considérables. Étant donné que ce contrat et le prix payé reflètent une telle répartition, il se pourrait que cette limitation de responsabilité, dans l'atteinte de son objectif premier, empêche l'Acheteur de réclamer de tels dommages indirects.

LADITE GARANTIE EST UNIQUE ET TIEND LIEU DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU DÉCOULANT DE LA LOI. IL N'Y A PAS DE GARANTIE IMPLICITE RELATIVEMENT À LA BONNE QUALITÉ MARCHANDE DES PRODUITS OU DE LA CONFORMITÉ À UNE FIN PARTICULIÈRE. EN AUCUN CAS, LE VENDEUR NE SAURA ÊTRE TENU RESPONSABLE POUR DES DOMMAGES PUNITIFS, PARTICULIERS, IMPRÉVUS OU INDIRECTS, INCLUANT MAIS SANS LIMITATION, LA PERTE DE PROFIT, LA PERTE D'USAGE DES PRODUITS OU DE TOUT AUTRE ÉQUIPEMENT, LES DOMMAGES À TOUT AUTRE BIEN, LE COÛT DU CAPITAL, LE COÛT DE REMPLACEMENT DES PRODUITS, LE COÛT POUR LA PÉRIODE OÙ LA MACHINERIE EST INUTILISÉE OU LES RÉCLAMATIONS DE CLIENTS DE L'ACHETEUR POUR TOUTS DOMMAGES SUSMENTIONNÉS, RÉSULTANT DE L'INEXÉCUTION DU CONTRAT, DE LA GARANTIE, D'UNE FAUTE (INCLUANT LA NÉGLIGENCE) OU DE LA RESPONSABILITÉ CIVILE. L'ACHETEUR CONSENT À INDEMNISER LE VENDEUR POUR TOUTE BLESSURE PERSONNELLE, TOUT DOMMAGE À DES PRODUITS OU TOUTE AUTRE RESPONSABILITÉ DÉCOULANT EN TOUT OU EN PARTIE DE LA NÉGLIGENCE DE L'ACHETEUR.

Dans tout contrat par lequel l'Acheteur revendrait les Produits acquis, l'Acheteur devra renoncer à toute garantie de qualité marchande des Produits du Vendeur et à toute responsabilité du Vendeur pour les dommages ayant pu être causés aux Produits ou les blessures personnelles découlant de la manipulation, la possession ou l'utilisation des Produits et exclure toute responsabilité du Vendeur concernant les dommages particuliers ou indirects.

10. BREVETS L'Acheteur doit aviser immédiatement le Vendeur de toute réclamation qui lui a été soumise au motif que l'un ou l'autre des Produits constitue une violation de tout brevet. Le Vendeur aura alors le droit de négocier le règlement de tout litige à ses frais et avec l'aide de l'Acheteur si nécessaire. Dans le cas où l'un des Produits donnait lieu à la violation d'un brevet et que son utilisation était interdite ou si, à la suite d'un règlement, le Vendeur juge que son utilisation est déconseillée, le Vendeur sera tenu, à son choix et à ses frais, de s'assurer que l'Acheteur puisse continuer à utiliser les Produits, de modifier les Produits afin qu'il n'y ait plus de violation ou de les remplacer et de rembourser le prix versé, moins une dépréciation raisonnable, le tout à condition que l'Acheteur ait avisé immédiatement le Vendeur tel que susmentionné, qu'il ait utilisé les Produits selon les dispositions de la commande et qu'il n'ait pas modifié ou changé les Produits d'aucune façon. Ce qui précède établit l'entière responsabilité du Vendeur concernant la violation d'un brevet.

11. LOI APPLICABLE Ce contrat, son interprétation, son exécution, son application, sa validité et ses effets de même que tous les droits et obligations qui en découlent sont régis par les lois qui sont en vigueur dans la province de Québec et au Canada. Les parties reconnaissent expressément que toute réclamation ou poursuite judiciaire, pour quelque motif que se soit découlant du présent contrat, sera exercée devant les tribunaux du Québec à l'exclusion de tout autre tribunal qui pourrait avoir juridiction sur un tel litige selon les prescriptions de la loi.

12. ARBITRAGE ET RÉSOLUTION D'UN LITIGE Au choix du Vendeur, tout différend, contestation ou réclamation (« Contestation ») entre le Vendeur et l'Acheteur en relation avec les transactions prévues aux présentes, incluant mais sans limitation, toute réclamation fondée sur l'allégation d'une faute, pourront être irrévocablement soumises à une procédure d'arbitrage suivant les articles 2638 et suivants du Code civil du Québec et les articles 940 et suivants du Code de procédure civile du Québec. Une défense fondée sur la prescription ou tout autre moyen similaire sera applicable dans le cadre de cette procédure d'arbitrage. À cet effet, le début d'une procédure d'arbitrage en vertu des présentes sera réputé être le début d'une action. Les arbitres seront choisis selon l'article 941 du Code de procédure civile du Québec.

13. RENONCIATION Le Vendeur ne sera pas présumé avoir renoncé à ses droits ou recours s'il s'avérait qu'il n'a pas exercé pleinement ses droits et recours découlant des présents termes et conditions. La renonciation du Vendeur à quelque manquement que se soit ne concernera que ce manquement spécifique et ne saura être présumée une renonciation à tout manquement subséquent.

14. CESSION L'Acheteur ne peut céder le présent contrat ou les droits qui en découlent sans le consentement écrit préalable du Vendeur. Toutefois, le présent contrat lie et est exécutoire à l'égard des successeurs et ayants droit de l'Acheteur.

15. TAXES Les prix du Vendeur n'incluent pas les taxes de vente, de consommation, d'accise ou autres taxes semblables. Le montant de toutes taxes, présentes ou futures, est à la charge de l'Acheteur et sera ajouté aux prix spécifiés aux présentes à moins que l'Acheteur ne fournisse au Vendeur tous les certificats d'exemption de taxes requis par les autorités fiscales au moment de la vente.

16. RECOURS DE NATURE CUMULATIVE Tous les recours du Vendeur découlant des présentes ou d'une loi, de l'équité ou autrement, sont cumulatifs.

PENSEZ VERT

RÉDUIRE

RÉUTILISER

RECYCLER



Les avantages de la fonte Bibby-Ste-Croix

- Résistance au feu
- Élimination supérieure du bruit
- Résistance à la corrosion
- Solidité supérieure
- Faible taux de dilatation thermique
- Facilité d'assemblage
- Longévité
- Choix environnemental
- Fabriqué au Canada
- Accepté pour toutes catégories de bâtiment du CNB
- Excellent service à la clientèle

Bibby-Ste-Croix est le seul manufacturier canadien à posséder la gamme complète des tuyaux et raccords en fonte grise pour vos besoins de drainage et évent.



1-800-463-3480 / www.bibby-ste-croix.com

Bibby-Ste-Croix, 6200 Principale, Sainte-Croix, Québec G0S 2H0
Téléphone : (418) 926-3262 Télécopieur : (418) 926-2430